



Rhaglen Gyflawn

**Bwrdd Uchelgais Economaidd  
Gogledd Cymru**

**North Wales  
Economic Ambition Board**

Cyfarfod

**BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU**

Dyddiad ac Amser

**1.00 y.h. DYDD GWENER, 2AIL CHWEFROR, 2024**

Lleoliad

**Cyfarfod Rhithiol**

**(Am fynediad cyhoeddus i'r cyfarfod, cysylltwch â ni)**

Pwynt Cyswllt

**Rhodri Jones**

**01286 679325**

**Rhodrijones1@gwynedd.llyw.cymru**

# **BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU**

## **Aelodau a phleidlais**

### **Y Cynghorwyr**

Jason McLellan  
Llinos Medi Huws  
Mark Pritchard  
Ian B. Roberts  
Charlie McCoubrey  
Dyfrig Siencyn

Cyngor Sir Ddinbych  
Cyngor Sir Ynys Môn  
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam  
Cyngor Sir y Fflint  
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy  
Cyngor Gwynedd

## **Ymgynghorwyr - Heb Bleidlais**

Dafydd Evans  
Maria Hinfelaar  
Yana Williams  
Askar Sheibani  
Yr Athro Edmund Burke

Grwp Llandrillo Menai  
Prifysgol Wrecsam  
Coleg Cambria  
Bwrdd Cyflenwi Busnes  
Prifysgol Bangor

## **Prif Swyddogion - Heb Bleidlais**

Dylan Williams  
Rhun ap Iarll  
Neal Cockerton  
Dafydd Gibbard  
Ian Bancroft  
Graham Boase

Cyngor Sir Ynys Môn  
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy  
Cyngor Sir y Fflint  
Cyngor Gwynedd  
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam  
Cyngor Sir Ddinbych

## **Swyddogion yn bresennol**

Dewi Morgan  
Iwan G. Evans  
Alwen Williams  
Hedd Vaughan Evans  
Nia Medi Williams

Swyddog Adran 151  
Swyddog Monitro  
Cyfarwyddwr Portffolio  
Pennaeth Gweithrediadau  
Uwch Swyddog Gweithredol

# R H A G L E N

## 1. YMDDIHEURIADAU

I dderbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

## 2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

I dderbyn unrhyw ddatganiadau o fuddiant personol.

## 3. MATERION BRYS

I nodi unrhyw eithemau sy'n fater brys ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

## 4. COFNODION Y CYFARFOD BLAENOROL

5 - 9

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi cofnodion y cyfarfod blaenorol a gynhaliwyd ar 15fed Rhagfyr, 2023 fel rhai cywir.

## 5. CYFRIFON TERFYNOL AM Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 MAWRTH 2023 A'R ARCHWILIAD PERTHNASOL

10 - 84

Dewi Morgan (Pennaeth Cyllid yr Awdurdod Lletya ac Swyddog Cyllid Statudol) a Sian Pugh (Pennaeth Cyllid Cynorthwyol yr Awdurdod Lletya) i gyflwyno'r adroddiad.

## 6. CYLLIDEB REFENIW A CHYFALAF 2023/24 - ADOLYGIAD DIWEDD RHAGFYR 2023

85 - 93

Dewi Morgan (Pennaeth Cyllid yr Awdurdod Lletya ac Swyddog Cyllid Statudol) a Sian Pugh (Pennaeth Cyllid Cynorthwyol yr Awdurdod Lletya) i gyflwyno'r adroddiad.

## 7. CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU - ADRODDIAD PERFFORMIAD A RISGIAU CHWARTER 3

94 - 122

Hedd Vaughan-Evans (Pennaeth Gweithrediadau) i gyflwyno'r adroddiad.

## 8. CAU ALLAN Y WASG A'R CYHOEDD

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid cau allan y wasg a'r cyhoedd o'r cyfarfod yn ystod y drafodaeth ar yr eitemau canlynol gan ei bod yn debygol y datgelir gwybodaeth eithriedig fel y'i diffinnir ym Mharagraff 14 o Atodiad 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 Gwybodaeth ynglŷn â thrafodion ariannol neu fusnes unrhyw berson penodol (yn cynnwys yr awdurdod sydd yn dal y wybodaeth hynny).

Mae budd cyhoeddus cydnabyddedig mewn bod yn agored ynglŷn â defnydd adnoddau cyhoeddus a materion ariannol cysylltiedig. Cydnabyddir fodd bynnag fod adegau, er gwarchod buddiannau ariannol a masnachol cyhoeddus fod angen trafod gwybodaeth o'r fath heb ei chyhoeddi. Mae'r

adroddiad yn benodol ynglŷn a materion ariannol a busnes ynghyd â thrafodaethau cysylltiedig. Byddai cyhoeddi gwybodaeth fasnachol sensitif o'r math yma yn gallu bod yn niweidiol i fuddiannau'r cyrff a'r Cynghorau ac yn tansellio hyder rhai eraill sydd yn ymwneud a'r Gytundeb Twf i rannu gwybodaeth sensitif ar gyfer ystyriaeth. Byddai hyn yn groes i'r budd cyhoeddus ehangach o sicrhau yr allbwn cyfansawdd gorau.

## **9. CYN YSBYTY GOGLEDD CYMRU, DINBYCH - ACHOS BUSNES AMLINELLOL**

David Mathews (Rheolwr Rhaglen Tir ac Eiddo) i gyflwyno'r adroddiad.

---

## BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU 15/12/23

---

### Yn bresennol:

Aelodau â Phleidlais – Y Cyngorwyr:- Jason McLellan (Cyngor Sir Ddinbych), Gary Pritchard (Cyngor Sir Ynys Môn), Mark Pritchard (Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam) (yn Cadeirio), David Healey (Cyngor Sir y Fflint), Charlie McCoubrey (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy) a Nia Jeffreys (Cyngor Gwynedd).

Ymgynghorwyr – Dr Maria Hinfelaar (Prifysgol Wrecsam), Askar Sheibani (Bwrdd Cyflawni Busnes) a Bryn Jones (Prifysgol Bangor).

Prif Swyddogion – Dylan Williams (Cyngor Sir Ynys Môn), Rhun ap Iarll (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy), Neil Cockerton (Cyngor Sir y Fflint), Sioned Williams (Cyngor Gwynedd), David Fitzsimon (Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam) a Graham Boase (Cyngor Sir Ddinbych).

### Swyddogion yn bresennol -

Awdurdod Lletya - Dewi A. Morgan (Swyddog Cyllid Statudol), Iwan Evans (Swyddog Monitro), Sian Pugh (Pennaeth Cyllid Cynorthwyol) ac Eirian Roberts (Swyddog Gwasanaethau Democratiaeth).

Uchelgais Gogledd Cymru - Alwen Williams (Cyfarwyddwr Portffolio), Hedd Vaughan-Evans (Pennaeth Gweithrediadau), Nia Medi Williams (Uwch Swyddog Gweithredol), Elgan Roberts (Rheolwr Rhaglen Ynni) a Graham Williams (Rheolwr Prosiect Dros Dro – Ynni a Datgarboneiddio Trafnidiaeth).

Sylwedyddion – Wendy Boddington (Llywodraeth Cymru) a Gareth Ashman (Llywodraeth y DU).

## 1. YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau gan:-

- Y Cyngorydd Dyfrig Siencyn (Cyngor Gwynedd) gyda'r Cyngorydd Nia Jeffreys yn dirprwyo;
- Y Cyngorydd Llinos Medi Huws (Cyngor Sir Ynys Môn) gyda'r Cyngorydd Gary Pritchard yn dirprwyo;
- Y Cyngorydd Ian Roberts (Cyngor Sir y Fflint) gyda'r Cyngorydd David Healey yn dirprwyo;
- Dafydd Evans (Grŵp Llandrillo Menai);
- Yana Williams (Coleg Cambria);
- Yr Athro Edmund Burke (Prifysgol Bangor) gyda Bryn Jones yn dirprwyo;
- Dafydd Gibbard (Cyngor Gwynedd) gyda Sioned Williams yn dirprwyo;
- Ian Bancroft (Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam) gyda David Fitzsimon yn dirprwyo.

Croesawodd y Cadeirydd y dirprwyon i'r cyfarfod.

## 2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Datganodd Bryn Jones fuddiant personol yn eitem 7 gan fod Prifysgol Bangor yn noddwr y Prosiect Egni. Roedd o'r farn bod y buddiant yn rhagfarnu, a gadawodd y cyfarfod yn ystod yr eitem yn ei chyfanrwydd.

### 3. MATERION BRYD

Ni chodwyd unrhyw faterion bryd.

### 4. COFNODION Y CYFARFOD BLAENOROL

Llofnododd y Cadeirydd gofnodion y cyfarfod blaenorol a gynhaliwyd ar 17 Tachwedd, 2023 fel rhai cywir.

### 5. CAU ALLAN Y WASG A'R CYHOEDD

**PENDERFYNWYD** cau allan y wasg a'r cyhoedd o'r cyfarfod yn ystod y drafodaeth ar yr eitemau canlynol gan ei bod yn debygol y datgelir gwybodaeth eithriedig fel y'i diffinnir ym Mharagraff 14 o Atodiad 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 - Gwybodaeth ynglŷn â thrafodion ariannol neu fusnes unrhyw berson penodol (yn cynnwys yr awdurdod sydd yn dal y wybodaeth hynny).

Mae budd cyhoeddus cydnabyddedig mewn bod yn agored ynglŷn â defnydd adnoddau cyhoeddus a materion ariannol cysylltiedig. Cydnabyddir, fodd bynnag, fod adegau, er gwarchod buddiannau ariannol a masnachol cyhoeddus, fod angen trafod gwybodaeth o'r fath heb ei chyhoeddi. Mae'r adroddiadau yn benodol ynglŷn â materion ariannol a busnes ynghyd â thrafodaethau cysylltiedig. Byddai cyhoeddi gwybodaeth fasnachol sensitif o'r math yma yn gallu bod yn niweidiol i fuddiannau'r cyrff a'r Cynghorau ac yn taseilio hyder rhai eraill sydd yn ymwneud â'r Cytundeb Twf i rannu gwybodaeth sensitif ar gyfer ystyriaeth. Byddai hyn yn groes i'r budd cyhoeddus ehangach o sicrhau'r allbwn cyfansawdd gorau.

### 6. GWAITH TREULIO ANAEROBIG GLANNAU DYFRDWY – ACHOS BUSNES AMLINELLLOL

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Elgan Roberts (Rheolwr Rhaglen Ynni) a Hedd Vaughan-Evans (Pennaeth Gweithrediadau).

#### **PENDERFYNWYD**

1. Bod y Bwrdd yn cymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiect Gwaith Treulio Anaerobig Glannau Dyfrdwy, yn amodol ar The Circular Economy Developments Limited yn ymdrin â'r materion a amlinellir yn yr adroddiad, fel y'u disgrifir yn Adran 7, ac yn argymhell i'r Bwrdd Uchelgais Economaidd fod Achos Busnes Llawn yn cael ei baratoi i'r Bwrdd ei ystyried yn dilyn cwblhau'r broses gaffael a'r broses ganiatâd.
2. Bod y Bwrdd yn nodi fod y broses gaffael gychwynnol ar gyfer y prosiect eisoes wedi'i chwblhau ac ar ôl cymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol y bwriad yw y bydd Achos Busnes Llawn yn cael ei gyflwyno i'r Bwrdd ym mis Chwefror 2024 am gymeradwyaeth.
3. Bod y Bwrdd yn nodi fod y model ariannu arfaethedig ar gyfer y prosiect yn 50% grant a 50% benthyciad yn ddarostyngedig i gadarnhad o'r sefyllfa rheoli cymhorthdal wrth gymeradwyo'r Achos Busnes Llawn, ac yn cymeradwyo mewn egwyddor fod y llog o'r benthyciad, unwaith y bydd cost taliadau benthycia ar gyfer yr elfen benthyciad wedi'i dalu, yn cael ei ddyrannu i gronfa i'w defnyddio i ariannu'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn y blynyddoedd i ddod.

4. **Bod y Bwrdd yn awdurdodi'r Cyfarwyddwr Portffolio mewn ymgynghoriad â Swyddog Adran 151 a Swyddog Monitro yr Awdurdod Lletya i gytuno ar delerau ariannu drafft yn unol â'r adroddiad hwn fel sail i'r trefniadau ariannu terfynol ar gyfer y prosiect, gytunir gan y Bwrdd yn ystod y cam Achos Busnes Llawn.**
5. **Bod y Bwrdd yn dynodi'r penderfyniad fel mater brys y gellir ei weithredu ar unwaith yn unol â pharagraff 2.9 o'r Protocol Craffu yng Nghytundeb Llywodraethu 2.**

#### **RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD**

Ceisio cymeradwyaeth y Bwrdd Portffolio i Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiect Gwaith Treulio Anaerobig Glannau Dyfrdwy.

#### **TRAFODAETH**

Trafodwyd yr eitem.

### **7. EJNI – ACHOS BUSNES AMLINELLLOL**

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Elgan Roberts (Rheolwr Rhaglen Ynni) a Hedd Vaughan-Evans (Pennaeth Gweithrediadau).

#### **PENDERFYNWYD**

1. **Bod y Bwrdd yn cymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiect Ejni, yn amodol ar Brifysgol Bangor yn ymdrin â'r materion a amlinellir yn yr adroddiad, fel y'u disgrifir yn Adran 7, ac yn argymhell i'r Bwrdd Uchelgais fod Achos Busnes Llawn yn cael ei baratoi i'r Bwrdd ei ystyried yn dilyn cwblhau'r broses gaffael a'r broses ganiatâd.**
2. **Bod y Bwrdd yn dirprwyo i'r Cyfarwyddwr Portffolio, mewn ymgynghoriad â'r Cadeirydd a'r Is-gadeirydd, gymeradwyaeth derfynol o'r strategaeth gaffael a'r fanyleb gaffael a'r meini prawf gwerth cymdeithasol i'w cynnwys gan Brifysgol Bangor yn eu proses gaffael.**
3. **Bod y Bwrdd yn awdurdodi'r Cyfarwyddwr Portffolio mewn ymgynghoriad â Swyddog Adran 151 a Swyddog Monitro'r Awdurdod Lletya i gytuno ar delerau drafft yn unol â'r adroddiad hwn fel sail i'r trefniadau ariannu terfynol ar gyfer y prosiect, fydd yn sail i'r cyllid a gytunir gan y Bwrdd yn ystod y cam Achos Busnes Llawn.**

#### **RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD**

Ceisio cymeradwyaeth y Bwrdd Portffolio i Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiect Ejni.

#### **TRAFODAETH**

Trafodwyd yr eitem.

### **8. AIL-AGOR Y CYFARFOD I'R WASG A'R CYHOEDD**

**PENDERFYNWYD ail-agor y cyfarfod i'r wasg a'r cyhoedd.**

### **9. CYNLLUN GWEITHREDU ADOLYGIAD PORTH (PAR)**

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Alwen Williams (Cyfarwyddwr Portffolio) a Hedd Vaughan-Evans (Pennaeth Gweithrediadau).

## **PENDERFYNWYD**

- 1. Bod y Bwrdd yn cefnogi'r cynllun gweithredu a ddatblygwyd gan y Cyfarwyddwr Portffolio a'r amserlenni i'w gweithredu mewn ymateb i argymhellion Adolygiad Porth (PAR) 2023.**
- 2. Bod y Bwrdd yn nodi y gall fod gofyn i addasu'r cynllun gweithredu yn sgil yr adolygiad Sicrwydd Cynllun Gweithredu (AAP) dilynol ym mis Rhagfyr, ac yn hynny o beth, y byddai'r Cyfarwyddwr Portffolio yn ymgynghori â'r Cadeirydd a'r Is-gadeirydd ar yr addasiadau hynny.**

## **RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD**

Mae'n ofynnol i Gynllun Twf Gogledd Cymru ymateb i'r argymhellion a nodir yn yr adroddiad Adolygiad Porth.

## **TRAFODAETH**

Mynegwyd gwrthwynebiad chwyrn i'r sylw yn yr Adolygiad Porth nad oedd y Bwrdd Cyflawni Busnes yn herio'r prosiectau a phwysleisiwyd na ddylid derbyn yr argymhellion yn ddi-gwestiwn fel y ffordd gywir ymlaen.

Holwyd pwy fyddai'n talu am y Cyfarwyddwr Anweithredol i'r Bwrdd Uchelgais a pha fath o berson a geisid ar gyfer y rôl, o gofio bod yr arbenigedd yn bodoli eisoes o fewn y bartneriaeth.

Awgrymwyd bod yr holl fiwrocratiaeth yn dal pethau yn ôl ac y dylem gael mwy o ymreolaeth fel ein bod yn gallu symud ymlaen yn gyflymach.

Croesawyd y ffaith bod modd cynnal cyfarfodydd arbennig ychwanegol o'r Bwrdd os oes angen gwneud penderfyniadau brys.

Nodwyd, er mai Cadeirydd y Bwrdd sydd wedi'i nodi fel perchennog gweithredu'r argymhelliad i benodi Cyfarwyddwr Anweithredol i'r Bwrdd, y byddai'n fuddiol petai'r 6 Arweinydd yn rhan o'r drafodaeth ynglŷn â hynny, gan nad yw'n amlwg o'r adroddiad beth fyddai'r opsiynau, ayb.

O ran yr argymhelliad ynglŷn â hyfforddiant o gwmpas caffael cymdeithasol yn y sector gyhoeddus, nodwyd na ddeallid beth oedd ar goll gennym gan fod pawb o amgylch y bwrdd yn hyddysg iawn yn y materion hynny, a holwyd a oedd yna unrhyw beth y gallem fod wedi'i wneud yn wahanol neu'n well. Nodwyd ymhellach fod y bar wedi'i osod yn uchel o safbwynt gofynion gwerth cymdeithasol, ac roedd yna ofynion o ran sero net hefyd. Nid mater hawdd fyddai dod o hyd i dendrwy'r sy'n cyrraedd y trothwyon hynny i gyd, a holwyd a roddwyd ystyriaeth i hynny fel rhan o'r trafodaethau.

Mewn ymateb i rai o'r sylwadau a'r cwestiynau, nodwyd:-

- Er bod Cadeirydd y Bwrdd wedi'i nodi fel perchennog gweithredu'r argymhelliad i benodi Cyfarwyddwr Anweithredol i'r Bwrdd, bod y ddogfen yn amlygu bod y penodiad yn fater i'r Bwrdd cyfan.
- Bod gan y Bwrdd a'r Swyddfa Rheoli Portffolio fynediad i arbenigedd caffael yn ôl yr angen a bod ein prosesau yn cael eu sgrwntineiddio ar lefel broffesiynol cyn cyrraedd y Bwrdd er mwyn sicrhau bod y prosesau hynny yn cael eu dilyn yn iawn.
- Nad oeddem yn derbyn yr argymhellion yn ddi-gwestiwn a'n bod yn cymryd ein hamser i ystyried sut orau y byddem, fel Bwrdd, ac fel Tîm, yn dymuno cyfarch y pryderon y tu ôl i rai o'r argymhellion hynny.



- Bod rhaid cofio bod unrhyw adolygiad allanol o'r math yma yn giplun mewn amser. Ar adeg cynnal yr adolygiad hwn yn gynnar ym mis Hydref, roedd y Bwrdd wedi cymeradwyo un achos busnes amlinellol mewn 9 mis, ond erbyn heddiw roedd y Bwrdd wedi cymeradwyo 3 achos busnes amlinellol ac 1 achos busnes llawn mewn 3 mis.
- Y cynhelid adolygiad dilynol yr wythnos ganlynol, fyddai'n gyfle i'r swyddogion herio rhai o'r argymhellion.
- O ran y sylw ynglŷn â chaffael, y credid bod y Tîm Adolygu yn cyfeirio'n benodol at ein dull o ymgysylltu gyda'n noddwyr yn y sector breifat a gwella eu dealltwriaeth o rai o'n hanghenion, yn hytrach na'n partneriaid yn y sector gyhoeddus sy'n hyddysg iawn yn y maes yma.
- Y ceisiwyd arweiniad a chynghor gan Gymdeithas Contractwyr Peirianeg Sifil Cymru ynglŷn â beth yn rhagor y gallwn ei wneud i gynorthwyo cwmnïau a sefydliadau sy'n tendro am waith.
- Y dylai rhai o'r gofynion hyn ei gwneud yn haws i gwmnïau lleol a chontractwyr lleol dendro'n llwyddiannus gan mai hwy sydd yn y sefyllfa orau i gynnig gwerth cymdeithasol a manteision cymunedol, ac mae ganddynt hefyd y fantais o fod ag ôl-troed carbon isel os ydynt yn cyflogi staff lleol ac yn defnyddio deunyddiau lleol.

Nododd y Cadeirydd fod gan y Bwrdd broses gadarn iawn yn ei lle

## 10. EGWYDDORION DENU BUDDSODDIAD

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Alwen Williams (Cyfarwyddwr Portffolio).

### PENDERFYNWYD

1. **Bod y Bwrdd yn cefnogi'r egwyddorion sylfaenol fel sail i'r strategaeth fydd yn gosod allan y dull o gyflawni'r amcanion buddsoddi ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.**
2. **Bod y Bwrdd yn nodi y bydd y strategaeth fuddsoddi gynhwysfawr, sy'n cynnwys yr egwyddorion sylfaenol a'r cynllun cyflawni, yn cael ei gyflwyno i'r Bwrdd yn Chwefror 2024.**

### RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

I ategu datblygiad y strategaeth fanwl a fydd yn adeiladu ar y sicrwydd o'n huchelgais ar y cyd i gyflawni'r Cynllun Twf gwerth £1bn ar gyfer Gogledd Cymru.

### TRAFODAETH

Nododd y Swyddog Monitro, o glywed y cyflwyniad ac o ddeall y byddai yna adroddiad manwl i'r Bwrdd ym mis Chwefror, nad oedd ganddo sylwadau i'w hychwanegu.

Ategodd y Pennaeth Cyllid y sylw, gan nodi y byddai unrhyw wybodaeth gyllidol yn cael ei hystyried yn nes ymlaen, ac felly nad oedd ganddo unrhyw beth i'w ychwanegu ar hyn o bryd.

Dechreuodd y cyfarfod am 2.00yp a daeth i ben am 3.00yp.

Cadeirydd



## ADRODDIAD I FWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

2/2/2024

---

**Teitl:** Cyfrifon Terfynol am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023 a'r archwiliad perthnasol.

**Awdur:** Dewi A Morgan, Pennaeth Cyllid yr Awdurdod Lletya (Swyddog Cyllid Statudol)  
Sian Pugh, Pennaeth Cyllid Cynorthwyol yr Awdurdod Lletya

---

### 1. Pwrpas yr Adroddiad

1.1 Mae'r adroddiad hwn yn cyflwyno'r Datganiad o Gyfrifon statudol terfynol ar gyfer blwyddyn ariannol 2022/23, ynghyd ag adroddiad 'ISA 260' gan Archwilio Cymru yn manylu ar eu prif ddarganfyddiadau.

### 2. Y Penderfyniad a Geisir

#### 2.1 Gofynnir i'r Bwrdd ystyried a chymeradwyo'r:-

- Adroddiad 'ISA 260' gan Archwilio Cymru ar gyfer y BUEGC
- Datganiad o Gyfrifon terfynol y BUEGC (ôl archwiliad) am 2022/23.

### 3. Y Rhesymau dros y Penderfyniad

3.1 Cyflwynir yma y fersiwn derfynol (ôl-archwiliad) o'r Datganiad o'r Cyfrifon am 2022/23. Mae'r prif newidiadau ers y fersiwn cyn archwiliad wedi'u hamlinellu yn Atodiad 3 'ISA260' Archwilio Cymru.

---

3.2 Gofynnir i Gadeirydd y Bwrdd, ynghyd â'r Pennaeth Cyllid, ardystio'r Llythyr Cynrychiolaeth, yn electronig (Atodiad 1 i adroddiad Archwilio Cymru) wedi i'r BUEGC gymeradwyo'r uchod.

3.3 Wedi iddo dderbyn y Llythyr Cynrychiolaeth wedi'i ardystio gan y Cadeirydd a'r Pennaeth Cyllid, bydd Archwilydd Cyffredinol Cymru (Adrian Crompton) yn cyhoeddi'r tystysgrif ar y cyfrifon.

#### **4. Cefndir ac Ystyriaethau Perthnasol**

4.1 Cyflwynwyd y Datganiad o Gyfrifon drafft 2022/23 (amodol ar archwiliad) i'r BUEGC ar 21 Gorffennaf 2023, pryd bu craffu priodol.

4.2 Mae'r cyfrifon terfynol a gyflwynir yma i'r BUEGC ar 2 Chwefror 2024 wedi cael eu harchwilio gan Archwilio Cymru.

4.3 Cyflwynwyd adroddiad ar sefyllfa alldro Refeniw a Chyfalaf i'r Bwrdd ar 5 Mai 2023. Roedd yr adroddiad hwnnw yn fwy defnyddiol i bwrpasau mewnol / rheoli, tra mae'r Datganiad o Gyfrifon yn fwy addas ar gyfer pwrpasau allanol / llywodraethu.

#### **5. Goblygiadau Cyfreithiol**

5.1 Nodir yn Adran 12 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 bod cyd-bwyllgor o ddau neu fwy o awdurdodau (lleol) yn gorff llywodraeth leol, ac mae Adran 13 y Ddeddf yn mynnu bod y cyrff hyn yn cynnal cyfrifon sy'n ddarostyngedig i archwiliad gan archwilydd allanol a gymeradwyir gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.

5.2 Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd) yn mynnu bod yr holl Gyd-Bwyllgorau yn paratoi cyfrifon diwedd blwyddyn. Lle mae'r incwm neu wariant blynyddol dros £2.5m, pennir bod y cyd-bwyllgor yn "gorff perthnasol mwy" a bydd angen paratoi Datganiad Cyfrifon blynyddol yn unol â'r Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu mewn Awdurdodau Lleol.

**6. Atodiadau**

Datganiad o Gyfrifon y BUEGC am 2022/23

Adroddiad Archwilio Cymru

**YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:**

**i. Swyddog Monitro – Corff Atebol:**

Dim sylwadau i'w hychwanegu o safbwynt priodoldeb.

**ii. Swyddog Cyllid Statudol – Corff Atebol:**

Awdur yr adroddiad hwn.



**Uchelgais Gogledd Cymru**  
**Ambition North Wales**

---

Datganiad o'r Cyfrifon 2022/23 –  
Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd  
Gogledd Cymru

## MYNEGAI

	<b>Tudalen</b>
Adroddiad Naratif	2 – 5
Datganiad Cyfrifoldebau	6
Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu	7
Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	8
Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau	9
Y Fantolen	10
Datganiad Llif Arian	11
Nodiadau i'r Cyfrifon	12 – 37
Datganiad Llywodraethu Blynnyddol	38 – 49
Adroddiad yr Archwilydd	50 – 53
Geirfa	54 – 55

# ADRODDIAD NARATIF

## RHAGARWEINIAD

Sefydlwyd Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru (BUEGC) ar 1 Chwefror 2019 er mwyn datblygu ymagwedd ranbarthol i dwf economaidd ac er mwyn rhoi sylw i'r heriau a'r rhwystrau sy'n wynebu economi Gogledd Cymru. Mae'n cynnwys chwe ardal weinyddol awdurdodau lleol rhanbarth Gogledd Cymru, sef cyngorau Gwynedd, Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Wrecsam a Sir y Fflint. Mae'r Cyd-Bwyllgor hefyd yn cynnwys Prifysgol Bangor, Prifysgol Glyndŵr, Coleg Cambria a Grŵp Llandrillo Menai. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y Cyd-Bwyllgor gytuno ar Gynllun Twf Gogledd Cymru gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru gan sicrhau buddsoddiad o £240 miliwn i economi Gogledd Cymru fel rhan o'r cytundeb. Mae Swyddfa Rheoli Portffolio wedi'i sefydlu er mwyn cyflawni'r Cynllun Twf a chymeradwywyd achos busnes llawn y prosiect cyntaf ym mis Rhagfyr 2021 a bellach mae yn ei ail flwyddyn o gyflawni.

Penodwyd Cyngor Gwynedd fel yr awdurdod lletya ar gyfer y BUEGC.

Mae cyfrifon y BUEGC am 2022/23 wedi'u cyflwyno yma ar dudalennau 7 i 37. Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn cael ei baratoi yn unol â *Chôd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig CIPFA 2022/23*.

Mae'r Cyfrifon yn cynnwys:-

- **Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu** - Er nad yw'n ddatganiad statudol, mae'n dangos sut mae gwariant blynyddol yn cael ei wario a'i ariannu yn unol â threfn cyfrifo cyffredinol arferol.
- **Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr** - Dengys y datganiad hwn y gost gyfrifyddol yn y flwyddyn o ddarparu gwasanaethau yn unol â pholisiau cyfrifeg cyffredinol derbyniol.
- **Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau** - Dengys y datganiad hwn y symudiad o fewn y flwyddyn mewn gwahanol reserfau a ddelir gan y Cyd-Bwyllgor, wedi eu dadansoddi yn 'reserfau defnyddiadwy' a 'reserfau na ellir eu defnyddio'.
- **Y Fantolen** - Sydd yn datgan sefyllfa ariannol y Cyd-Bwyllgor ar 31 Mawrth 2023.
- **Y Datganiad Llif Arian** - Mae'r datganiad yma'n crynhoi llif yr arian i mewn ac allan o'r Cyd-Bwyllgor yn ystod 2022/23 at ddibenion refeniw a chyfalaf.

Mae'r cyfrifon wedi eu paratoi ar sail busnes gweithredol a chefnogir y cyfrifon hyn gan yr Adroddiad Naratif yma, y Polisiau Cyfrifo ac amrywiol nodiadau i'r cyfrifon.

## Uchelgais y BUEGC

Uchelgais y BUEGC yw adeiladu economi fwy bywiog, cynaliadwy a gwydn ar gyfer Gogledd Cymru er mwyn:

- Canolbwyntio ar wella lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol y rhanbarth.
- Gweld y rhanbarth yn datblygu mewn ffordd gynaliadwy, gyda chyfleoedd i bobl ennill sgiliau newydd ar gyfer y dyfodol a datblygu gyrfaoedd gwerth chweil, gweld busnesau'n tyfu a chymunedau'n ffynnu.
- Hyrwyddo ein hiaith, ein diwylliant a'n treftadaeth, yn unol â nodau llesiant Cymru.

## Cynllun Twf Gogledd Cymru

Nod y Cynllun Twf yw dod â dros £1 biliwn o fuddsoddiad i ogledd Cymru er mwyn cynhyrchu dros 4,000 o swyddi newydd a chynnydd mewn Gwerth Ychwanegol Gros o £2.4 biliwn. Mae Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU wedi ymrwmo i fuddsoddi £240 miliwn o gyfalaf ar y cyd dros gyfnod o 15 mlynedd, gyda'r gweddill wedi'i ddenu o ffynonellau preifat a chyhoeddus. Bydd y deilliannau a ddymunir o'r buddsoddiad hwn yn cael eu cyflawni drwy gyflawni portffolio o bum rhaglen ar wahân sy'n:

- Adeiladu ar ein cryfderau rhanbarthol mewn gweithgynhyrchu ac ynni carbon isel
- Targedu arloesedd ac isadeiledd digidol i gysylltu'r rhanbarth yn well
- Buddsoddi mewn safleoedd ac eiddo allweddol ar gyfer y farchnad datblygu
- Galluogi arloesedd i roi hwb i gynhyrchedd

Tud. 15

- Cefnogi ein diwydiannau allweddol o fewn twristiaeth ac amaeth i ddatblygu ar gyfer y dyfodol

Y pum rhaglen yw:-

- Ynni Carbon Isel
- Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth
- Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Uchel
- Cysylltedd Digidol
- Tir ac Eiddo.

### Cyllideb 2022/23

Mabwysiadodd y Cyd-Bwyllgor ei gyllideb ar gyfer 2022/23 yn ei gyfarfod ar 25 Mawrth 2022 ac mae ar gael yn: Rhaglen ar gyfer Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Dydd Gwener, 25ain Mawrth, 2022, 1.30 y.h. (llyw.cymru)

Mae nifer o ffactorau wedi cyfrannu at lithriad portffolio cyfalaf Cynllun Twf Gogledd Cymru gan gynnwys effaith Covid-19 ar rhai sectorau, chwyddiant mewn costau a materion cynllunio a chydsynio. Mae'r Cyd-Bwyllgor yn cyd-weithio yn agos gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU ar y materion yma.

### Perfformiad 2022/23

Mae'r BUEGC yn adrodd yn chwarterol ar y cynnydd yn erbyn Bargen Twf Gogledd Cymru, ac mae'r Adroddiad Blynyddol ar gael yn: Rhaglen ar gyfer Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Dydd Gwener, 16eg Mehefin, 2023, 10.00 y.b. (llyw.cymru)

### Perfformiad Ariannol 2022/23

- Dengys y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar dudalen 8 fod gwariant refeniw gros y Cyd-Bwyllgor ar y lefel 'cost gwasanaethau' yn £3,651k yn ystod 2022/23, gyda'r sefyllfa net yn (£694k).
- Adroddwyd sefyllfa alldro ariannol 2022/23 i'r Cyd-Bwyllgor yn ei gyfarfod ar 5 Mai 2023, ac mae ar gael yn: Rhaglen ar gyfer Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Dydd Gwener, 5ed Mai, 2023, 1.30 y.h. (llyw.cymru)
- Mae'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a'r Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau ar dudalennau 8 a 9 yn darparu dadansoddiad o'r symudiadau yn y flwyddyn.

### TABL I - Crynodeb o'r Gymhariaeth rhwng y Gyllideb a'r Gwir Sefyllfa (Net)

Mae Tabl I yn cynnwys cymhariaeth perfformiad cyllidebol ar lefel crynhoad, a cheir gwybodaeth bellach yn Nhabl 2.

	<b>Cyllideb</b>	<b>Gwir</b>	<b>Gwahaniaeth</b>
	<b>£'000</b>	<b>£'000</b>	<b>£'000</b>
Gwariant ar Weithrediadau	2,957	3,578	621
Ariannwyd gan-			
Cyfraniadau'r Partneriaid	(921)	(873)	48
Grantiau, chyfraniadau ac incwm eraill	(1,951)	(2,725)	(774)
Cyfraniad o Falans y Gronfa Gyffredinol	(85)	(128)	(43)
<b>(Tanwariant)/Gorwariant Net</b>	<b>0</b>	<b>(148)</b>	<b>(148)</b>



**TABL 2 – Symudiad Trawsddodiad rhwng ‘Crynodeb o’r Gymhariaeth rhwng y Gyllideb a’r Gwir Sefyllfa (Net)’ (Tabl 1) i’r fformat Incwm a Gwariant**

	Adroddiad Perfformiad (Alldro)	Addasiad Trawsddodiad	Sefyllfa Net i’w Ariannu gan / (drosglwyddo i) falansau’r Gronfa Gyffredinol	Addasiadau rhwng y sail Ariannu a’r sail Cyfrifo	Datganiad Incwm a Gwariant
	£’000	£’000	£’000	£’000	£’000
Gwariant	3,578	(969)	2,609	1,882	4,491
Incwm	(3,726)	1,037	(2,689)	(1,656)	(4,345)
<b>Cost Gwasanaethau Net</b>	<b>(148)</b>	<b>68</b>	<b>(80)</b>	<b>226</b>	<b>146</b>

Addasiad Trawsddodiad - Mae’r addasiadau yn y golofn trawsddodiad yn cyfeirio at y cyfraniad net i ac o reserfau.

### Eitemau Materol o Incwm a Gwariant

Mae’r eitemau perthnasol yn cynnwys:-

- £1,204k yn y maes pensiwn, sef yr ailfesuriad blynyddol o’r ymrwymiad buddion diffiniedig net yn y maes pensiynau, yn unol ag asesiad Actiwari Cronfa Bensiwn Gwynedd (Nodyn 15.2).
- £4,345k mewn grantiau a chyfraniadau a’r gwariant cyfatebol (Nodyn 20).

### Materion Eraill

- Mae risgiau ariannol gyda sefyllfa’r economi byd-eang ac mae’r Cyd-Bwyllgor wedi cymryd yr amgylchiadau i ystyriaeth yn ei gynlluniau ariannol, gan gadw lefel darbodus o reserfau.
- Ansicrwydd economaidd yn parhau yn sgil terfynu aelodaeth y DU o’r Undeb Ewropeaidd a gall hyn effeithio rhai ffactorau a phenderfyniadau cyllidol gan y Cyd-Bwyllgor.
- Mae chwyddiant mewn costau yn risg ar gyfer prosiectau cyfalaf y Cynllun Twf Gogledd Cymru a mae’r Cyd-Bwyllgor wedi clustnodi arian ychwanegol i’r prosiectau mwyaf aeddfed er mwyn lleihau y risg yma.

### Gwariant Cyfalaf yn 2022/23

Yn 2022/23 gwariodd y Cyd-Bwyllgor £1.7m ar gynlluniau cyfalaf. Dengys y tabl canlynol fanylion y gwariant yma ynghyd â’r modd y cafodd ei ariannu.

**TABL 3 - CRYNODEB O WARIANT CYFALAF A’I ARIANNU**

2021/22	2022/23
£’000	£’000
124 Prosiectau	1,656
<b>124</b>	<b>1,656</b>
<b>ARIANNWYD GAN -</b>	
124 Grantiau a Chyfraniadau	1,656
<b>124</b>	<b>1,656</b>

Mae’r £1,656k yn y tabl uchod yn Wariant Refeniw wedi ei Ariannu o Gyfalaf drwy Statud ac fe ad-dalwyd y gwariant yma i’r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn ystod y flwyddyn. Mae wedi ei wario ar y prosiect Canolfan Prosesu Signalau Digidol gan Brifysgol Bangor ac ariannwyd gan Grant y Fargen Dwf.

## **Arian wrth Gefn**

Mae gan y Cyd-Bwyllgor reserfau defnyddiadwy o £2,372k. Ceir manylion yn y Fantolen, Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau a Nodyn 10.

## **Cronfa Bensiwn**

Mae asesiad wedi cael ei wneud gan Actiwari Cronfa Bensiwn Gwynedd, Hymans Robertson, o sefyllfa actiwaraidd y Cyd-Bwyllgor. Er mwyn cydymffurfio â Safonau Cyfrifo Rhyngwladol 19, mae'r Cyd-Bwyllgor wedi dangos ymrwymiad net o ddim ar 31 Mawrth 2023 ar y Fantolen. Gweler Nodyn 24 am wybodaeth bellach.

Sefyllfa ar un pwynt mewn amser yw'r ymrwymiad pensiwn net. Gall prisiau'r farchnad gynyddu neu leihau yn sylweddol yn y tymor byr ac felly nid oes modd meintoli'r effaith tymor hir bydd symudiad o'r fath yma ym mhrisiau'r farchnad yn ei gael ar y Gronfa Bensiwn. Cafodd prisiad diwethaf ei gynnal 31 Mawrth 2022, gyda'r nesaf i'w gynnal 31 Mawrth 2025.

## **Llywodraethu**

Mae BUEGC yn gyfrifol am sicrhau bod trefniadau llywodraethu cadarn yn bodoli, er hwyluso gweithrediad effeithiol ei swyddogaethau, sy'n cynnwys trefniadau ar gyfer rheoli risg. Mae gwybodaeth bellach wedi ei gynnwys o fewn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

## **Polisiau Cyfrifo**

Mae'r egwyddorion cyfrifo a fabwysiadwyd ar ran y Cyd-Bwyllgor yn cydymffurfio â holl ymarferion cyfrifeg gymeradwy berthnasol ac maent wedi'u hegluro yn llawn yn y Polisiau Cyfrifo yn Nodyn 1 i'r Cyfrifon sy'n cychwyn ar dudalen 12.

## **Newidiadau mewn Polisiau Cyfrifeg ac i'r Datganiad o'r Cyfrifon**

Mae polisiau cyfrifo presennol y Cyd-Bwyllgor wedi eu haddasu i adlewyrchu y newidiadau sydd yn ofynnol yn unol ag arferion cyfrifo cywir yn unig, yn dilyn addasiadau sydd yn weithredol ar gyfer y flwyddyn ariannol 2022/23 i Gôd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig.

## **Gwybodaeth Bellach**

Mae Datganiad o'r Cyfrifon ar gael ar wefan Cyngor Gwynedd sef [www.gwynedd.llyw.cymru](http://www.gwynedd.llyw.cymru).

Ceir gwybodaeth bellach am y cyfrifon gan:

Sian Pugh  
Pennaeth Cyllid Cynorthwyol -  
Cynaliadwyedd a Datblygiadau  
01286 679134

neu

Ffion Madog Evans  
Pennaeth Cyllid Cynorthwyol -  
Cyfrifeg a Phensiynau  
01286 679133

Adran Cyllid  
Cyngor Gwynedd  
Swyddfa'r Cyngor  
Caernarfon  
Gwynedd  
LL55 1SH

Mae hyn yn rhan o bolisi'r Cyngor i ddarparu gwybodaeth lawn am weithgareddau'r Cyngor a'r Cyd-Bwyllgorau. Yn ychwanegol, mae gan aelodau'r cyhoedd sydd yn dymuno, hawl statudol i arolygu'r cyfrifon cyn cwblheir yr archwiliad. Hysbysir argaeledd y cyfrifon i'w harolygu ar wefan y Cyngor ar yr adeg briodol.

# **BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU**

## **DATGANIAD O'R CYFRIFON**

### **DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU AM Y DATGANIAD O'R CYFRIFON**

#### **CYFRIFOLDEB Y CYD-BWYLLGOR**

Cyngor Gwynedd yw'r awdurdod lletya sydd â'r cyfrifoldeb am drefniadau a gweinyddiad ar faterion ariannol y Cyd-Bwyllgor.

Mae'n ofynnol ar Gyngor Gwynedd i wneud trefniadau ar gyfer iawn weinyddiad o'i faterion ariannol ac i sicrhau y rhoddir cyfrifoldeb am weinyddu'r materion hynny i un o'i swyddogion. Yng Nghyngor Gwynedd, y Pennaeth Cyllid yw'r "Swyddog Adran 151" hwnnw. Cyfrifoldeb y Cyd-Bwyllgor yw rheoli ei weithgareddau er mwyn sicrhau defnydd effeithiol, effeithlon ac economaidd o'i adnoddau, gwarchod ei asedau, a chymeradwyo'r Datganiad o'r Cyfrifon.

---

**Y Cyngorydd Dyfrifg Siencyn  
Cadeirydd y Cyd-Bwyllgor BUEGC**

**2 Chwefror 2024**

#### **CYFRIFOLDEB Y PENNAETH CYLLID**

Pennaeth Cyllid Cyngor Gwynedd sy'n gyfrifol am baratoi Datganiad Cyfrifon Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â'r ymarfer priodol fel a osodir yn y *Côd Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig* (y "Côd").

Wrth baratoi'r Datganiad o'r Cyfrifon, mae'r Pennaeth Cyllid wedi dewis polisiau cyfrifo priodol gan eu defnyddio'n gyson; wedi ffurfio barnau a gwneud amcangyfrifon a oedd yn rhesymol a darbodus ac yn cydymffurfio â'r Côd.

Hefyd, mae'r Pennaeth Cyllid wedi cadw cofnodion cyfrifo priodol a chyfamserol, ac wedi cymryd camau rhesymol i ddarganfod a gwarchod rhag twyll ac unrhyw anghysondebau eraill.

#### **TYSTYSGRIF Y SWYDDOG CYLLIDOL CYFRIFOL**

Tystiaf fod y Datganiad o'r Cyfrifon wedi ei baratoi yn unol â'r trefniadau uchod. Mae'r Datganiad yn cyflwyno darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economiadd Gogledd Cymru ar 31 Mawrth 2023 ac incwm a gwariant y Cyd Bwyllgor am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny.



---

**Dewi Aeron Morgan CPFA  
Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd**

**7 Rhagfyr 2023**

Tud. 19

## DADANSODDIAD GWARIANT AC ARIANNU

Mae'r Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu yn dangos sut mae gwariant blynyddol yn cael ei wario a'i ariannu o adnoddau yn unol â threfn cyfrifo cyffredinol arferol. Mae incwm a gwariant sydd fel arfer yn cael ei gyfrifo yn unol â threfn cyfrifo cyffredinol arferol yn cael ei gyflwyno yn fanylach yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

2021/22				2022/23		
Gwariant Net i'w Ariannu gan falansau'r Gronfa Gyffredinol	Addasiadau rhwng y sail Ariannu a'r sail Cyfrifo (Gweler Nodyn 8)	Gwariant Net yn y Datganiad Gwariant ac Incwm Cynhwysfawr		Gwariant Net i'w Ariannu gan falansau'r Gronfa Gyffredinol	Addasiadau rhwng y sail Ariannu a'r sail Cyfrifo (Gweler Nodyn 8)	Gwariant Net yn y Datganiad Gwariant ac Incwm Cynhwysfawr
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
1,384	289	1,673	Swyddfa Rheoli Portffolio	1,504	226	1,730
141	0	141	Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol	143	0	143
13	0	13	Cyd-bwyllgor	20	0	20
226	124	350	Prosiectau	493	1,656	2,149
651	0	651	Cynlluniau Grant	449	0	449
(3,191)	(124)	(3,315)	Incwm	(2,689)	(1,656)	(4,345)
<b>(776)</b>	<b>289</b>	<b>(487)</b>	<b>Cost Gwasanaethau</b>	<b>(80)</b>	<b>226</b>	<b>146</b>
(16)	3	(13)	Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi (Gwarged)/Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau	(761)	29	(732)
<b>(792)</b>	<b>292</b>	<b>(500)</b>		<b>(841)</b>	<b>255</b>	<b>(586)</b>
(739)			Balans Agoriadol	(1,531)		
(792)			(Gweddill)/Diffyg yn y Flwyddyn	(841)		
<b>(1,531)</b>			Balans Cau	<b>(2,372)</b>		

## DATGANIAD INCWM A GWARIANT CYNHWYSFAWR

Dengys y datganiad hwn y gost gyfrifyddol yn y flwyddyn o ddarparu gwasanaeth y Cyd-Bwyllgor yn unol â pholisïau cyfrifeg cyffredinol dderbyniol.

2021/22			2022/23			
Gwariant Gros	Incwm Gros	Gwariant Net	Nodyn	Gwariant Gros	Incwm Gros	Gwariant Net
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
1,673	0	1,673		1,730	0	1,730
141	0	141		143	0	143
13	0	13		20	0	20
350	0	350		2,149	0	2,149
651	0	651		449	0	449
0	(3,315)	(3,315)		0	(4,345)	(4,345)
<b>2,828</b>	<b>(3,315)</b>	<b>(487)</b>		<b>4,491</b>	<b>(4,345)</b>	<b>146</b>
3	(16)	(13)		29	(761)	(732)
<b>2,831</b>	<b>(3,331)</b>	<b>(500)</b>		<b>4,520</b>	<b>(5,106)</b>	<b>(586)</b>
		(200)				(1,204)
		<b>(200)</b>				<b>(1,204)</b>
		<b>(700)</b>				<b>(1,790)</b>

## DATGANIAD O'R SYMUDIAD MEWN RESERFAU

Dengys y Datganiad o'r Symudiadau Mewn Reserfau y symudiad o ddechrau'r flwyddyn i'r diwedd mewn gwahanol reserfau a ddelir gan y Cyd-Bwyllgor, wedi eu dadansoddi i 'reserfau defnyddiadwy' (h.y. y rhai hynny sy'n gymwysedig i ariannu gwariant) a 'reserfau na ellir eu defnyddio'. Mae'r Datganiad yn dangos sut mae'r symudiadau yn y flwyddyn yn reserfau'r Cyd-Bwyllgor yn cael eu torri lawr rhwng enillion a cholledion yn unol ag ymarferion cyfrifo sy'n gyffredinol gydnabyddedig. A hefyd yn dangos yr addasiadau statudol sy'n ofynnol i ddychwelyd at y swm a godir ar y dreth cyngor (trwy gyfraniadau'r Cynghorau). Mae'r llinell Cynnydd/Gostyngiad Net yn dangos symudiadau statudol y Gronfa Gyffredinol yn y flwyddyn yn dilyn yr addasiadau hyn.

		Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau		
		Cyfanswm Reserfau Defnyddiadwy  £'000	Reserfau na ellir eu defnyddio  £'000	Cyfanswm Reserfau'r Cyd- Bwyllgor  £'000
<b>Nodyn</b>				
<b>Balans 31 Mawrth 2021 a ddygwyd ymlaen</b>	10	(739)	0	(739)
Balans Agoriadol IAS 19		0	891	891
Balans Agoriadol I Ebrill 2021		(739)	891	152
<u>Symudiad mewn reserfau yn 2021/22</u>				
(Gwarged)/Diffyg ar ddarparu gwasanaethau		(500)	0	(500)
Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall		0	(200)	(200)
<b>Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr</b>		(500)	(200)	(700)
Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail ariannu dan y rheoliadau	9	(292)	292	0
<b>(Cynnydd)/Gostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i Reserfau a Glustnodwyd</b>		(792)	92	(700)
<b>(Cynnydd)/ Gostyngiad yn 2022/23</b>	10	(792)	92	(700)
<b>Balans 31 Mawrth 2022 a ddygwyd ymlaen</b>		(1,531)	983	(548)
<u>Symudiad mewn reserfau yn 2022/23</u>				
(Gwarged)/Diffyg ar ddarparu gwasanaethau		(586)	0	(586)
Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall		0	(1,204)	(1,204)
<b>Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr</b>		(586)	(1,204)	(1,790)
Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail ariannu dan y rheoliadau	9	(255)	255	0
<b>(Cynnydd)/Gostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i Reserfau a Glustnodwyd</b>		(841)	(949)	(1,790)
<b>(Cynnydd)/ Gostyngiad yn 2022/23</b>	10	(841)	(949)	(1,790)
<b>Balans 31 Mawrth 2023 a ddygwyd ymlaen</b>		(2,372)	34	(2,338)

## Y FANTOLEN

Dengys y Fantolen werth asedau ac ymrwymïadau'r Cyd-Bwyllgor ar ddyddiad y Fantolen. Mae asedau net y Cyd-Bwyllgor (asedau llai ymrwymïadau) yn cyfateb i'r reserfau a ddelir gan y Cyd-Bwyllgor. Adroddir ar y reserfau mewn dau gategori. Y categori cyntaf o reserfau yw'r reserfau defnyddiadwy, h.y. y reserfau hynny y gall y Cyd-Bwyllgor eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau, yn amodol ar yr angen i gadw lefel ddoeth o reserfau ac unrhyw gyfyngiad statudol o'u defnydd. Yr ail gategori o reserfau yw'r rhai hynny na all y Cyd-Bwyllgor eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau. Mae'r categori yma o reserfau yn cynnwys reserfau gydag elw a cholledion heb eu gwireddu (er enghraifft, y Reserf Ailbrïso), ble nad yw'r symïau ar gael i'w defnyddio i ddarparu gwasanaethau dim ond pan werthir yr asedau yn unig; a reserfau gyda gwahaniaethau amseriad fel y dangosir ar linell 'Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail ariannu yn unol â rheoliadau' o'r Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau.

31 Mawrth 2022 £'000	Nodyn	31 Mawrth 2023 £'000
0	Dyledwyr Tymor Hir	1
<b>0</b>	<b>Asedau Tymor Hir</b>	<b>1</b>
21,253	Dyledwyr Tymor Byr	480
16,768	Arian a Chywerthoedd Arian	56,980
<b>38,021</b>	<b>Asedau Cyfredol</b>	<b>57,460</b>
(428)	Credydwyr Tymor Byr	(517)
(29,000)	Derbyniadau Grantiau Cyfalaf a Refeniw o Flaen Llaw	(11,400)
<b>(29,428)</b>	<b>Ymrwymïadau Cyfredol</b>	<b>(11,917)</b>
(942)	Ymrwymïad Pensiwn	0
(7,103)	Derbyniadau Grantiau Cyfalaf a Refeniw o Flaen Llaw	(43,206)
<b>(8,045)</b>	<b>Ymrwymïadau Tymor Hir</b>	<b>(43,206)</b>
<b>548</b>	<b>Asedau Net</b>	<b>2,338</b>
(1,531)	Reserfau Defnyddiadwy	(2,372)
983	Reserfau na ellir eu defnyddio	34
<b>(548)</b>	<b>Cyfanswm Reserfau</b>	<b>(2,338)</b>

## DATGANIAD LLIF ARIAN

Dengys y Datganiad Llif Arian newidiadau mewn arian a chywerthoedd arian y Cyd-Bwyllgor yn ystod y cyfnod adrodd. Trwy rannu'r llif arian yn weithgareddau gweithredu buddsoddi ac ariannu, dengys y datganiad sut mae'r Cyd-Bwyllgor yn cynhyrchu a defnyddio arian a chywerthoedd arian. Mae cyfanswm y llif arian net o weithgareddau gweithredu yn ddangosydd allweddol o faint o weithgareddau'r Cyd-Bwyllgor a ariennir trwy incwm grant neu gan dderbynyddion y gwasanaethau a ddarperir gan y Cyd-Bwyllgor. Mae'r Gweithgareddau Buddsoddi yn cynrychioli'r all-lif arian a wnaed am adnoddau y bwriedir eu defnyddio i gyfrannu tuag at ddarpariad gwasanaethau'r Cyd-Bwyllgor yn y dyfodol.

2021/22 £'000		Nodyn	2022/23 £'000
(500)	(Gwarged)/Diffyg Net ar Ddarparu Gwasanaethau		(586)
(13)	Addasiadau i'r gwaged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau am symudiadau anariannol *	16a	(39,626)
(513)	Llif Arian Net o Weithgareddau Gweithredu		(40,212)
0	Gweithgareddau Buddsoddi *		0
0	Gweithgareddau Ariannu		0
(513)	(Cynnydd)/Lleihad net mewn arian a chywerthoedd arian		(40,212)
(16,255)	Arian a chywerthoedd arian ar ddechrau'r cyfnod adrodd	13	(16,768)
<b>(16,768)</b>	<b>Arian a chywerthoedd arian ar ddiwedd y cyfnod adrodd</b>	<b>13</b>	<b>(56,980)</b>

\* Mae Gwariant Refeniw a Ariennir o Gyfalaf (REFCUS) wedi ei ddileu yn 2022/23 ac mae ffigurau 2021/22 wedi eu ailddatgan er mwyn sicrhau cymhariaeth.



# **NODIADAU I'R CYFRIFON**

## **NODYN I – POLISIÂU CYFRIFO**

### **I.1 Egwyddorion Cyffredinol**

Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn crynhoi trafodion y Cyd-Bwyllgor yn y flwyddyn ariannol 2022/23 a'r sefyllfa ar ddiwedd y flwyddyn honno, sef 31 Mawrth 2023. Mae'r Rheoliadau Cyfrifo ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd) yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cyd-Bwyllgor baratoi Datganiad o'r Cyfrifon yn flynyddol, a hynny yn unol ag arferion cyfrifo cywir. Mae'r arferion hyn wedi eu cynnwys yn bennaf yn y *Côd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022/23* ac yn cael eu cefnogi gan Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAARh).

Confensiwn cost hanesyddol yw'r egwyddor cyfrifo sydd wedi ei fabwysiadu yn y Datganiad o'r Cyfrifon. Mae'r cyfrifon wedi eu paratoi ar sail busnes gweithredol.

Natur gyfyngedig sydd i drafodion y Cyd-Bwyllgor ac felly gweler isod y polisiau perthnasol yn unig.

### **I.2 Croniadau Incwm a Gwariant**

Cyfrifir am weithgareddau yn y flwyddyn maent yn digwydd, nid pan wneir neu derbynnir taliadau arian parod.

- Bydd y refeniw o gytundebau gyda derbynwyr gwasanaeth, boed am wasanaeth neu nwyddau, yn cael ei adnabod pan fydd y gwasanaeth neu'r nwyddau yn cael eu trosglwyddo i dderbynydd y gwasanaeth yn unol â'r rhwymedigaethau perfformiad y cytundeb.
- Bydd cyflenwadau yn cael eu trin fel gwariant fel maent yn cael eu treulio – pan fydd bwllch rhwng y dyddiad mae'r cyflenwadau wedi eu derbyn a'u treulio, byddant yn cael eu dal fel stoc ar y Fantolen.
- Bydd treuliau, mewn cysylltiad â'r gwasanaeth a dderbyniwyd (gan gynnwys gwasanaeth gan weithwyr cyflogedig) yn cael eu cofnodi fel gwariant pan fydd y gwasanaeth wedi ei dderbyn yn hytrach na pan fydd y taliad yn cael ei wneud.
- Ble mae refeniw a gwariant wedi eu hadnabod ond nid yw'r arian wedi ei dderbyn neu ei dalu, bydd rhaid creu dyledwr neu gredydwr am y symiau perthnasol ar y Fantolen. Ble mae tebygolrwydd o beidio casglu'r ddyled, bydd rhaid lleihau gwerth y dyledion a chodi tâl ar y cyfrif refeniw am yr incwm sydd yn annhebygol o gael ei gasglu.

### **I.3 Arian a Chywerthoedd Arian**

Nid oes gan y Cyd-Bwyllgor gyfrif banc ei hun a gweinyddir yr holl arian parod gan Cyngor Gwynedd o fewn ei gyfrifon ei hun.

### **I.4 Buddiannau Gweithwyr**

#### **I.4.1 Buddion sy'n Daladwy yn Ystod Cyflogaeth**

Buddion tymor byr yw'r rhai hynny sydd yn ddyledus o fewn 12 mis i ddiwedd y flwyddyn. Maent yn cynnwys buddion megis cyflogau, tâl gwyliau a thâl salwch i weithwyr cyfredol ac maent yn cael eu hadnabod fel cost am wasanaethau yn y flwyddyn y mae'r gweithiwr yn gwasanaethu'r Cyd-Bwyllgor. Gwneir cronriad ar gyfer cost hawl gwyliau (neu unrhyw amser i fwrdd o'r gwaith e.e. amser wedi ei gronni) sydd yn ddyledus i'r gweithwyr ond sydd heb ei gymryd cyn diwedd y flwyddyn ac yn cael ei gario drosodd i'r flwyddyn ariannol nesaf. Mae cost y cronriad yn mynd yn erbyn Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau, ond wedyn yn cael ei wrth-droi drwy'r Datganiad o'r symudiad mewn Reserfau i'r cyfrif absenoldebau cronedig fel bod cost y buddion gwyliau yn mynd yn erbyn y flwyddyn ariannol y cymerir y gwyliau.

#### **I.4.2 Buddion Terfynu Cyflogaeth**

Mae buddion terfynu cyflogaeth yn daladwy o ganlyniad i benderfyniad y Cyd-Bwyllgor i derfynu cyflogaeth swyddog cyn y dyddiad ymddeol arferol neu o ganlyniad i benderfyniad y swyddog i dderbyn diswyddiad yn wirfoddol ac fe'u codir ar sail addasiad cronriad yn erbyn y gwasanaeth yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr unai pan na all y Cyd-Bwyllgor dynnu'r cynnig o'r buddion hynny yn ôl neu pan fo'r Cyd-Bwyllgor yn cydnabod cost o ail-strwythuro, p'run bynnag sydd gyntaf.

Pan fo buddion terfynu cyflogaeth yn cynnwys ychwanegiadau i bensiynau mae'r ddarpariaeth statudol yn golygu y dylai'r Cyd-Bwyllgor dderbyn y gost sydd yn daladwy gan y Cyd-Bwyllgor i'r gronfa bensiwn neu i'r pensiynwr yn y flwyddyn yn hytrach na'r swm, sydd wedi ei gyfrifo yn unol â'r safonau cyfrifeg berthnasol. Yn y Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau mae angen neilltuo symiau i ac o'r Reserf Pensiynau er mwyn diddymu'r credydau a'r debydau damcanjaethol

## **NODYN I – POLISIŌAU CYFRIFO (parhad)**

am fuddion terfynu pensiynau ychwanegol a rhoi debydau am yr arian a dalwyd i'r Gronfa Bensiwn a'r pensiynwyr ac unrhyw symiau taladwy ond sydd heb eu talu at ddiwedd y flwyddyn yn eu lle.

### **1.4.3 Buddion Ôl-gyflogaeth**

Mae gweithwyr y Cyd-Bwyllgor yn aelodau o un cynllun pensiwn:

- Y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, a weinyddir gan Gronfa Bensiwn Gwynedd yng Nghyngor Gwynedd.

Mae'r cynllun yn darparu buddion diffiniedig i'w haelodau (pensiynau a lym-symiau) sydd wedi eu hennill yn ystod eu hamser gyda'r Cyd-Bwyllgor a'u cyn-gyflogwyr.

### **1.4.4 Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol**

Mae gan bob aelod arall o'r staff, yn amodol ar rai meini prawf, yr hawl i fod yn aelod o'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Mae'r costau pensiwn a godir ar gyfrifon y Cyd-Bwyllgor ar gyfer y dosbarth yma o weithwyr yn cael eu pennu gan weinyddwyr y gronfa ac yn cynrychioli cyfran sefydlog o gyfraniad y gweithwyr i'r cynllun.

Mae'r Cynllun Llywodraeth Leol yn cael ei drin fel cynllun budd diffiniedig.

Mae ymrwymadau Cronfa Bensiwn Gwynedd sydd i'w priodoli i'r Cyd-Bwyllgor yn cael eu cynnwys yn y Fantolen ar sail actiwaraid drwy'r dull rhagamcanu unedau h.y. asesiad o daliadau fydd yn cael eu gwneud yn y dyfodol mewn perthynas â buddion ymdddeol a enillwyd hyd yn hyn gan y gweithwyr, yn seiliedig ar gyfradd marwolaeth, cyfradd trosiant gweithwyr a.y.b. yn ogystal â thafuniad enillion ar gyfer gweithwyr cyfredol.

Gostyngir yr ymrwymadau i'w gwerth ar sail prisiau cyfredol gan ddefnyddio graddfa ddisgownt o 4.75% wedi ei gyfrifo fel cyfartaledd cymhwysol 'spot yields' ar fondiau corfforaethol o werth AA.

Mae asedau Cronfa Bensiwn Gwynedd sydd i'w priodoli i'r Cyd-Bwyllgor yn cael eu cynnwys yn y Fantolen ar sail gwerth teg a benderfynir gan Actiwari'r Gronfa.

Dadansoddir y newid yn ymrwymiad net pensiynau i'r cydrannau canlynol:

Cost gwasanaeth yn cynnwys:

- Cost gwasanaeth cyfredol – y cynnydd mewn ymrwymadau o ganlyniad i flynyddoedd o wasanaeth a enillwyd eleni - dyrennir yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr i'r gwasanaeth.
- Cost gwasanaeth y gorffennol – mae'r cynnydd mewn ymrwymadau yn deillio o benderfyniadau yn y flwyddyn gyfredol ble mae eu heffaith yn gysylltiedig â'r blynyddoedd o wasanaeth a enillwyd mewn blynyddoedd cynharach – mae'n cael ei ddebydu i'r Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaeth yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr fel rhan o Gostau heb eu Dosrannu.
- Llog net ar yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net, h.y. y gost llog net i'r Cyd-Bwyllgor - y newid yn ystod y cyfnod yn yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net sy'n codi o dreigliad amser sy'n mynd yn erbyn llinell Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr - mae hyn yn cael ei gyfrifo ar sail gweithredu'r gyfradd ddisgownt sy'n cael ei ddefnyddio i fesur yr ymrwymiad buddion diffiniedig ar gychwyn y cyfnod i'r ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net ar gychwyn y cyfnod - gan gymryd i ystyriaeth unrhyw newidiadau yn yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net yn ystod y cyfnod o ganlyniad i gyfraniadau a thaliadau budd.

Ailfesuriadau yn cynnwys:

- Enillion ar asedau'r Cynllun - gan eithrio symiau sy'n gynwysedig yn llog net ar yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net - yn cael eu debydu i'r Reserf Pensiynau fel Incwm a Gwariant Ariannu Cynhwysfawr Arall.
- Enillion a cholledion actiwaraid - newidiadau i'r ymrwymiad pensiwn net oherwydd nad yw'r digwyddiadau yn cyd-fynd â'r rhagdybiaethau a wnaethpwyd yn y prisiad actiwaraid diwethaf neu am nad yw'r actiwari wedi diweddarau ei ragdybiaethau - yn cael eu debydu i'r Reserf Pensiwn fel Incwm a Gwariant Ariannu Cynhwysfawr Arall.

## **NODYN I – POLISIÂU CYFRIFO (parhad)**

- Cyfraniadau a delir i Gronfa Bensiwn Gwynedd - arian a delir fel cyfraniadau'r cyflogwr i'r Gronfa Bensiwn ar gyfer setliad ymrwymadau; sydd ddim yn cael eu cyfrifo fel traul.

Gyda buddion ymddeol, mae'n ofynnol, yn unol â darpariaethau statudol, i'r Gronfa Gyffredinol dderbyn cost y swm sy'n daladwy gan y Cyd-Bwyllgor i'r Gronfa Bensiwn neu'n uniongyrchol i'r pensïynwyr yn ystod y flwyddyn, yn hytrach na'r swm a gyfrifir yn ôl y safonau cyfrifeg perthnasol. Yn y Datganiad o'r Symudiadau mewn Reserfau, mae hyn yn golygu bod angen neilltuo arian i neu allan o'r Reserf Pensiwn er mwyn diddymu'r credydau a'r debydau damcaniaethol ar gyfer buddion ymddeol a rhoi'r debydau am arian a dalwyd i'r Gronfa Bensiwn a phensiynwyr ac unrhyw symiau sy'n daladwy ond sydd heb eu talu at ddiwedd y flwyddyn. Mae'r balans negyddol sydd yn deillio o hyn yn y Reserf Pensiwn yn fesur o effaith buddiol i'r Cyd-Bwyllgor o orfod trin buddion ymddeol ar sail llif arian yn hytrach na thros y cyfnod y mae'r gweithwyr yn derbyn y budd.

Mae'r Safon Cyfrifeg Rhyngwladol (SCRh) 19 yn rheoli sut y dylid trin a datgelu'r ymrwymadau tymor hir sy'n bodoli mewn perthynas â chostau pensiwn. Mae'n ofynnol i gynghorau lleol (yn cynnwys Cyd-Bwyllgorau) Cymru a Lloegr baratoi eu datganiadau ariannol yn unol â gofynion SCRh 19.

### **1.4.5 Buddion Dewisol**

Mae gan y Cyd-Bwyllgor hefyd bwerau cyfyngedig i wneud dyfarniadau dewisol mewn achosion o ymddeoliadau cynnar. Bydd unrhyw ymrwymadau sydd yn deillio o ddyfarniad o'r fath i unrhyw aelod o staff yn cael eu cronni yn y flwyddyn y cymerwyd y penderfyniad i wneud y dyfarniad gan ddefnyddio'r un polisiâu â'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol i gyfrifo amdanynt.

### **1.5 Digwyddiadau Wedi'r Cyfnod Adrodd**

Digwyddiadau ôl-fantolen yw'r digwyddiadau hynny, ffafriol ac anffafriol, sy'n digwydd rhwng diwedd y cyfnod adrodd a'r dyddiad pan awdurdodir cyhoeddiad y Datganiad o'r Cyfrifon. Gellir adnabod dau fath o ddigwyddiad:

- y rhai hynny sy'n darparu tystiolaeth o amgylchiadau a oedd yn bodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd – caiff y Datganiad o'r Cyfrifon ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath; a
- y rhai hynny sy'n dynodi amgylchiadau a gododd ar ôl y cyfnod adrodd – ni chaiff y Datganiad o'r Cyfrifon ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath, ond os ystyrir y byddai'n cael effaith faterol, yna byddai natur y digwyddiadau ynghyd ag amcangyfrif o'r effaith ariannol yn cael ei ddatgelu yn y nodiadau.

Nid yw unrhyw ddigwyddiadau sy'n digwydd wedi'r dyddiad awdurdodi cyhoeddiad yn cael eu hadlewyrchu yn y Datganiad o'r Cyfrifon.

### **1.6 Addasiadau Cyfnod Blaenorol, newidiadau i Bolisiâu Cyfrifo, Amcangyfrifon a Gwallau**

Gall yr angen i wneud addasiadau cyfnod blaenorol godi o ganlyniad i newid mewn polisiâu cyfrifo neu i gywiro gwall sylweddol. Cyfrifir am newidiadau mewn amcangyfrifon cyfrifeg yn rhagolygol, h.y. yn y flwyddyn gyfredol a'r blynyddoedd i ddod a effeithir gan y newid, ac felly ni wneir addasiad cyfnod blaenorol.

Yr unig dro y gwneir newidiadau i bolisiâu cyfrifo yw pan mae'n ofynnol gan ymarferion cyfrifo priodol neu fod y newid yn darparu gwybodaeth fwy dibynadwy neu berthnasol am effaith trafodion, digwyddiadau eraill ac amodau ar sefyllfa ariannol neu berfformiad ariannol y Cyd-Bwyllgor. Pan wneir newid, cyfrifir amdano yn ôl-weithredol (oni bai nad yw'n faterol neu y nodir yn wahanol) trwy addasu balans agoriadol a ffigyrau cymharol y cyfnod blaenorol fel pe bai'r polisi wedi bodoli erioed.

Caiff gwallau materol a ddarganfyddir mewn ffigyrau cyfnodau blaenorol eu cywiro'n ôl-weithredol trwy addasu balans agoriadol a ffigyrau cymharol y cyfnod blaenorol.

### **1.7 Grantiau'r Llywodraeth a Chyfraniadau Eraill**

Mae grantiau a chyfraniadau sy'n ymwneud â gwariant cyfalaf a refeniw yn cael eu cyfrifo ar sail groniadol, ac yn cael eu cydnabod ar unwaith fel incwm i'r gwasanaeth perthnasol o fewn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, oni bai bod amod ynghlwm wrth y grant neu gyfraniad nad yw'r Cyd-Bwyllgor wedi ei fodloni.

## **NODYN I – POLISIŌAU CYFRIFO (parhad)**

Oherwydd gofynion y gyfundrefn rheoli cyfalaf i ariannu gwariant cyfalaf fel rhan o'r Gofyn Cyllido Cyfalaf, nid yw'r grantiau a chyfraniadau sy'n ariannu gwariant cyfalaf sydd wedi eu credydu i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn wir incwm. Felly, mae'r Cyd-bwyllgor yn cyfrifo'r symiau hyn fel a ganlyn:

- Os yw grant neu gyfraniad cyfalaf wedi ei dderbyn, a bod amodau'n parhau heb eu bodloni ar ddyddiad y Fantolen, yna caiff y grant ei gydnabod fel Derbyniadau Grantiau Cyfalaf o flaen llaw ar y Fantolen. Unwaith mae'r amod wedi ei fodloni, yna caiff y grant neu gyfraniad ei drosglwyddo i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.
- Os yw grant neu gyfraniad cyfalaf wedi ei adnabod fel incwm yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, a bod y gwariant sydd i'w ariannu o'r grant neu gyfraniad hwnnw wedi ei wneud ar ddyddiad y fantolen, yna caiff y grant neu gyfraniad ei drosglwyddo o'r Gronfa Gyffredinol i'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf, i adlewyrchu dyrannu adnoddau cyfalaf i ariannu gwariant. Adroddir y trosglwyddiad hwn yn y Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau.

### **1.8 Gorbenion a Chostau Gwasanaethau Cefnogol**

Mae'r taliadau am wasanaethau a ddarperir gan Adrannau Canolog Cefnogol o fewn Cyngor Gwynedd yn seiliedig ar gyfuniad o brisiau a bennir ymlaen llaw, amser y staff a gofnodir, cofnodi trafodion a fformiwlâu penodedig.

### **1.9 Reserfau**

Mae reserfau penodol yn cael eu creu ar gyfer rhoi symiau o'r neilltu ar gyfer cynlluniau gwario'r dyfodol. Mae hyn yn cael ei wneud drwy drosglwyddiadau allan o'r Balans Gronfa Gyffredinol yn y Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau.

Cedwir rhai reserfau eraill sef 'reserfau na ellir eu defnyddio', i bwrpasau technegol o reoli'r prosesau cyfrifo ar gyfer asedau anghyfredol a buddion gweithwyr. Nid yw'r rhain yn cynrychioli adnoddau defnyddiadwy y Cyd-Bwyllgor.

### **1.10 Gwariant Refeniw wedi ei Ariannu o Gyfalaf Drwy Statud**

Mae deddfwriaeth yn caniatáu categoriedd peth gwariant fel cyfalaf i bwrpas ariannu er nad yw'n creu ased sydd yn cael ei gario ar y Fantolen. Bwriad hyn yw galluogi'r gwariant i gael ei ariannu o adnoddau cyfalaf yn hytrach nag ei roi yn erbyn y Gronfa Gyffredinol. Defnyddir cost hanesyddol fel sail prisio ar gyfer y math yma o wariant ac ysgrifennir hwn i lawr o fewn blwyddyn.

### **1.11 Treth ar Werth**

Dim ond mewn sefyllfa ble nad oes modd adennill TAW y cynhwysir TAW neu y caiff ei ddangos fel cost 'TAW anadferadwy' mewn gwariant refeniw. Nid yw'r Cyd-Bwyllgor wedi cofrestru gyda TAW. Mae'r TAW yn cael ei adennill drwy gofrestrriad TAW Cyngor Gwynedd.

### **1.12 Dyledwyr a Chredydwyr**

Cedwir Cyfrifon y Cyd-Bwyllgor ar sail cronni yn unol â'r Côt Ymarfer Cyfrifeg. Mae'r cyfrifon yn adlewyrchu gwir wariant ac incwm sy'n berthnasol i'r flwyddyn dan sylw, boed y taliadau a'r derbyniadau wedi cael eu talu neu eu derbyn yn y flwyddyn.

### **1.13 Contractau Tymor Hir**

Mae contractau tymor hir yn cael eu cyfrifo ar sail o godi'r gwarged neu'r diffyg ar y Ddarpariaeth o Wasanaethau gyda'r ystyriaeth yn cael ei ddyrannu i'r rhwymedigaethau perfformiad bodlonwyd ar sail y nwyddau neu'r gwasanaethau a drosglwyddwyd i dderbynnydd y gwasanaeth yn ystod y flwyddyn ariannol.

### **1.14 Gweithrediadau ar y Cyd**

Mae gweithrediadau ar y cyd yn drefniant ble mae gan y partïon sydd â chydreolaeth yr hawl i'r asedau a'r oblygiadau o'r ymrwymadau sy'n gysylltiedig â'r trefniadau. Mae'r gweithgareddau y mae'r Cyd-Bwyllgor wedi ymgymryd â hwy ar y cyd â gweithredwyr eraill yn cynnwys defnyddio asedau ac adnoddau'r cyd-weithredwyr. Mewn perthynas â'i ddiddordeb mewn trefniant gweithred ar y cyd, mae'r Cyd-Bwyllgor fel gweithredwr ar y cyd yn cydnabod ei gyfran o'r asedau, ymrwymadau, refeniw a gwariant.

Mae'r Cyd-Bwyllgor BUEGC wedi ei gategoreiddio fel Gweithrediad ar y Cyd gan wneud defnydd o asedau ac adnoddau'r gweithredwyr yn hytrach na sefydlu endid ar wahân.

## NODYN 2 – NEWID MEWN POLISI CYFRIFO

Mae'r polisiâu cyfrifo presennol y Cyd-Bwyllgor wedi eu haddasu i adlewyrchu'r cyfarwyddiadau yn y Còd Ymarfer CIPFA ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022/23.

## NODYN 3 – ADDASIAD CYFNOD BLAENOROL

Yn Natganiad o'r Cyfrifon 2021/22, cafodd Gwariant Refeniw wedi ei Ariannu o Gyfalaf drwy Statud ei gynnwys yn y Datganiad Llif Arian o fewn 'Addasiadau i'r gwarged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau am symudiadau anariannol' a 'Gweithgareddau Buddsoddi'. Mae addasiad cyfnod blaenorol wedi'i wneud er mwyn cywiro cynnwys Gwariant Refeniw wedi ei Ariannu o Gyfalaf drwy Statud yn y llinellau hyn. Mae'r tablau canlynol yn adlewyrchu'r ailddatganiadau sydd wedi'u gwneud i brif Ddatganiad o'r Cyfrifon 2021/22 a'r Nodiadau perthnasol i'r Cyfrifon.

### DATGANIAD LLIF ARIAN

	<b>Fel ddatganwyd yn flaenorol 2021/22 £'000</b>	<b>Ailddatganiad £'000</b>	<b>Wedi ailddatgan 2021/22 £'000</b>
Addasiadau i'r gwarged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau am symudiadau anariannol	(137)	124	(13)
Llif Arian Net o Weithgareddau Gweithredu	(637)	124	(513)
Gweithgareddau Buddsoddi	124	(124)	0

### DATGANIAD LLIF ARIAN – ADDASIADAU I'R GWARGED NEU DDIFFYG NET AR DDARPARU GWASANAETHAU AM SYMUDIADAU ANARIANNOL

	<b>Fel ddatganwyd yn flaenorol 2021/22 £'000</b>	<b>Ailddatganiad £'000</b>	<b>Wedi ailddatgan 2021/22 £'000</b>
Eitemau anariannol eraill sydd wedi eu cynnwys yn y gwarged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau	(165)	124	(41)
	<b>(137)</b>	<b>124</b>	<b>(13)</b>

### DATGANIAD LLIF ARIAN – GWEITHGAREDDAU BUDDSODDI

	<b>Fel ddatganwyd yn flaenorol 2021/22 £'000</b>	<b>Ailddatganiad £'000</b>	<b>Wedi ailddatgan 2021/22 £'000</b>
Taliadau eraill am weithgareddau buddsoddi	124	(124)	0
Llif arian net o weithgareddau buddsoddi	<b>124</b>	<b>(124)</b>	<b>0</b>

## **NODYN 4 – SAFONAU CYFRIFEG SYDD WEDI EU CYHOEDDI OND HEB EU MABWYSIADU ETO**

Mae'r Côt Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig CIPFA yn gofyn i effaith disgwylidig unrhyw safonau cyfrifeg sydd wedi eu cyhoeddi ond heb eu mabwysiadu eto gael ei ddatgan. Mae hyn yn berthnasol i'r ymarferion newydd neu ddiwygiedig canlynol o fewn Côt 2023/24:

- SAARh 16 Prydlesi (ond dim ond ar gyfer yr awdurdodau lleol hynny sydd wedi gwirfoddoli i weithredu SAARh 16 yn y flwyddyn 2023/24).
- Ble mabwysiadodd awdurdod SAARH 16 Prydlesi yn 2022/23 ond dewiswyd gohirio gweithredu SAARh 16 i drefniadau PFI/PPP tan 2023/24 bydd gwybodaeth am y cyfrifyddu mwy penodol hwnnw angen newid yn y datganiad cyfrifon ar gyfer 2022/23.
- Diffiniad o Amcangyfrifon Cyfrifyddu (Diwygiadau i SCRh 8) a gyhoeddwyd ym mis Chwefror 2021.
- Datgan Polisiâu Cyfrifo (Diwygiadau i SCRh 1 a SAARh Datganiad Ymarfer 2) cyhoeddwy ym mis Chwefror 2021.
- Trethi Gohiriedig sy'n ymwneud â Asedau a Rhwymedigaethau sy'n deillio o Drafodion Unigol (Diwygiadau i SARh 12) gyhoeddwy ym mis Mai 2021.
- Diweddarau Cyfeiriad at y Fframwaith Cysyniadol (Diwygiadau i SAARh 3) a gyhoeddwyd ym Mai 2020.

Mae'n ofynnol fod y Côt yn weithredol o 1 Ebrill 2023 ac felly nid oes unrhyw effaith ar Ddatganiad o'r Cyfrifon 2022/23, a does dim disgwyl i'r safonau newydd neu'r newidiadau o fewn Côt Ymarfer 2023/24 gael effaith materol ar yr wybodaeth a gyflwynir yn y datganiadau ariannol.

## **NODYN 5 - BARN ALLWEDDOL WRTH DDEFNYDDIO'R POLISIÂU CYFRIFO**

Wrth weithredu'r polisiâu cyfrifo a restrir yn Nodyn 1, mae'r Cyd-Bwyllgor wedi gorfod barnu, gwneud amcangyfrifon a thybiaethau ynghylch trafodion cymhleth, rhai sy'n cynnwys ansicrwydd am ddigwyddiadau i'r dyfodol a symiau'r asedau ac ymrwymadau i'w cario, nad yw'n amlwg o ffynonellau eraill.

Mae'r farn, amcangyfrifon a thybiaethau cysylltiol a wnaed wedi eu selio ar arferion cyfredol priodol, profiad hanesyddol a ffactorau eraill sy'n cynnwys tybiaethau a thafuniadau hanesyddol, cyfredol a rhagamcanion i'r dyfodol, asesiadau proffesiynol, tueddiadau cyfredol a ffactorau lleol a ystyrir yn berthnasol.

Gwneir pob ymdrech i ddod o hyd i, ac i ddefnyddio'r holl wybodaeth berthnasol wrth asesu a phennu'r sefyllfa, sy'n hynod allweddol wrth ystyried materion megis prisiad yr actiwari o asedau ac ymrwymadau'r gronfa bensiwn, reserfau a glustnodwyd, darpariaethau ac ymrwymadau dibynnol. Fodd bynnag, gan nad oes modd pennu'r materion hyn i sicrwydd, gall y gwir ganlyniadau amrywio o'r amcangyfrifon. Mae'r amcangyfrifon a thybiaethau gwaelodol yn cael eu hadolygu'n gyson.

## NODYN 6 - TYBIAETHAU WEDI EU GWNEUD AM Y DYFODOL A FFYNONELLAU ERAILL O AMCANGYFRIF ANSICR

Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn cynnwys ffigyrau wedi eu hamcangyfrif yn seiliedig ar dybiaethau wedi eu gwneud gan y Cyd-Bwyllgor am y dyfodol neu sydd yn ansicr fel arall. Mae'r amcangyfrifon wedi eu seilio ar brofiad hanesyddol, tueddiadau cyfredol a ffactorau perthnasol eraill. Fodd bynnag, gan na ellir pennu rhai balansau yn bendant, gall y canlyniadau terfynol fod yn wahanol i'r tybiaethau ac amcangyfrifon.

Mae'r eitem ganlynol ar Fantolen y Cyd-Bwyllgor ar 31 Mawrth 2023 yn un a ystyrir gyda risg sylweddol (o ran sicrwydd y gwerth a amcangyfrifir) a allai arwain at gywiriadau arwyddocaol yn y flwyddyn ariannol sydd i ddod:

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os yw canlyniadau gwir yn wahanol i dybiaethau
Ymrwymiad Pensiwn	<p>Mae amcangyfrif yr ymrwymiad net i dalu pensiynau yn dibynnu ar nifer o ddyfarniadau cymhleth yn ymwneud â'r gyfradd ddisgowntio a ddefnyddir, y gyfradd y rhagwelir y bydd cyflogau'n cynyddu, newidiadau mewn oedrannau ymddeol, cyfraddau marwolaethau ac adenillion disgwylidig ar asedau'r gronfa pensiwn. Mae cwmni o actiwariaid ymgynghori yn ymwneud â rhoi cyngor arbenigol i'r Cyd-bwyllgor am y rhagdybiaethau i'w defnyddio.</p> <p>Cafodd Brexit a Covid effeithiau negyddol ar economi'r DU a gwerthoedd asedau pensiwn, bellach ceir cyfraddau chwyddiant a llogau uchel, ond mae'n ymddangos bod y farchnad yn gwella ac yn sefydlogi. Fodd bynnag, gallai pandemig neu argyfwng byd eang arall gael effaith niweidiol ar adenillion asedau, yn ogystal â chynnydd mewn cyfraddau llog i ffrwyno cynnydd chwyddiant o ganlyniad i'r adferiad.</p>	Mae effeithiau newidiadau mewn tybiaethau unigol ar ymrwymiad pensiwn net wedi'u nodi yn Nodyn 24.

## NODYN 7 – EITEMAU MATEROL O INCWM A GWARIANT

Mae'r eitemau materol o incwm a gwariant yn cynnwys y canlynol:-

- £1,204k yn y maes pensiwn ar aifesuriad o'r ymrwymiad buddion pensiwn diffiniedig net yn y maes pensiynau, yn unol ag asesiad Actiwari Cronfa Bensiwn Gwynedd (Nodyn 15.2).
- £4,345k mewn grantiau a chyfraniadau a'r gwariant cyfatebol (Nodyn 20).

## NODYN 8 – NODYN I'R DADANSODDIAD GWARIANT AC ARIANNU

2022/23	ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU			
	Addasiadau i bwrpas Cyfalaf (i) £'000	Gwahaniaeth Net i'r Addasiadau Pensiwn (ii) £'000	Gwahaniaethau Eraill (iii) £'000	Cyfanswm Addasiadau £'000
Addasiadau o'r Gronfa Gyffredinol i ddod i'r ffigyrau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
Swyddfa Rheoli Portffolio	0	233	(7)	226
Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol	0	0	0	0
Cyd-bwyllgor	0	0	0	0
Prosiectau	1,656	0	0	1,656
Cynlluniau Grantiau	0	0	0	0
Incwm	(1,656)	0	0	(1,656)
<b>Cost Gwasanaethau</b>	<b>0</b>	<b>233</b>	<b>(7)</b>	<b>226</b>
Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi	0	29	0	29
<b>(Gwarged)/Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau</b>	<b>0</b>	<b>262</b>	<b>(7)</b>	<b>255</b>

2021/22	ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU			
	Addasiadau i bwrpas Cyfalaf (i) £'000	Gwahaniaeth Net i'r Addasiadau Pensiwn (ii) £'000	Gwahaniaethau Eraill (iii) £'000	Cyfanswm Addasiadau £'000
Addasiadau o'r Gronfa Gyffredinol i ddod i'r ffigyrau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
Swyddfa Rheoli Portffolio	0	248	41	289
Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol	0	0	0	0
Cyd-bwyllgor	0	0	0	0
Prosiectau	124	0	0	124
Cynlluniau Grantiau	0	0	0	0
Incwm	(124)	0	0	(124)
<b>Cost Gwasanaethau</b>	<b>0</b>	<b>248</b>	<b>41</b>	<b>289</b>
Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi	0	3	0	3
<b>(Gwarged)/Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau</b>	<b>0</b>	<b>251</b>	<b>41</b>	<b>292</b>



## NODYN 8 – NODYN I'R DADANSODDIAD GWARIANT AC ARIANNU (parhad)

### (i) Addasiadau i Bwrpas Cyfalaf

- Ar gyfer **Gwasanaethau**, mae'r golofn yma yn ychwanegu dibrisiant, amhariad ac elw a cholledion ailbrisiad.

### (ii) Gwahaniaeth Net i'r Addasiadau Pensiwn

Newidiadau net ar gyfer dileu cyfraniadau pensiwn ac ychwanegiadau *Buddion Gweithwyr* SCRh 19 sy'n gysylltiedig â chostau ac incwm pensiwn:

- Ar gyfer **Gwasanaethau**, mae hyn yn cynrychioli hepgor y cyfraniadau pensiwn cyflogwr waned gan y Cyd-Bwyllgor fel y caniateir trwy statud a'u hamnewid gyda'r costau gwasanaeth cyfredol a'r costau gwasanaeth hanesyddol.
- Ar gyfer **Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi**, y llog net ar y rhwymedigaeth budd diffiniedig sy'n gost yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

### (iii) Gwahaniaethau Eraill

Mae gwahaniaethau eraill rhwng y swm sy'n cael ei ddebydu/credydu i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a'r symiau sy'n daladwy/derbyniadwy i gael eu cydnabod trwy statud:

- Ar gyfer **Gwasanaethau**, mae'r swm yn cynrychioli addasiad am Groniad absenoldebau a enillwyd ond heb eu cymryd yn ystod y flwyddyn.
- Ar gyfer **Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi**, mae'r golofn gwahaniaethau eraill yn cydnabod addasiadau i'r Gronfa Gyffredinol ar gyfer gwahaniaethau amseru am breimiymau a disgownt.

## NODYN 9 - ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU DAN Y RHEOLIADAU

Mae'r nodyn hwn yn manylu ar yr addasiadau a wneir i gyfanswm yr incwm a gwariant cynhwysfawr a gydnabyddir gan y Cyd-Bwyllgor yn ystod y flwyddyn yn unol ag ymarferion cyfrifo priodol i'r adnoddau hynny a benodir gan ddarpariaethau statudol yn rhai sydd ar gael i'r Cyd-Bwyllgor i gwrdd â gwariant yn y dyfodol.

2022/23	Reserf Defnyddiadwy Balans Cronfa Gyffredinol	Symudiad mewn Reserfau na ellir eu defnyddio
ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU DAN Y RHEOLIADAU	£'000	£'000
<b>Addasiadau yn ymwneud â'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf</b>		
Grantiau cyfalaf a chyfraniadau a ddefnyddiwyd	1,656	(1,656)
Gwariant Refeniw wedi ei ariannu o Gyfalaf drwy Statud	(1,656)	1,656
<b>Addasiadau yn ymwneud â'r Gronfa Bensiwn:</b>		
Gwrthdroi eitemau yn ymwneud â budd-dal ymddeol wedi eu debydu/ credydu yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (Nodyn 24)	(449)	449
Cyfraniadau pensiwn y Cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sydd yn daladwy yn y flwyddyn	187	(187)
<b>Addasiadau yn bennaf ymwneud â'r Cyfrif Absenoldeb Cronedig</b>		
Gwahaniaeth rhwng taliadau swyddogion sydd wedi ei gynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail croniadau a'r taliadau swyddogion yn y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	7	(7)
<b>Cyfanswm Addasiadau</b>	<b>(255)</b>	<b>255</b>

2021/22	Reserf Defnyddiadwy Balans Cronfa Gyffredinol	Symudiad mewn Reserfau na ellir eu defnyddio
ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU DAN Y RHEOLIADAU	£'000	£'000
<b>Addasiadau yn ymwneud â'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf</b>		
Grantiau cyfalaf a chyfraniadau a ddefnyddiwyd	124	(124)
Gwariant Refeniw wedi ei ariannu o Gyfalaf drwy Statud	(124)	124
<b>Addasiadau yn ymwneud â'r Gronfa Bensiwn:</b>		
Gwrthdroi eitemau yn ymwneud â budd-dal ymddeol wedi eu debydu/ credydu yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (Nodyn 24)	(413)	413
Cyfraniadau pensiwn y Cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sydd yn daladwy yn y flwyddyn	162	(162)
<b>Addasiadau yn bennaf ymwneud â'r Cyfrif Absenoldeb Cronedig</b>		
Gwahaniaeth rhwng taliadau swyddogion sydd wedi ei gynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail croniadau a'r taliadau swyddogion yn y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	(41)	41
<b>Cyfanswm Addasiadau</b>	<b>(292)</b>	<b>292</b>

## NODYN 10 – TROSGLWYDDIAD I/O RESERFAU DEFNYDDIADWY

Mae'r nodyn isod yn amlygu'r swm a neilltuwyd o'r Gronfa Gyffredinol mewn reserfau defnyddiadwy er mwyn darparu cyllid ar gyfer cynlluniau gwario'r dyfodol, gyda chynnydd net o £841k.

### Reserfau Defnyddiadwy

2022/23	Balans 31 Mawrth 2022	Trosglwyddiadau			Balans 31 Mawrth 2023
		rhwng cronfeydd	mewn	allan	
<b>Nodyn</b>	<b>£'000</b>	<b>£'000</b>	<b>£'000</b>	<b>£'000</b>	<b>£'000</b>
10.1 Cronfa Wrth Gefn a Glustnodwyd	637	0	0	(85)	552
10.2 Cronfa Prosiectiau	195	0	0	(43)	152
10.3 Cronfa Llog	699	0	1,017	(48)	1,668
<b>Cyfanswm</b>	<b>1,531</b>	<b>0</b>	<b>1,017</b>	<b>(176)</b>	<b>2,372</b>

10.1 Cronfa Wrth Gefn a Glustnodwyd - i gefnogi cyllidebau'r blynyddoedd i ddod a'r strwythur staffio.

10.2 Cronfa Prosiectiau - i ariannu gwariant sydd yn cefnogi cyflawni blaenoriaethau'r Fframwaith Economaidd Rhanbarthol.

10.3 Cronfa Llog - i ariannu cost benthyca yn y dyfodol.

## NODYN 11 – GWARIANT AC INCWM ARIANNU A BUDDSODDI

2021/22	2022/23
£'000	£'000
3 Llog net yr ymrwymadau/(asedau) buddion diffiniedig net	29
(16) Llog derbyniadwy ac incwm tebyg	(761)
<b>(13) Cyfanswm</b>	<b>(732)</b>

## NODYN 12 – DYLEDWYR TYMOR BYR

	31 Mawrth 2022	31 Mawrth 2023
	£'000	£'000
Blaendaliadau	6	5
Symiau Derbyniadwy Eraill	21,247	475
<b>Cyfanswm</b>	<b>21,253</b>	<b>480</b>

### NODYN 13 – ARIAN A CHYWERTHOEDD ARIAN

Nid oes gan y Cyd-Bwyllgor gyfrif banc ei hun a gweinyddir yr holl arian parod gan Cyngor Gwynedd o fewn ei gyfrifon ei hun. Dangosir un ffigur net yn flynyddol yn y tabl, sef swm net yr arian parod wedi ei ddal ar ran y Cyd-Bwyllgor o fewn symiau Cyngor Gwynedd.

	31 Mawrth 2022 £'000	31 Mawrth 2023 £'000
Arian mewn Banc a ddelir gan yr Awdurdod Lletya	16,768	56,980
<b>Arian a Chywertoedd Arian</b>	<b>16,768</b>	<b>56,980</b>

### NODYN 14 – CREDYDWYR TYMOR BYR

	31 Mawrth 2022 £'000	31 Mawrth 2023 £'000
Symiau Taladwy Masnach	259	472
Symiau Taladwy Eraill	169	45
<b>Cyfanswm</b>	<b>428</b>	<b>517</b>

### NODYN 15 – RESERFAU NA ELLIR EU DEFNYDDIO

31 Mawrth 2022 £'000		31 Mawrth 2023 £'000
0	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	0
(942)	Reserf Pensiynau	0
(41)	Cyfrif Absenoldeb Cronedig	(34)
<b>(983)</b>	<b>Cyfanswm Reserfau na ellir eu defnyddio</b>	<b>(34)</b>

## NODYN 15 – RESERFAU NA ELLIR EU DEFNYDDIO (parhad)

### 15.1 Cyfrif Addasiadau Cyfalaf

Mae'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf yn amsugno'r gwahaniaethau amser sy'n codi oherwydd y gwahaniaethau mewn trefniadau cyfrifeg am ddefnyddio asedau tymor hir a chyllido'r prynu, adeiladu a gwella'r asedau o dan ddarpariaethau statudol. Mae'r Cyfrif yn cael ei ddebydu gyda'r gost o brynu, adeiladu a gwella gan fod dibrisiant, colledion amhariad ac amorteiddio yn cael ei gyfrifo i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr. Mae'r Cyfrif yn cael ei gredydu gyda'r swm wedi ei neilltuo gan y Cyd-Bwyllgor fel cyllid i brynu, adeiladu a gwella asedau.

Mae Nodyn 9 yn dangos manylion yr holl drafodion o fewn y Cyfrif.

2021/22	2022/23
£'000	£'000
<b>0 Balans 1 Ebrill</b>	<b>0</b>
<u>Gwrthdroi eitemau sydd yn berthnasol i wariant cyfalaf sydd wedi eu debydu neu gredydu i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr:</u>	
(124) Gwariant Refeniw wedi ei ariannu o Gyfalaf drwy Statud	(1,656)
<u>Ariannu Cyfalaf a gyfeiriwyd yn y flwyddyn:</u>	
124 Grantiau a Chyfraniadau a gredydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr i ariannu cyfalaf	1,656
<b>0 Balans 31 Mawrth</b>	<b>0</b>

### 15.2 Reserf Pensiynau

Mae'r Reserf Pensiynau yn amsugno'r gwahaniaethau amser sydd yn deillio o wahanol drefniadau cyfrifo ariannu buddion ymddeol yn unol â darpariaethau statudol. Mae'r Cyd-Bwyllgor yn cyfrifo buddion ymddeol yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr fel mae'r buddion yn cronni blynedd o wasanaeth, gyda'r ymrwymiad yn cael ei ddiweddarau i adlewyrchu chwyddiant, newid tybiaethau ac enillion buddsoddiadau gan unrhyw adnoddau wedi ei neilltuo i gwrdd â'r gost. Fodd bynnag, mae anghenion statudol yn gofyn i fuddion wedi eu hennill cael eu hariannu fel y mae'r Cyd-Bwyllgor yn cyfrannu dros y gweithwyr i'r gronfa bensiwn neu fel mae'n talu'r pensiynau hynny mae'n uniongyrchol gyfrifol amdanynt. Mae'r trefniadau statudol yn sicrhau bydd arian wedi ei neilltuo erbyn bydd y buddion angen eu talu.

2021/22	2022/23
£000	£000
<b>0 Balans 1 Ebrill</b>	<b>(942)</b>
(891) Trosglwyddiad o Cyngor Gwynedd*	0
200 Ailfesuriad o'r buddion pensiwn diffiniedig net (ymrwymadau) / asedau	1,204
(413) Gwrthdroi eitemau yn ymwneud â budd-dal ymddeol sydd wedi eu debydu neu gredydu i'r Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	(449)
162 Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn y flwyddyn	187
<b>(942) Balans 31 Mawrth</b>	<b>0</b>

\* Yn 2020/21, cafodd y Reserf Pensiwn ar gyfer BUEGC ei gynnwys fel rhan o gyfrifon Cyngor Gwynedd, a chafodd ei drosglwyddo i gyfrifon y BUEGC ar gyfer 2021/22.

## NODYN 15 – RESERFAU NA ELLIR EU DEFNYDDIO (parhad)

### 15.3 Cyfrif Absenoldeb Cronedig

Mae'r Cyfrif Absenoldeb Cronedig yn amsugno'r gwahaniaethau fyddai fel arall yn ymddangos ar Falans y Gronfa Gyffredinol trwy Gronni absenoldebau cyfadfer enilledig ond heb eu cymryd yn y flwyddyn, e.e. hawl gwyliau blynyddol a ddygir ymlaen ar 31 Mawrth. Mae trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i'r effaith ar Falans y Gronfa Gyffredinol gael ei niwtraleiddio gan drosglwyddiadau i neu o'r Cyfrif.

2021/22 £000	2022/23 £000
<b>0 Balans 1 Ebrill</b>	<b>(41)</b>
(41) Gwahaniaeth rhwng taliadau swyddogion sydd wedi eu cynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail croniadau a'r taliadau swyddogion yn y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	7
<b>(41) Balans 31 Mawrth</b>	<b>(34)</b>

## NODYN 16a – DATGANIAD LLIF ARIAN – ADDASIADAU I'R GWARGED NEU DDIFFYG NET AR DDARPARU GWASANAETHAU AM SYMUDIADAU ANARIANNOL

2021/22 £'000	2022/23 £'000
(20,465) (Cynnydd)/Gostyngiad mewn Credydwy	(18,599)
20,744 Cynnydd/(Gostyngiad) mewn Dyledwy	(20,772)
(251) Ymrwymiad Pensiwn	(262)
(41) Eitemau anariannol eraill sydd wedi eu cynnwys yn y gwarged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau *	7
<b>(13)</b>	<b>(39,626)</b>

\* Mae Gwariant Refeniw a Ariennir o Gyfalaf (REFCUS) wedi ei ddileu yn 2022/23 ac mae ffigyrau 2021/22 wedi eu ailddatgan er mwyn sicrhau cymhariaeth.

## NODYN 16b – DATGANIAD LLIF ARIAN – GWEITHGAREDDAU GWEITHREDU

2021/22 £'000	2022/23 £'000
(16) Llog derbyniwyd	(761)

## NODYN 17 – DADANSODDIAD NATUR GWARIANT AC INCWM

Mae gwariant ac incwm y Cyd-Bwyllgor wedi ei ddadansoddi fel a ganlyn:

2021/22		2022/23
£'000	<u>Gwariant / Incwm</u>	£'000
	<b>Gwariant</b>	
1,435	Gwariant buddion gweithwyr	1,596
17	Eiddo	32
0	Cludiant	2
1,117	Gwasanaeth a Chyflenwadau	995
135	Trydydd Parti	210
3	Taliadau llog	29
124	Gwariant Refeniw wedi ei Ariannu drwy Statud	1,656
<b>2,831</b>	<b>Cyfanswm Gwariant</b>	<b>4,520</b>
	<b>Incwm</b>	
(1,318)	Cyfraniadau Partneriaid	(873)
(16)	Incwm llog a buddsoddi	(761)
(1,997)	Grantiau a chyfraniadau eraill	(3,472)
<b>(3,331)</b>	<b>Cyfanswm Incwm</b>	<b>(5,106)</b>
<b>(500)</b>	<b>(Gwarged) / Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau</b>	<b>(586)</b>

## NODYN 18 – TALIADAU I SWYDDOGION

**18a.** Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd) yn gosod dyletswydd ar y Cyd-Bwyllgor i ddatgan y wybodaeth ganlynol ar rhai sydd wedi eu dynodi fel Uwch Swyddogion, sy'n derbyn cyflog rhwng £60,000 a £150,000. Yn unol â'r gofynion diffiniedig, cynhwysir isod y cyflog pensiynadwy, cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a chostau eraill y cyflogwr (sydd yn cynnwys buddion diswyddo), ond ni chynhwysir cyfraniadau yswiriant gwladol y cyflogwr. Gwnaed y taliadau canlynol i uwch swyddogion y Cyd-Bwyllgor sydd wedi eu cyflogi'n uniongyrchol gan Bwrdd Uchelgais Economiadd Gogledd Cymru:

2021/22			Uwch Swyddogion	2022/23		
Cyfraniadau Pensiwn				Cyfraniadau Pensiwn		
Cyflog £	Cyflogwr £	Cyfanswm £		Cyflog £	Cyflogwr £	Cyfanswm £
107,899	22,011	<b>129,910</b>	Cyfarwyddwr Portffolio*	109,824	22,404	<b>132,228</b>
61,710	12,845	<b>74,555</b>	Pennaeth Gweithrediadau	72,532	14,796	<b>87,328</b>

\* Ers 10 Hydref 2022, mae'r Cyfarwyddwr Portffolio wedi'i secondio i Gyd-Bwyllgor Corfforaethol y Gogledd (CBC) am ddau ddiwrnod yr wythnos i gyflawni rôl Prif Weithredwr y CBC. Mae'r CBC yn ad-dalu'r BUEGC am holl gostau cyflogaeth a chostau cysylltiedig y secondiad.

**18b.** Ni dderbyniodd unrhyw weithiwr arall mwy na £60,000 o dâl am y flwyddyn (ac eithrio cyfraniadau pensiwn ac yswiriant gwladol y cyflogwr) yn 2022/23 a 2021/22.

## NODYN 19 – COSTAU ARCHWILIO ALLANOL

Mae'r Cyd-Bwyllgor wedi derbyn y costau isod ar gyfer archwilio allanol.

<b>2021/22</b>		<b>2022/23</b>
<b>£'000</b>		<b>£'000</b>
11	Ffioedd taladwy i archwilydd apwyntwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru am wasanaethau archwilio allanol	16
<b>11</b>	<b>Ffioedd Net</b>	<b>16</b>



## NODYN 20 – INCWM GRANT

20a. Mae'r Cyd-Bwyllgor wedi credydu'r grantiau, cyfraniadau a rhoddion canlynol i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr:

	2021/22		2022/23	
	£'000	£'000	£'000	£'000
<b>Grantiau a Chyfraniadau wedi eu Credydu i Wasanaethau</b>				
Llywodraeth Cymru				
Cyllid Blaenoriaeth 5 y Gronfa Gymdeithasol Ewropeaidd	808		987	
Grant Datgarboneiddio	500		0	
Grant Fframwaith Economaidd Rhanbarth Gogledd Cymru	195		0	
Grant Bargen Twf Gogledd Cymru*	124		1,656	
Grant Ynni Lleol	0		202	
Grant Arolwg Cwmpas Ffonau Symudol	15		15	
		<b>1,642</b>		<b>2,860</b>
<b>Grantiau a Chyfraniadau eraill gan y Llywodraeth</b>				
Adran Gwaith a Phensiynau	0		1	
		<b>0</b>		<b>1</b>
<b>Grantiau a Chyfraniadau eraill</b>				
Cyfraniadau'r Partneriaid				
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	168		124	
Cyngor Sir Ddinbych	154		118	
Cyngor Sir y Fflint	194		134	
Cyngor Gwynedd	172		126	
Cyngor Sir Ynys Môn	137		111	
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	181		128	
Prifysgol Bangor	118		63	
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	59		40	
Coleg Cambria**	60		(9)	
Grŵp Llandrillo Menai	75		38	
		<b>1,318</b>		<b>873</b>
<b>Cronfa Adfwyio Cymunedol</b>				
Cyngor Sir Ddinbych	34		60	
Cyngor Gwynedd	34		60	
Cyngor Sir Ynys Môn	34		60	
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	34		60	
		<b>136</b>		<b>240</b>
<b>Cyngor Gwynedd</b>				
Grant Bargen Twf Gogledd Cymru	219		286	
Cronfa Ffyniant Gyffredin y DU	0		15	
Grant Gweithredu Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd	0		9	
		<b>219</b>		<b>310</b>
<b>Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd</b>		<b>0</b>		<b>61</b>
<b>Cyfanswm Grantiau a Chyfraniadau wedi eu Credydu i Wasanaethau</b>		<b>3,315</b>		<b>4,345</b>

\* Mae'r Grant Bargen Twf Gogledd Cymru yn cael ei ariannu 50% gan Llywodraeth Cymru a 50% gan Lywodraeth y DU.

\*\* Addasiad yn 2022/23 yn ymwneud â chyfraniadau 2021/22.

## 20 – INCWM GRANT (parhad)

**20b.** Mae'r Cyd-Bwyllgor wedi derbyn grantiau, cyfraniadau neu roddion sydd eto i'w hadnabod fel incwm gan fod amodau wedi ei glynu i'r grantiau sy'n golygu efallai y bydd rhaid dychwelyd yr arian i'r rhoddwr. Mae'r balans ar ddiwedd y flwyddyn fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2022 £'000	31 Mawrth 2023 £'000
<b>Derbyniadau Grantiau a Chyfraniadau Ymlaen Llaw</b>		
<b>Grantiau Cyfalaf</b>		
<b><u>Tymor Byr</u></b>		
Bargen Twf Gogledd Cymru	29,000	11,400
<b><u>Tymor Hir</u></b>		
Bargen Twf Gogledd Cymru	7,103	43,206
<b>Cyfanswm</b>	<b>36,103</b>	<b>54,606</b>

## NODYN 21 – PARTÏON CYSYLLTIEDIG

Mae'n ofynnol i'r Cyd-Bwyllgor ddatgelu trafodaethau materol-berthnasol gyda phartïon cysylltiedig - cyrff neu unigolion sydd â'r potensial i reoli neu ddylanwadu'r Cyd-Bwyllgor, neu i gael eu rheoli neu ddylanwadu gan y Cyd-Bwyllgor. Mae datgelu'r trafodaethau hyn yn galluogi'r darllenwyr i asesu a oes cyfyngiad ar allu'r Cyd-Bwyllgor i weithredu'n annibynnol, neu a yw'n medru cyfyngu ar allu parti arall i fargeinio'n rhydd gyda'r Cyd-Bwyllgor. I gydymffurfio efo'r gofynion, gwneir hyn drwy ofyn i'r Aelodau a'r Uwch Swyddog gwblhau datganiad personol, fel y ddiffinnir yng Nghôd Ymarfer CIPFA.

### Gweithrediad y Cyd-Bwyllgor

Sefydlwyd Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Gogledd Cymru ar 1 Chwefror 2019 er mwyn datblygu ymagwedd ranbarthol i dwf economaidd ac er mwyn rhoi sylw i'r heriau a'r rhwystrau sy'n wynebu economi Gogledd Cymru. Mae'n cynnwys chwe ardal weinyddol awdurdodau lleol rhanbarth Gogledd Cymru, sef cyngorau Gwynedd, Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Wrecsam a Sir y Fflint. Mae'r Cyd-Bwyllgor hefyd yn cynnwys Prifysgol Bangor, Prifysgol Glyndŵr, Coleg Cambria a Grŵp Llandrillo Menai. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y Cyd-Bwyllgor gytuno ar Gynllun Twf Gogledd Cymru gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru gan sicrhau buddsoddiad o £240miliwn i economi Gogledd Cymru fel rhan o'r cytundeb. Mae Swyddfa Rheoli Portffolio wedi'i sefydlu er mwyn cyflawni'r Cynllun Twf a chymeradwywyd achos busnes llawn y prosiect cyntaf ym mis Rhagfyr 2021 a bellach mae yn ei ail flwyddyn o gyflawni. Mae gan Lywodraeth Cymru reolaeth effeithiol dros weithrediadau cyffredinol y Cyd-Bwyllgor, ac mae'n gyfrifol am ddarparu'r fframwaith statudol ynghyd â darparu'r mwyafrif o'r ariannu drwy grantiau. Ceir dadansoddiad goddrychol o'r grantiau a dderbynnir gan Lywodraeth Cymru yn Nodyn 17 sy'n dadansoddi natur gwariant ac incwm. Manylir y sefyllfa ar 31 Mawrth yn Nodyn 20.

Fe grynhoir isod daliadau ac incwm rhwng y Cyd-Bwyllgor, yr Awdurdodau Lleol, Sefydliadau Addysg Bellach ac Uwch a'r Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd ar gyfer blwyddyn ariannol 2022/23. Penodwyd Cyngor Gwynedd fel yr awdurdod lletya ar gyfer y BUEGC.

	Taliadau a wnaethpwyd	Incwm a dderbyniwyd	Symiau sy'n ddyledus i'r BUEGC	Symiau sy'n ddyledus gan BUEGC
	£'000	£'000	£'000	£'000
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	25	(124)	(2)	0
Cyngor Sir Ddinbych	0	(178)	0	0
Cyngor Sir y Fflint	0	(134)	0	13
Cyngor Gwynedd	251	(486)	(10)	0
Cyngor Sir Ynys Môn	0	(171)	0	0
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	0	(188)	0	0
Prifysgol Bangor	1,639	(63)	0	17
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	1	(26)	(14)	0
Coleg Cambria	0	9	0	0
Grŵp Llandrillo Menai	0	(38)	0	0
Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd	0	0	(61)	0

### Aelodau Bwrdd, Ymgynghorwyr a Swyddogion

Mae gan aelodau ac ymgynghorwyr y Cyd-Bwyllgor ddylanwad dros bolisiau ariannol a gweithredol y Cyd-Bwyllgor.

Mae holl Aelodau'r Bwrdd, Ymgynghorwyr ac Uwch Swyddogion y Cyd-Bwyllgor wedi cwblhau ffurflenni datganiad i ddatgan eu diddordeb neu eu perthynas mewn cwmnïau, cyrff gwirfoddol, elusennol neu gyhoeddus sy'n ymwneud â'r Cyd-Bwyllgor. Nid oes angen datganiadau pellach na'r rhai a gynhwysir yn y tabl uchod.

## NODYN 22 – GWARIANT CYFALAF AC ARIANNU CYFALAF

Dengys y tabl isod gyfanswm gwariant cyfalaf am y flwyddyn (yn cynnwys gwerth yr asedau hynny gaffaelwyd drwy brydlesi cyllidol), ynghyd â'r adnoddau a ddefnyddiwyd i'w ariannu. Os yw'n fwrriad ariannu gwariant cyfalaf yn y dyfodol drwy godi tâl yn refeniw fel defnyddir asedau gan y Cyd-Bwyllgor, yna byddai hyn yn arwain at gynnydd yn y Gofyn Cyllido Cyfalaf (GCC), mesurydd gwariant cyfalaf hanesyddol y Cyd-Bwyllgor sydd heb ei ariannu eto. Dadansoddir y GCC yn yr ail ran o'r nodyn hwn.

31 Mawrth 2022 £'000		31 Mawrth 2023 £'000
0	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf (Nodyn 15.1)	0
<b>0</b>	<b>Gofyn Cyllido Cyfalaf</b>	<b>0</b>

Mae'r symudiadau am y flwyddyn yn cael eu hegluro fel a ganlyn:

2021/22 £'000		2022/23 £'000
0	<b>Gofyn Cyllido Cyfalaf 1 Ebrill</b>	0
124	Wedi'w ariannu o gyfalaf drwy statud	1,656
(124)	Grantiau Llywodraeth a chyfraniadau eraill	(1,656)
<b>0</b>	<b>Gofyn Cyllido Cyfalaf 31 Mawrth</b>	<b>0</b>

## NODYN 23 – PECYNNAU TERFYNU GWAITH

Nid oedd yna unrhyw becyn terfynu gwaith yn ystod 2022/23 na 2021/22.

## NODYN 24 – COSTAU PENSIWN

Fel rhan o delerau ac amodau gwaith eu swyddogion a'u gweithwyr eraill, mae'r Cyd-Bwyllgor yn gwneud cyfraniadau at gostau buddiannau ôl-gyflogaeth. Er na fydd y buddion yma yn daladwy hyd nes i'r gweithwyr ymddeol, mae gan y Cyd-Bwyllgor ymrwymiad i wneud y taliadau. Mae'n rhaid eu dangos ar yr adeg mae'r gweithwyr yn ennill eu hawliau yn y dyfodol.

Mae BUEGC yn ymwneud â dau gynllun buddiannau ôl-gyflogaeth:

- Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** a weinyddir yn lleol gan Gyngor Gwynedd. Mae'n gynllun wedi ei ariannu, gyda buddion diffiniedig yn seiliedig ar gyflog terfynol tan 31 Mawrth 2014, ac yn seiliedig ar gyflog cyfartaledd gyrfa o 1 Ebrill 2014. Mae'r Awdurdod a'r gweithwyr cyflogedig yn talu cyfraniadau i'r gronfa, sydd wedi eu cyfrifo ar lefel sydd i fod i gydbwysu'r ymrwymadau pensiwn gyda'r asedau a fuddsoddir.
- Trefniadau ar gyfer dyfarnu buddiannau ôl-ymddeol dewisol wrth ymddeol yn fuan.** Trefniant buddion diffiniedig heb ei ariannu yw hyn, lle adnabyddir yr ymrwymadau wrth wneud y dyfarniad. Fodd bynnag, nid oes asedau buddsoddi wedi eu cronni er mwyn cwrdd â'r ymrwymadau pensiwn, ac mae angen cynhyrchu arian er mwyn cwrdd â gwir daliadau pensiynau wrth iddynt ddod yn ddyledus.

Mae Cronfa Pensiwn Gwynedd yn cael ei gweithredu dan y fframwaith rheoleiddio ar gyfer y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, a Phwyllgor Pensiynau Cyngor Gwynedd sy'n gyfrifol am lywodraethu'r cynllun. Caiff polisi ei bennu yn unol â Rheoliadau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol.

## **NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)**

Y prif risgiau i'r Cyd-Bwyllgor o'r cynllun yw'r rhagdybiaethau hirhoedledd, newidiadau statudol i'r cynllun, newidiadau strwythurol i'r cynllun (megis nifer fawr yn tynnu allan o'r cynllun), newidiadau i chwyddiant, enillion bondiau a pherfformiad buddsoddiadau ecwiti a ddelir yn y cynllun. Mae'r rhain wedi'u lliniaru i ryw raddau gan y gofynion statudol i godi'r symiau sy'n ofynnol gan statud fel a ddisgrifir yn y nodyn polisiâu cyfrifo i'r Gronfa Gyffredinol.

### **Trafodion sy'n Perthyn i Fuddion Ôl-gyflogaeth**

Mae'r Cyd-Bwyllgor yn adnabod cost y buddion ymddeol yn y gost gwasanaethau a adroddir pan mae gweithwyr yn eu hennill, yn hytrach na phan fydd y buddion yn cael eu talu fel pensiynau. Fodd bynnag, mae'r gost sydd angen ei wneud yn seiliedig ar yr arian a delir yn ystod y flwyddyn sy'n golygu bod gwir gost buddion ôl-gyflogaeth/ymddeol yn cael ei wrth-droi allan o'r Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau. Yn ystod y flwyddyn, mae'r trafodion canlynol wedi cael eu gwneud yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a Balans y Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau.

## NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Newid mewn Gwerth Teg Asedau'r Cynllun, Ymrwymiad Buddion a Ddiffinnir ac Ymrwymiad Net	Cyfnod yn gorffen 31 Mawrth 2022			Cyfnod yn gorffen 31 Mawrth 2023		
	Asedau	Ymrwym- iadau	(Ymrwym- iadau) /asedau net	Asedau	Ymrwym- iadau	(Ymrwym- iadau) /asedau net
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Gwerth Teg Asedau'r Cynllun	883	0	883	1,192	0	1,192
Gwerth Presennol Ymrwymiaid wedi eu hariannu	0	(1,774)	(1,774)	0	(2,134)	(2,134)
<b>Sefyllfa Agoriadol ar 1 Ebrill</b>	<b>883</b>	<b>(1,774)</b>	<b>(891)</b>	<b>1,192</b>	<b>(2,134)</b>	<b>(942)</b>
Cost Gwasanaeth						
Cost Gwasanaeth Cyfredol*	0	(410)	(410)	0	(420)	(420)
<b>Cyfanswm Cost Gwasanaeth</b>	<b>0</b>	<b>(410)</b>	<b>(410)</b>	<b>0</b>	<b>(420)</b>	<b>(420)</b>
Llog Net						
Incwm Llog ar Asedau'r Cynllun	20	0	20	36	0	36
Cost Llog ar Fuddion a Ddiffinnir Ymrwymiad	0	(23)	(23)	0	(65)	(65)
<b>Cyfanswm Llog Net</b>	<b>20</b>	<b>(23)</b>	<b>(3)</b>	<b>36</b>	<b>(65)</b>	<b>(29)</b>
<b>Cyfanswm Cost Buddion a Ddiffinnir a Adnabyddir mewn Elw / (Colled)</b>	<b>20</b>	<b>(433)</b>	<b>(413)</b>	<b>36</b>	<b>(485)</b>	<b>(449)</b>
Llif Arian						
Cyfraniadau Aelodau'r Cynllun	60	(60)	0	69	(69)	0
Cyfraniadau y Cyflogwr	159	0	159	184	0	184
Buddion a Dalwyd	0	0	0	(1)	1	0
<b>Sefyllfa Cau y Disgwylir</b>	<b>1,122</b>	<b>(2,267)</b>	<b>(1,145)</b>	<b>1,480</b>	<b>(2,687)</b>	<b>(1,207)</b>
Ailfesuriadau						
Newid mewn Tybiaethau Demograffig	0	15	15	0	88	88
Newid mewn Tybiaethau Ariannol	0	202	202	0	1,440	1,440
Profiadau Eraill**	0	(84)	(84)	116	(238)	(122)
Enillion ar Asedau ac eithrio symiau a gynhwysir yn llog net	70	0	70	(56)	0	(56)
<b>Cyfanswm yr Holl Ail Fesuriadau yn Incwm Cynhwysfawr Arall (ICA)</b>	<b>70</b>	<b>133</b>	<b>203</b>	<b>60</b>	<b>1,290</b>	<b>1,350</b>
Gwerth Teg Asedau'r Cyflogwr	1,192	0	1,192	1,540	0	1,540
Gwerth Presennol Ymrwymiaid wedi eu hariannu	0	(2,134)	(2,134)	0	(1,397)	(1,397)
<b>Sefyllfa Cau ar 31 Mawrth</b>	<b>1,192</b>	<b>(2,134)</b>	<b>(942)</b>	<b>1,540</b>	<b>(1,397)</b>	<b>143</b>

\* Mae'r cost gwasanaeth cyfredol yn cynnwys lwfans 0.5% cyflogau ar gyfer costau gweinyddiaeth.

\*\* Mae'r profiadau eraill ar ymrwymiaidau yn cynnwys lwfans ar gyfer y gorchymyn cynnydd pensiwn a gymhwyswyd i'r ymrwymiaidau a ariennir ym mis Ebrill 2023 sy'n wahanol i'r rhagdybiaeth cynnydd pensiwn a fabwysiadwyd yn Atodlen canlyniadau'r Cyflogwr ar ddechrau'r cyfnod. O fewn yr eitem profiadau eraill hon, mae'r ymrwymiaidau a gyllidir wedi cynyddu £67,000 o ganlyniad i'r ffaith bod y gorchymyn cynnydd pensiwn yn wahanol i'r dybiaeth flaenorol.

## NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Mae'r balans sero ar y Fantolen yn adlewyrchu gwaged yn y buddion a enillwyd gan weithwyr a'r adnoddau y mae'r Cyd-Bwyllgor wedi'u neilltuo i'w bodloni, sydd wedi'i gyfyngu gan IAS 19 ac IFRIC 14.

	31 Mawrth 2022	31 Mawrth 2023
	£'000	£'000
Gwerth Teg Asedau'r Cynllun	1,192	1,540
Gwerth Presennol Ymrwymadau wedi eu hariannu	(2,134)	(1,397)
Effaith IAS 19/ IFRIC 14	0	(143)
<b>Ased/ (Ymrwymiad) Net Yn Deillio o Ymrwymiad Buddion a Ddiffinnir</b>	<b>(942)</b>	<b>0</b>

### Prif Gategoriâu Asedau'r Cynllun fel Canran o Gyfanswm Asedau'r Cynllun

Mae'r actiwari wedi darparu dadansoddiad manwl o asedau'r Gronfa yn unol â gofynion SCRh 19. Mae'r dadansoddiad hwn yn gwahaniaethu rhwng natur a risg yr asedau hynny ac yn eu torri i lawr ymhellach i'r rheiny sydd â dyfynbris mewn marchnad actif, a'r rheiny sydd ddim yn cael eu dyfynnu. Tybir bod rhaniad asedau BUEGC ar yr un gyfran â dyraniad asedau'r Gronfa fel yr oedd ar 31 Rhagfyr 2022. Mae'r tabl isod yn dangos y rhaniad. Gwerth bid asedau'r Gronfa oedd £2.762bn ar 31 Mawrth 2023. Dim ond rhan o'r Gronfa sy'n berthnasol i'r BUEGC.

### Gwerth Teg Asedau'r Cyflogwr

Mae gwerth yr asedau isod ar werth bid yn unol â gofynion SCRh 19.

Categori Ased	Ar 31 Mawrth 2022				Ar 31 Mawrth 2023			
	Prisiau a ddyfynwyd mewn	Prisiau na ddyfynnir mewn	Cyfanswm		Prisiau a ddyfynwyd mewn	Prisiau na ddyfynnir mewn	Cyfanswm	
	£'000	£'000	£'000	%	£'000	£'000	£'000	%
<b>Ernesau Ecwiti</b>								
Defnyddiwr	0	0	0	0	0	0	0	0
Cynhyrchu	0	0	0	0	0	0	0	0
Ynni a Gwasanaethau	0	0	0	0	0	0	0	0
Sefydliadau Ariannol	0	0	0	0	0	0	0	0
Iechyd a Gofal	0	0	0	0	0	0	0	0
Technoleg Gwybodaeth	0	0	0	0	0	0	0	0
Eraill	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Ernesau Dyledion</b>								
Eraill	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Ecwiti Preifat</b>								
Y cyfan	0	67	67	6	0	97	97	6
<b>Eiddo Diriaethol</b>								
Eiddo y DU	0	102	102	9	0	127	127	8
Eiddo Tramor	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Cronfeydd Buddsoddi ac Ymddiriedolaethau Unedol</b>								
Ecwiti	0	758	758	63	0	958	958	62
Is-adeiladwaith	0	23	23	2	0	44	44	3
Eraill	0	238	238	20	0	309	309	20
<b>Arian a Chywerthoedd Arian</b>								
Y cyfan	4	0	4	0	5	0	5	1
<b>Cyfanswm</b>	<b>4</b>	<b>1,188</b>	<b>1,192</b>	<b>100</b>	<b>5</b>	<b>1,535</b>	<b>1,540</b>	<b>100</b>

## NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

### Sail ar gyfer amcangyfrif asedau ac ymrwymïadau

Mae'r ymrwymïadau wedi cael eu hasesu ar sail actiwaraidd gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu unedau, sef amcangyfrif o'r pensiwn fydd yn daladwy yn y dyfodol yn ddibynnol ar dybiaethau ynghylch cyfraddau marwolaeth, disgwyliad oes a lefelau cyflog. Mae disgwyliad oes yn seiliedig ar VitaCurves y Gronfa gyda gwelliannau yn unol â model CMI 2021, gyda phwysiad o 10% o ddata 2021 (a 2020), llyfnu safonol (Sk7), addasiad cychwynnol o 0.25% a chyfradd gwelliant hirdymor o 1.5% y flwyddyn ar gyfer gwrywod a benywod.

Mae Hymans Robertson, cwmni actiwari annibynnol, wedi amcangyfrif ymrwymïadau Cynllun Pensiwn Gwynedd ac ymrwymïadau Buddion Dewisol. Roedd amcangyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd yn seiliedig ar y prisiad llawn ddiweddaraf o'r cynllun fel yr oedd ar 31 Mawrth 2022. Mae'r rhagdybiaethau arwyddocaol a ddefnyddir gan yr actiwari yn y tabl canlynol wedi cael effaith sylweddol ar werthoedd yr asedau a'r ymrwymïadau fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2022	31 Mawrth 2023
<b>Tybiaethau Ariannol</b>	<b>% y.f.</b>	<b>% y.f.</b>
Cyfradd Codiad Pensiynau	3.15	2.95
Cyfradd Codiad Cyflogau	3.45	3.45
Cyfradd Chwyddiant	3.15	2.95
Cyfradd Ddisgownt	2.75	4.75
Cyfradd enillion tymor hir a ddisgwylir ar yr holl asedau	2.75	4.75
<b>Nifer a ddisgwylir i gymryd yr opsiwn i drosi pensiwn blynyddol i lwmp swm ymdddeol</b>		
am wasanaeth cyn Ebrill 2008	50	65
am wasanaeth ar ôl Ebrill 2008	75	65
<b>Tybiaethau Marwolaeth</b>	<b>Blynyddoedd</b>	<b>Blynyddoedd</b>
Hirhoedledd yn 65 oed i bensiynwyr cyfredol		
Dynion	21.3	20.9
Merched	23.7	23.9
Hirhoedledd yn 65 oed i bensiynwyr y dyfodol		
Dynion	22.4	22.7
Merched	25.7	25.7

Mae'r amcangyfrifiad o'r ymrwymïadau buddion diffiniedig yn sensitif i'r rhagdybiaethau actiwaraidd sydd wedi'u nodi yn y tabl uchod. Er mwyn meintoli effaith unrhyw newid yn y rhagdybiaethau ariannol a ddefnyddir, mae'r actiwari wedi cyfrifo a chymharu gwerth ymrwymïadau'r cynllun fel yr oeddynt ar 31 Mawrth 2023 ar seiliau amrywiol. Mae'r dull a ddefnyddiwyd yn gyson â'r dull a fabwysiadwyd i gael y ffigyrau SCRh 19 a ddarperir yn y nodyn hwn.

Er mwyn meintoli'r ansicrwydd ynghylch disgwyliad hyd oes, mae'r actiwari wedi cyfrifo'r gwahaniaeth yn y gost i'r Cyd-Bwyllgor pe bai cynnydd o flwyddyn mewn disgwyliad oes. Yn nhermau sensitifrwydd, caiff hyn ei dybio i fod yn gynnydd o tua 3-5% yn y gost o fudd-daliadau. Yn ymarferol bydd gwir gost cynnydd o flwyddyn mewn disgwyliad oes yn ddibynnol ar strwythur y dybiaeth ddiwygiedig (h.y. os yw gwelliannau mewn cyfraddau goroesi yn bennaf berthnasol i oedrannau iau neu hŷn).



## NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Mae'r ffigyrau yn y tabl isod wedi deillio'n seiliedig ar broffil aelodaeth y Cyd-Bwyllgor fel yr oedd ar 31 Mawrth 2022, sef dyddiad y prisiad actiwaraidd diweddaraf. Mae'r dull a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r dadansoddiad sensitifrwydd a ddangosir isod yn gyson â'r dull a ddefnyddiwyd y flwyddyn flaenorol.

Effaith ar Ymrwymiad Buddion a Ddiffinnir yn y Cynllun Newid tybiaeth	Brasamcan cynnydd i'r Ymrwymiad Buddion Diffiniedig	Brasamcan swm ariannol
	31 Mawrth 2023	31 Mawrth 2023
	%	£'000
0.1% o leihad i'r gwir gyfradd ddisgownt	3	45
Cynnydd o 1 blwyddyn yn nisgwyliad oes aelodau	4	56
0.1% o gynnydd i'r cyfradd codiad cyflog	1	8
0.1% o gynnydd i'r gyfradd codiad pensiwn	3	38

### Effaith ar Lif Arian y Cyd-Bwyllgor

Un o amcanion y cynllun yw y dylid cadw cyfraniadau cyflogwyr ar gyfradd mor gyson â phosib. Mae'r Cyd-Bwyllgor wedi cytuno ar strategaeth gydag actiwari'r gronfa i gyflawni lefel cyllido o 100% dros yr 17 mlynedd nesaf. Caiff lefelau cyllido eu monitro'n flynyddol.

Caiff y cyfraniadau a delir gan y Cyd-Bwyllgor eu gosod gan Actiwari'r Gronfa yn y prisiad pob tair blynedd, neu ar unrhyw adeg arall pan roddir cyfarwyddyd i wneud hynny gan yr Awdurdod Gweinyddu. Mae'r cyfraniadau sy'n daladwy dros y cyfnod tan 31 Mawrth 2023 wedi'u gosod yn y dystysgrif Cyfraddau ac Addasiadau. Am fanylion pellach ar y dull a ddefnyddiwyd i osod cyfraddau cyfrannu ar gyfer y Cyd-Bwyllgor, dylid cyfeirio at adroddiad actiwaraidd 2019, dyddiedig 31 Mawrth 2020.

### Gwybodaeth am yr Ymrwymiad Buddion a Ddiffinnir

	Rhaniad Ymrwymiad 31 Mawrth 2023	
	£'000	%
Aelodau Gweithredol	1,390	99.5
Aelodau Gohiriedig	7	0.5
Aelodau Pensiynwyr	0	0.0
<b>Cyfanswm</b>	<b>1,397</b>	<b>100.0</b>

Mae'r ffigyrau uchod yn cynnwys ymrwymadau wedi eu hariannu yn unig, ac nid ydynt yn cynnwys ymrwymadau pensiynwyr heb eu hariannu. Mae'r parhad yn effeithiol ar brisiad swyddogol blaenorol ar 31 Mawrth 2022. Cyfnod cyfartaledd cymhwysol o'r ymrwymadau buddion diffiniedig ar gyfer aelodau'r cynllun yn 2022/23 yw 31 mlynedd.

### Effaith ar y Blynnyddoedd i ddod

Disgwylir i gyfanswm y cyfraniadau a wneir i Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol gan y Cyd-Bwyllgor fod yn £178k yn y flwyddyn i 31 Mawrth 2024.

Gan fod adroddiad Actiwari yn seiliedig ar amcangyfrifon, ac o ganlyniad i wahaniaethau amser, gwnaed addasiad o £3,092 yn 2022/23 (£2,666 yn 2021/22), i ddod â'r sefyllfa yn y Gronfa ar sail ffigyrau Actiwaraidd yn unol â'r sefyllfa cau ar 31 Mawrth 2023. Mae'r gwahaniaeth yma wedi ei drin fel Enillion a Cholledion Actiwaraidd ar Asedau ac Ymrwymadau Pensiwn.

## **NODYN 25 – DIGWYDDIADAU AR ÔL Y CYFNOD ADRODD**

Awdurdodwyd y Datganiad o'r Cyfrifon gan y Pennaeth Cyllid ar 7 Rhagfyr 2023. Nid yw digwyddiadau yn dilyn y dyddiad yma wedi'u cynnwys yn y datganiadau ariannol na'r nodiadau cysylltiedig. Lle roedd digwyddiadau a oedd yn digwydd cyn y dyddiad hwn yn darparu gwybodaeth am amodau a oedd yn bodoli ar 31 Mawrth 2023, mae'r ffigyrau yn y datganiadau a'r nodiadau ariannol wedi'u haddasu ym mhob agwedd materol i ddangos yr effaith. Mae'r cyfrifon wedi eu diweddarau ers eu cyhoeddi ar 7 Gorffennaf 2023 i ymgorffori argymhellion yr archwiliwr.

# Datganiad Llywodraethu Blynyddol 2022-2023

## Cyflwyniad

### Uchelgais Gogledd Cymru

Sefydlwyd partneriaeth Uchelgais Gogledd Cymru yn 2012 er mwyn datblygu ymagwedd ranbarthol i dwf economaidd ac er mwyn rhoi sylw i'r heriau a'r rhwystrau sy'n wynebu economi'r Gogledd. Mae'r bartneriaeth yn cynnwys chwe ardal weinyddol Awdurdodau Lleol rhanbarth Gogledd Cymru, sef Cyngorau Gwynedd, Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Wrecsam a Sir y Fflint. Mae'r bartneriaeth hefyd yn cynnwys Prifysgol Bangor, Prifysgol Wrecsam, Coleg Cambria a Grŵp Llandrillo Menai.

Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y bartneriaeth gytuno ar Gynllun Twf Gogledd Cymru gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru gan sicrhau buddsoddiad o £240miliwn i economi'r Gogledd fel rhan o'r cytundeb.

Mae Swyddfa Rheoli Portffolio wedi'i sefydlu er mwyn cyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru a chymeradwywyd achos busnes y prosiect cyntaf ym mis Rhagfyr 2021 a bellach mae'n cael ei gyflawni.

## Pwrpas

Sefydlwyd y Bwrdd Uchelgais gan bartneriaid awdurdodau lleol fel cyd-bwyllgor yn 2019 a hwn yw'r corff sy'n gwneud penderfyniadau ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru, ynghyd ag arwain ar gydweithio economaidd rhanbarthol.

Wedi sicrhau'r Cynllun Twf ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y partneriaid gytuno i 'Gytundeb Llywodraethu 2'. Mae'r cytundeb, sy'n ddogfen sydd wedi'i rhwymo mewn cyfraith, yn diffinio rôl a swyddogaeth Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, a'i ddefnydd o bwerau dirprwyedig. Yn ogystal, mae'n amlinellu'r strwythurau gwneud penderfyniadau ac atebolrwydd democrataidd.

Mae trefniadau llywodraethu'r Cynllun Twf yn caniatáu i benderfyniadau gael eu gwneud mewn modd agored a thryloyw er budd y rhanbarth cyfan. Tra bod y Bwrdd Uchelgais yn gweithredu fel y corff gwneud penderfyniadau ar gyfer y Cynllun Twf, mae cysylltiadau ffurfiol ac anffurfiol cryf â Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel arianwyr y Cynllun Twf.

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi mabwysiadu model cyflawni sy'n seiliedig ar ddull arfer gorau ar gyfer rheoli'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau. Mae'r dull hwn yn ffordd integredig o fodloni uchelgeisiau'r sefydliad, gan annog gwell penderfyniadau a chynyddu'r tebygolrwydd o gael deilliannau llwyddiannus.

### Cynllun Twf Gogledd Cymru

Nod y Cynllun Twf yw adeiladu economi mwy bywiog, cynaliadwy a gwydn yn y Gogledd. Adeiladu ar gryfderau'r rhanbarth i roi hwb i gynhyrchedd a mynd i'r afael â heriau a rhwystrau economaidd hir-dymor i gyflawni twf cynhwysol. Y dull gweithredu yw hyrwyddo twf mewn ffordd gynhwysol, gynaliadwy, y gellir ei ymestyn yn unol â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

Mae'r Cynllun Twf yn anelu at ddod â dros £1 biliwn o fuddsoddiad i'r Gogledd er mwyn cynhyrchu dros 4000 o swyddi newydd a chynnydd mewn GVA o £2.4 biliwn. Mae Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU wedi ymrwymo i fuddsoddi £240 miliwn o gyfalaf ar y cyd dros gyfnod o 15 mlynedd, gyda'r gweddill wedi'i ddenu o ffynonellau preifat a chyhoeddus.

Bydd y deilliannau a ddymunir o'r buddsoddiad hwn yn cael eu cyflawni dwy gyflawni portffolio o bum rhaglen ar wahân sy'n:

- adeiladu ar ein cryfderau rhanbarthol mewn gweithgynhyrchu ac ynni carbon isel
- targedu arloesedd ac isadeiledd digidol i gysylltu'r rhanbarth yn well
- buddsoddi mewn safleoedd ac eiddo allweddol ar gyfer y farchnad datblygu
- galluogi arloesedd i roi hwb i gynhyrchedd
- cefnogi ein diwydiannau allweddol mewn twristiaeth ac amaeth i ddatblygu ar gyfer y dyfodol

## Y Rhaglenni

Y pum rhaglen yw

- Ynni Carbon Isel,
- Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth,
- Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel
- Cysylltedd Ddigidol
- Tir ac Eiddo.

## Y Fframwaith Llywodraethu

Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru fframwaith llywodraethu wedi'i sefydlu yn seiliedig ar arfer gorau. Mae Cytundeb Llywodraethu 2 yn diffinio swyddogaethau, pwerau a strwythurau atebolrwydd y Bwrdd a Chynllun Twf Gogledd Cymru. Mae gan Gynllun Twf Gogledd Cymru strwythur rheoli portffolio, rhaglenni a phrosiect wedi'i ddatblygu ac mae wedi datblygu fframwaith rheoli prosiectau i danategu'r gwaith o gyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Mae'r Fframwaith Llywodraethu yn cynnwys y systemau, y prosesau, y diwylliannau a'r gwerthoedd y mae'r Bwrdd yn cael ei gyfarwyddo a'i reoli yn ei erbyn a hefyd y ffordd y mae'n atebol i'r Rhanbarth, yn ymgysylltu â'r Rhanbarth, ac yn arwain y Rhanbarth. Mae'n galluogi i'r Bwrdd fonitro cyrhaeddiad ei hamcanion strategol ac i ystyried p'un a yw'r amcanion hynny yn/wedi arwain at gyflawni prosiectau priodol, perthnasol a gwerth am arian.

Mae'r system o reolaeth fewnol yn rhan sylweddol o'r fframwaith hwnnw ac wedi'i dylunio i reoli risg i lefel resymol. Ei nod yw adnabod a blaenoriaethu'r risgiau allai rwystro gallu Uchelgais Gogledd Cymru i gyflawni ei bolisiau, ei nodau a'i amcanion. Mae'n gwerthuso tebygolrwydd ac effaith gwireddu'r risgiau sydd wedi'u hadnabod a rheoli risgiau unigol yn briodol.

Mae Uchelgais Gogledd Cymru wedi mabwysiadu a gweithredu cod llywodraethu Corfforaethol yn seiliedig ar y Fframwaith *'Delivering Good Governance in Local Government'* a gyhoeddwyd gan y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) a Phrif Weithredwyr Ac Uwch Reolwyr y Gymdeithas Awdurdodau Lleol (SOLACE).

Mae'r fframwaith llywodraethu a ddisgrifir uchod wedi bod ar waith yn Uchelgais Gogledd Cymru am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2023 ac mae'n parhau i fod yn berthnasol hyd at ddyddiad cymeradwyo'r Datganiad Cyfrifon.

Mae'r adran hon yn nodi sut mae Uchelgais Gogledd Cymru yn cyflawni yn erbyn saith egwyddor sylfaenol llywodraethu corfforaethol fel y'u nodir gan CIPFA/SOLACE:

### 1. Uniondeb a Gwerthoedd

Ymddwyn gydag uniondeb, yn dangos ymrwymiad cryf i werthoedd moesegol, a pharchu'r gyfraith.

- Mae disgwyliadau'r Swyddfa Rheoli Portffolio, Aelodau'r Bwrdd a'r Corff Atebol wedi'u nodi o fewn Cytundeb Llywodraethu 2. Mae'r Cytundeb yn nodi'r weithdrefn ar gyfer cyfarfodydd, strwythurau gwneud penderfyniadau, atebolrwydd democrataidd, polisi dirprwyaethau, trefniadau craffu ac yn cynnwys y Cod Ymddygiad.

- Mae polisi gwrthdaro buddiannau ar waith sy'n cwmpasu'r Cynllun Twf, yn benodol ar gyfer y byrddau portffolio, rhaglenni a phrosiectau. Mae datganiadau o ddiddordeb yn eitem sefydlog ar raglen y Bwrdd Uchelgais, Bwrdd Portffolio a phob Bwrdd Rhaglen a Phrosiect.
- Mae trefniadau Archwilio Mewnol ac Allanol yn eu lle.
- Mae pob adroddiad i'r Bwrdd Uchelgais yn cynnwys sylwadau statudol cyfreithiol/cyllid ymlaen llaw.
- Mae'r Swyddog Monitro yn sicrhau cydymffurfiaeth ar bob penderfyniad sy'n cael eu gwneud gan y Bwrdd Uchelgais.
- Mae trefniadau craffu ar waith gyda'r 6 awdurdod lleol.
- Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio wedi datblygu a ymrwymo i gyfres o werthoedd ar gyfer y tîm:
  - i fod yn uchelgeisiol
  - i gyd weithio
  - i wneud y peth iawn
  - i wneud gwahaniaeth.

## 2. Didwylledd ac ymgysylltu

Sicrhau didwylledd ac ymgysylltu cynhwysfawr gyda rhanddeiliaid.

- Mae cyfarfodydd y Bwrdd Uchelgais yn gyfarfodydd agored ac mae rhaglenni, papurau a chofnodion yn cael eu cyhoeddi ar wefan y Corff Atebol.
- Mae'r broses gwneud penderfyniadau wedi'i hamlinellu o fewn Cytundeb Llywodraethu 2. Caiff adroddiadau eu trafod gan y Bwrdd Portffolio cyn eu cyflwyno i'r Bwrdd Uchelgais. Bydd ymgynghoriad priodol yn digwydd gyda Byrddau Rhaglenni a Phrosiectau, Llywodraethau a rhanddeiliaid allweddol.
- Mae'r trefniadau craffu yn caniatáu cyfranogiad gan aelodau o bob un o'r chwe awdurdod lleol.
- Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn hyrwyddo Uchelgais Gogledd Cymru ac yn annog ymgysylltu gyda'r gymuned ehangach yn y Gogledd fel yr amlinellir yn y Strategaeth Gyfathrebu.

## 3. Gwneud gwahaniaeth

Diffinio deilliannau o ran buddion economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol cynaliadwy.

- Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru weledigaeth glir yn ei lle i gefnogi gwaith y Bwrdd; "Adeiladu economi mwy bywiog, cynaliadwy a gwydn yn y Gogledd."
- Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru Ddatganiad a Methodoleg Allyriadau Carbon ac Bioamrywiaeth.
- Mae fframwaith gwireddu buddion wedi'i ddatblygu i gefnogi'r gwaith o gyflawni'r Cynllun Twf.
- Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn cyflwyno adroddiadau cynnydd chwarterol a blynyddol i'r ddwy Llywodraeth, y Bwrdd Uchelgais ac Pwyllgorau Craffu yr Awdurdodau Lleol.

#### 4. Gwneud yn siŵr ein bod yn cyflawni'r hyn a fwriadwyd

Pennu'r ymyraethau sydd eu hangen er mwyn gwneud y gorau wrth gyflawni'r deilliannau bwriadedig.

- Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi penodi Swyddfa Rheoli Portffolio i sicrhau y cyflawnir y Cynllun Twf.
- Mae Uwch Swyddogion Cyfrifol wedi'u penodi i bob Rhaglen a Phrosiect.
- Caiff yr holl Raglenni eu cefnogi gan achosion busnes manwl.
- Bydd gofyn i bob Prosiect gyflwyno achosion busnes manwl.
- Caiff yr holl achosion busnes eu datblygu yn unol â'r canllaw *Better Business Case*.

#### 5. Gwerthfawrogi ein pobl; ymgysylltu, arwain a chefnogi

Datblygu capasiti a gallu arweinyddiaeth ac unigolion.

- Mae Uchelgais Gogledd Cymru yn sicrhau bod gan swyddogion y Swyddfa Rheoli Portffolio y sgiliau a'r wybodaeth gywir i gyflawni eu rolau'n effeithiol. I sicrhau hyn, mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn sicrhau bod yr holl swyddogion newydd yn cael eu croesawu'n gynhwysfawr ynghyd â darparu hyfforddiant perthnasol i'w swyddi.
- Mae'r strwythur llywodraethu yn cynnwys Bwrdd Cyflawni Busnes. Mae Cadeirydd y Bwrdd Cyflawni Busnes yn ymgynghorydd i'r Bwrdd Uchelgais Economaidd.
- Mae Cytundeb Llywodraethu 2 yn amlinellu'n glir rolau a chyfrifoldebau'r aelodau, yr ymgynghorwyr a'r swyddogion.
- Cyfarfodydd Bwrdd Portffolio a Bwrdd Uchelgais rheolaidd.

#### 6. Rheoli risgiau, perfformiad a chyllid

Rheoli risgiau a pherfformiad drwy reolaeth fewnol gadarn a rheolaeth ariannol gyhoeddus gref.

- Mae Cynllun Rheoli Risg yn ei lle, a chyflawnir Adroddiadau Perfformiad a Risg chwarterol i'r Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais.
- Mae'r Portffolio, y Rhaglenni a'r Prosiectau yn cwblhau Aseidiadau Proffil Risg cyn unrhyw weithgaredd sicrwydd.
- Caiff Achos Busnes y Portffolio ei ddiweddarau a'i gymeradwyo'n flynyddol.
- Mae Swyddog Adran 151 y Corff Atebol yn cyflwyno Adroddiadau Ariannol chwarterol i'r Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais.
- Caiff y Gyllideb Flynyddol ei gosod ar y cyd gan Dîm Cyllid yr Awdurdod Lletya a'r Swyddfa Rheoli Portffolio. Caiff y Gyllideb Flynyddol ei chytuno gan y Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais. Mae prosesau rheoli ariannol cadarn yn eu lle.



- Mae Uchelgais Gogledd Cymru yn ddarostyngedig i archwiliadau mewnol gan y corff atebol ac archwiliadau allanol gan Archwilio Cymru.
- Caiff adroddiadau Archwilio blynyddol eu cyflwyno gan y Corff Atebol i'r Bwrdd Uchelgais.

## 7. Tryloywder ac atebolrwydd da

Gweithredu arferion da mewn tryloywder, adrodd ac archwilio er mwyn cyflawni atebolrwydd effeithiol.

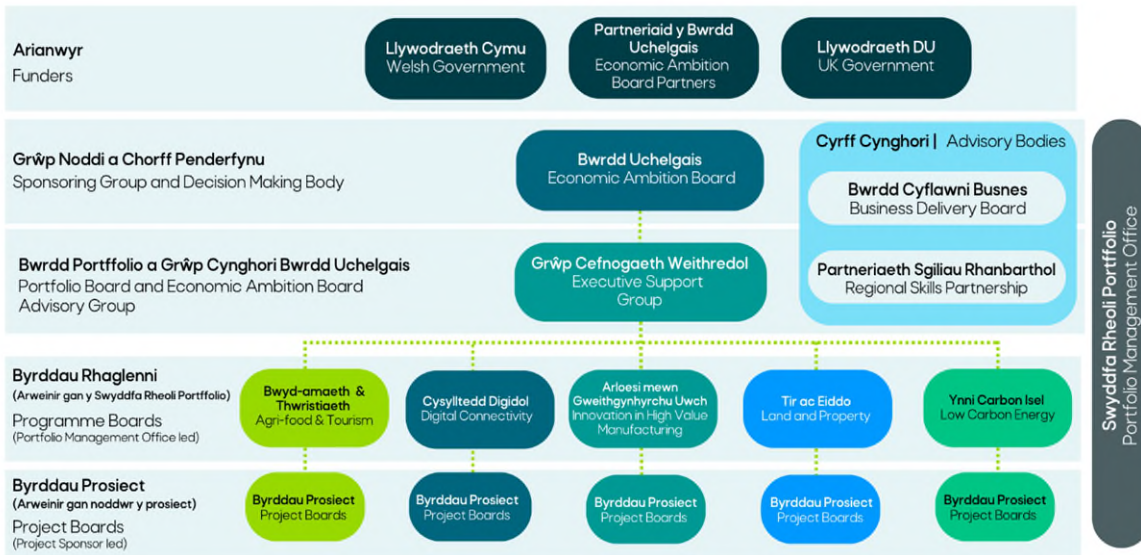
- Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio wedi datblygu Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyaeth Integredig, Cynllun Monitro a Gwerthuso a Chynllun Busnes Portffolio.
- Caiff papurau cyfarfodydd y Bwrdd Uchelgais eu cyhoeddi ar wefan yr Awdurdod Lletya ynghyd â gwefan Uchelgais Gogledd Cymru. Mae hyn yn cynnwys adroddiadau perfformiad a risg chwarterol.
- Mae Uchelgais Gogledd Cymru yn cael Adolygiad Asesiad Prosiect (PAR) Portffolio a Rhaglen blynyddol gan ganolbwyntio ar gyflawni'r Cynllun Twf.
- Cyfarfodydd chwarterol gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU.
- Mae prosiectau yn cael adolygiadau sicrwydd drwy gydol oes y prosiectau.
- Gweithredu argymhellion Archwilio Mewnol ac Archwilio Cymru.
- Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi mabwysiadu'r Cod Llywodraethu Corfforaethol yn seiliedig ar fframwaith CIPFA.

# Llywodraethu'r Cynllun Twf

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi datblygu Fframwaith Rheoli Prosiect sy'n amlinellu sut caiff prosiectau'r Bwrdd Uchelgais eu cyfarwyddo, eu rheoli, eu diffinio a'u cyfathrebu.

Mae'r Fframwaith yn darparu ymagwedd arfer gorau a fydd yn helpu i gyflawni cydlyniad ar draws prosiectau'r sefydliad drwy fabwysiadu un dull fel y cânt eu gweithredu yn yr un ffordd, drwy felly ddarparu cysondeb, dilyniant ac eglurder yn yr ymagwedd, y cyfathrebu a'r cynnyrch a grëir. Mae'r Fframwaith hwn yn cyd-fynd â chanllawiau prosiect Llywodraeth EM gyda dulliau sydd wedi'u teilwra i fodloni gofynion Uchelgais Gogledd Cymru.

Mae'r diagram isod yn darparu trosolwg gweledol o'r fframwaith:



Caiff holl achosion busnes prosiectau Uchelgais Gogledd Cymru eu datblygu yn unol â chanllawiau 'Better Business Cases' a'r model Pum Achos a ddatblygwyd gan Lywodraeth Cymru a Thrysorlys EM ynghyd â chanllaw Llyfr Gwyrdd Trysorlys EM. Mae'r holl achosion busnes yn ddarostyngedig i Adolygiadau Porth annibynnol gan Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru, ym mhob cam penderfyniad allweddol, yn unol â Phrosesau Porth Swyddfa'r Cabinet. Caiff trefniadau caffael arianwyr eu craffu fel rhan o'r broses hon.

Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru bolisi Gwrthdaro Buddiannau, sy'n pennu'r canllawiau a gweithdrefnau ar gyfer adnabod achosion o wrthdaro buddiannau, eu monitro a'u rheoli, p'un a ydynt yn rhai go iawn neu'n rhai a allai ddigwydd. Yn unol â'r polisi, mae'r broses yn ei gwneud hi'n ofynnol i bob unigolyn ddatgan eu buddiannau drwy gofrestr pro forma, a gwelwyd tystiolaeth o hyn. Caiff disgrifiad, ynghyd â manylion unrhyw gyswllt sydd ynghlwm â'r rhaglen y mae'n ymwneud â nhw, ei gofnodi, a chaiff y pro forma ei lofnodi

a'i gadw ar gofnodion y swyddfa portffolio. Roedd Aelodau Etholedig ac Ymgynghorwyr yn ddarostyngedig i'r trefniadau hyn mewn perthynas â gwrthdaro buddiannau drwy eu cod ymddygiad neu'r trefniadau cyfwerth yng Nghytundeb Llywodraethu (GA) 1 a 2.

Mae'r cytundeb ariannu rhwng Uchelgais Gogledd Cymru a phrif arianwyr y prosiectau yn cwmpasu gwrthdaro buddiannau ynghyd â'r angen i gaffael mewn modd tryloyw, cystadleuol a chynaliadwy.

## Sicrwydd

Gweithiodd y Swyddfa Rheoli Rhaglen â Chanolfan Sicrwydd Llywodraeth Cymru i ddatblygu Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig sy'n nodi'r gweithgareddau sicrwydd a gynhelir ar lefel portffolio, rhaglen a phrosiect ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Fel rhan o'r Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig, bydd gweithgareddau sicrwydd yn digwydd ar draws pob lefel o'r Cynllun Twf - portffolio, rhaglen a phrosiect. Bydd Cynllun Twf Gogledd Cymru'n defnyddio'r Porth 0-5 sydd wedi'i ddiffinio'n barod a'r Adolygiadau Asesu Prosiect, fel sy'n briodol ac yn gymesur.

Mae IAAP Cynllun Twf Gogledd Cymru yn ymdrin â'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau.

Bydd gofyn i'r portffolio, y pum rhaglen a'r holl brosiectau o fewn Cynllun Twf Gogledd Cymru gwblhau Asesiadau Proffil Risg (RPA) cyn i unrhyw weithgaredd sicrwydd ddigwydd.

Cytunwyd gyda Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru y bydd Adolygiad Asesiad Portffolio, Rhaglen a Phrosiect blynyddol gan ganolbwyntio ar gyflawni'r Cynllun Twf.

Ar lefel prosiect, er y bydd union natur ac amseriad adolygiadau yn cael eu cytuno rhwng y Swyddfa Rheoli Portffolio, Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru ac SRO y Prosiect, bydd yr egwyddorion a ganlyn yn cael eu cymhwyso:

- Cynhelir adolygiadau sicrwydd prosiectau drwy gydol cyfnod y prosiect ar gyfnodau y cytunir arnynt ymlaen llaw cyn pwyntiau penderfyniad allweddol. Gall lefel y sicrwydd amrywio fesul prosiect, ond byddai'n cynnwys o leiaf ddau adolygiad Porth allanol i bob prosiect, gan gynnwys adolygiad Porth 2 ac adolygiad gwireddu buddion. Nodir isod y rhesymeg dros bob dull arfaethedig:
  - Porth Prosiect 1 (Achos Amlinellol Strategol) - Dim ond ei angen ar gyfer prosiectau newydd neu'r rhai sydd yn y cam cysyniad ar hyn o bryd yn sgil yr Achos Busnes Rhaglen cymeradwy. Yr holl brosiectau eraill i gynhyrchu Achos Amlinellol Strategol/Achos Busnes Amlinellol ar gyfer Tud. 59

- Porth Prosiect 2 (Achos Busnes Amlinellol) - Ei angen ar gyfer yr holl brosiectau o fewn y Cynllun Twf.
- Porth Prosiect 3 (Achos Busnes Llawn) - penderfyniad y Swyddfa Rheoli Portffolio ynghylch p'un a oes angen Porth 3 ar sail prosiect wrth brosiect. Cytunwyd rhwng y Swyddfa Rheoli Portffolio a Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru gan ystyried argymhellion o Porth 2.
- Porth Prosiect 4 (Gweithredu) - penderfyniad y Swyddfa Rheoli Portffolio ynghylch p'un a oes angen Porth 3 ar sail prosiect wrth brosiect.
- Porth Prosiect 5 (Gwireddu Buddiannau) - Ei angen ar gyfer yr holl brosiectau o fewn y Cynllun Twf.
- Adolygiad Asesu Prosiect - Gellir ei ddefnyddio yn lle Porth 1-5 lle mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio, mewn ymgynghoriad â Hwb Sicrwydd Llywodraeth Cymru yn ystyried ei fod yn fecanwaith adolygu mwy priodol.
- Mae'n bosib y bydd angen Adolygiadau Sicrwydd Ôl-ddilynol yn dilyn Adolygiad Porth lle mae prosiect yn derbyn asesiad hyder cyflawni Ambr/Coch neu Goch, neu lle codi materion neu bryderon rhwng y Porth 1-5 traddodiadol.

Mae'r tabl isod yn darparu crynodeb lefel uchel o'r Adolygiadau Porth mwyaf diweddar sydd wedi'u gwneud ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru:

Crynodeb o Adolygiadau Porth diweddar Cynllun Twf Gogledd Cymru

	Math o Adolygiad	Dyddiad	Asesiad Cyflawni	Hyder
<b>Adolygiadau Portffolio a Rhaglen</b>				
Cynllun Twf Gogledd Cymru	PAR Rhaglen a Phortffolio	Medi 2022	AMBR	
<b>Adolygiadau Prosiect</b>				
Yr ychydig % olaf	Porth 2	Chwefror 2022	AMBR/GOCH	
	Porth 2 AAP*	Mehefin 2022	AMBR	
Y Ganolfan Prosesu Signal Ddigidol	Porth 4	Tachwedd 2022	GWYRDD	
Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Porth 1	Tachwedd 2022	AMBER/GREEN	
Egni	Porth 2	Ionawr 2023	AMBER	
Ynni Lleol Blaengar	Porth 2	Chwefror 2023	AMBR	
Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Porth 2	Mawrth 2023	AMBR	
Porth Caergybi	Porth 2	Mehefin 2023	AMBR**	
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Porth 2 PAR	Medi 2023	I'w gadarnhau	
Cydnerth (Morlais)	Porth 2	Medi 2023	I'w gadarnhau	

\* AAP - Sicrwydd o Adolygiad Cynllun Gweithredu. Adolygiad dilynol yw hwn i gadarnhau bod digon o gynnydd wedi'i wneud i fynd i'r afael ag argymhellion yr adolygiad cychwynol lle rhoddwyd sgôr Coch neu Ambr-Goch.

\*\* Amlygodd y tîm adolygu risg cydsynio sylweddol y tu allan i reolaeth y prosiectau sy'n ymwneud â Gorchymyn Adolygu'r Harbwr. Ers hynny mae hyn wedi cael ei gymeradwyo gan Lywodraeth Cymru, gan ddileu'r risg.

Tud. 60

## Archwilio

### Trefniadau Archwilio Mewnol ac Allanol

Bydd Cyngor Gwynedd, fe yr Corff Atebol, yn gyfrifol am ddarparu gwasanaethau archwilio mewnol i'r Bwrdd Uchelgais a bydd adroddiadau archwilio yng nghyswllt y Bwrdd Uchelgais yn cael eu hystyried yn unol â'i reolau a'i arferion arferol. Bydd Archwilio Mewnol yn ymgymryd â'u gwaith yn unol, gyhyd ag sy'n ymarferol, â Safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus a'r *Local Government Application Note for the United Kingdom Public Sector Internal Audit Standards* Er mwyn osgoi amheuaeth, caiff adroddiad archwilio mewnol blynyddol ei gyflwyno gan Reolwr Archwilio'r Corff Atebol i'r Bwrdd Uchelgais.

Darperir gwasanaethau Archwilio Allanol drwy Archwilio Cymru a fydd yn adolygu a gwneud sylwadau ar agweddau ariannol Llywodraethu Corfforaethol sy'n cynnwys cyfreithlondeb trafodion ariannol, statws ariannol, systemau Rheolaeth Ariannol Mewnol a safonau ymddygiad ariannol a thwyll a llygredd.

## Rheoli Risg

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi mabwysiadu Fframwaith Risg a Materion ar gyfer cyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru. Mae'r Fframwaith yn nodi sut i reoli risgiau a materion ar y lefel briodol ar draws y portffolio, gyda phrosesau dyrchafu clir yn eu lle.

Mae ymagwedd y Portffolio at reoli risg wedi'i amlinellu yn Strategaeth Rheoli Risgiau a Materion y Cynllun Twf a'r Canllaw i Ddefnyddwyr. Mae'r ddogfen hon yn diffinio ac yn egluro'r egwyddorion rheoli risg, y cysyniadau, strwythurau, prosesau, teclynnau a'r rolau a'r cyfrifoldebau cysylltiedig a weithredir i sicrhau bod y risgiau i amcanion y Rhaglen yn cael eu rheoli'n effeithiol.

Tynnir y prif egwyddorion a'r cysyniadau a amlinellir yn y strategaeth hon o ddeunydd Rheoli Risg yr OGC. Mae'r egwyddorion a'r cysyniadau hyn wedi cael eu teilwra'n briodol ar gyfer gofynion Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Mae'r Strategaeth Rheoli Risg a Materion ym mherchnogaeth y Swyddfa Rheoli Portffolio ac yn cael ei storio yn eu system rheoli dogfennau. Bydd angen i bob prosiect nodi eu strategaeth rheoli risg fel rhan o achosion busnes y prosiectau.

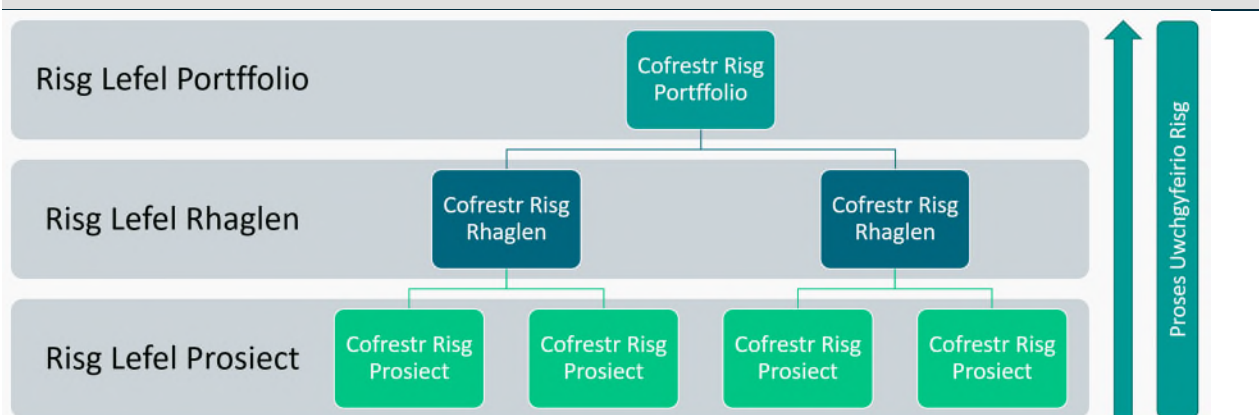
Mae'r Strategaeth yn nodi tair lefel o risg sy'n gysylltiedig â chyflawni'r Cynllun Twf gyda phroses uwchgyfeirio glir yn ei lle rhwng y tair lefel.

Risgiau Lefel Portffolio – Mae risg portffolio yn ddigwyddiad neu'n amod ansicr a fydd, os bydd yn digwydd, yn cael effaith ar un neu fwy o nodau strategol portffolio'r Cynllun Twf.

Risg Lefel Rhaglen – Mae risg rhaglen yn ddigwyddiad neu'n amod ansicr a fydd, os bydd yn digwydd, yn cael effaith ar o leiaf un budd rhaglen.

Risgiau Lefel Prosiect – Mae risg prosiect yn ddigwyddiad neu'n amod ansicr a fydd, os bydd yn digwydd, yn cael effaith ar o leiaf un amcan prosiect.

Figure 1.1 Proses Uwchgyfeirio Risgiau



Ffynhonnell: Uchelgais Gogledd Cymru

## Crynodeb a Chasgliad

Mae'r trefniadau llywodraethu a sicrwydd sydd yn eu lle yn gadarn, yn dryloyw ac wedi'u seilio ar yr arfer gorau. Wrth i'r Cynllun Twf aeddfedu a dechrau ar y cyfnod cyflawni mae'n bwysig bod y trefniadau a'r prosesau yn cael eu hadolygu a'u haddasu'n barhaus i sicrhau eu bod yn cyd-fynd yn briodol â cham perthnasol y Cynllun Twf. Bydd yn dod yn fwyfwy pwysig sicrhau hyblygrwydd ac ystwythder o fewn y prosesau y cytunwyd arnynt i wynebu'r heriau o sicrhau buddsoddiad gan y sector preifat a chyflawni'r cynllun mewn hinsawdd economaidd heriol.

*Alwen Williams*

ALWEN WILLIAMS  
CYFARWYDDWR PORTFFOLIO

*[Signature]*

CYNGHORYDD DYFRIG SIENCYN  
CADEIRYDD BWRDD UCHELGAIS  
ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

Dyddiad: 22/09/2023

Dyddiad: 22/09/2023

Tud. 62

# Adroddiad Archwilio Arfaethedig

## Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i aelodau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

### Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben yn 31 Mawrth 2023 o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn cynnwys y Dadansoddiad Gwariant a Chyllid, y Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn, y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, y Fantolen, y Datganiad Llif Arian Parod, a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiau cyfrifyddu arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022-2023.

Yn fy marn i, ym mhob ffordd berthnasol, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun gwir a theg o sefyllfa ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar 31 Mawrth 2023, ac o'i incwm a gwariant ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar y dyddiad hwnnw: ac
- wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022-2023.

### Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (ISAs (Y DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio Datganiadau Ariannol Endidau'r Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Caiff fy nghyfrifoldebau dan y safonau hynny eu disgrifio ymhellach yn yr adran o'm hadroddiad sy'n nodi cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol.

Mae fy staff a minnau'n annibynnol o Gyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi'i chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

### Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod defnyddio'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol i baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, nid wyf wedi adnabod unrhyw ansicrwydd perthnasol mewn perthynas â digwyddiadau neu amodau a all, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i barhau i fabwysiadu'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol o gyfrifeg am gyfnod o ddeuddeg mis o leiaf o'r dyddiad y mae'r datganiadau ariannol wedi'i hawdurdodi i'w cyhoeddi.

Caiff fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol mewn perthynas â busnes gweithredol eu disgrifio yn yr adrannau perthnasol o'r adroddiad hwn.

### Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth yn yr Datganiad o'r Cyfrifon heblaw am y datganiadau ariannol a'm hadroddiad i fel archwilydd ar y rhain. Y Swyddog Cyllid Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall yn yr adroddiad blynyddol. Nid yw fy marn am y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall a, heblaw i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar yr wybodaeth arall honno.

Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn berthnasol anghyson â'r datganiadau ariannol neu wybodaeth a gafwyd wrth gyflawni'r archwiliad, neu'n ymddangos fel arall fel pe bai wedi cael ei chamddatgan yn berthnasol. Os wyf yn canfod anghysonderau perthnasol o'r fath neu wybodaeth berthnasol o'r fath sy'n ymddangos fel pe bai wedi cael ei chamddatgan, mae'n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn achosi camddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i wneud, os wyf yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi'i chamddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol i mi nodi'r ffaith honno.

Nid oes unrhyw beth gennyf i'w nodi yn hyn o beth.

## **Barn ar faterion eraill**

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022-23;
- mae'r wybodaeth a roddir yn y Datganiad Llywodraethu Blyneddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â'r canllawiau.

## **Materion y cyflwynaf adroddiad arnynt drwy eithriad**

Yng ngoleuni'r wybodaeth a'r ddealltwriaeth o Gyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi unrhyw gamddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Naratif na'r Datganiad Llywodraethu Blyneddol.

Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:

- nid wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau y mae eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad;
- ni chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu ni chafwyd ffurflenni sy'n ddigonol ar gyfer fy archwiliad o ganghennau nad ymwelodd fy nhîm â hwy; neu
- nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu.

## **Cyfrifoldebau**

### **Cyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol am y datganiadau ariannol**

Fel a esbonnir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiad Cyfrifon, y swyddog cyllid cyfrifol sy'n gyfrifol am:

- baratoi'r datganiad cyfrifon, sy'n rhoi darlun cywir a theg ac sy'n cydymffurfio ag arferion priodol;
- cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
- pa bynnag reolaethau mewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog cyllid cyfrifol i allu paratoi datganiadau ariannol heb unrhyw gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall; ac
- asesu gallu Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n gymwys, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni bai bod y swyddog cyllid cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

### **Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol**

Fy nghyfrifoldeb yw archwilio'r datganiadau ariannol yn unol â Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhai heb unrhyw gamddatganiad perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU wastad yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo'n bodoli. Gall camddatganiadau

Tud. 64



ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, yn golygu achosion o ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rwy'n dylunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a nodir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- Holi'r rheolwyr a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennaeth ategol mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru sy'n ymwneud ag:
  - adnabod, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau a pha un a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio;
  - canfod ac ymateb ymateb i'r risgiau o dwyll a pha un a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; a hefyd
  - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau.
- ystyried fel tîm archwilio sut a ble allai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, canfûm botensial ar gyfer twyll yn rheolwyr yn diystyru rheolaethau.
- cael dealltwriaeth am y fframwaith awdurdod sydd gan Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn gweithredu oddi mewn iddynt, gan ganolbwyntio ar y deddfau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru; a
- cael dealltwriaeth am berthnasoedd partïon cysylltiedig.

Yn ychwanegol at yr uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a ganfuwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol a phrofi yn erbyn dogfennaeth ategol i asesu cydymffurfiaeth â deddfau a rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
- holi'r rheolwyr, Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a chynghorwyr cyfreithiol ynghylch cyfreithiad a honiadau gwirioneddol a phosibl;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu a'r awdurdod gweinyddu; ac
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrthwneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion dyddyfr ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth lunio amcangyfrifon cyfrifyddu'n rhoi arwydd o wyrduedd bosibl; a gwerthuso'r rhesymeg fusnes dros unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol busnes.

Fe wnes i hefyd gyfleu deddfau a rheoliadau dynodedig perthnasol a risgiau posibl o dwyll i holl aelodau'r tîm archwilio ac aros yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.

Effeithir ar y graddau y mae fy ngweithdrefnau'n gallu canfod afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, gan yr anhawster cynhenid o ran canfod afreolaidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, a natur, amseriad a hyd a lled y gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn [www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities](http://www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities). Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

## Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd

Rwy'n cyfathrebu gyda'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ynghylch, ymhlith materion eraill, cwmpas ac amseriad arfaethedig yr archwiliad a chanfyddiadau archwilio arwyddocaol, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol yr wyf yn eu hadnabod yn ystod fy archwiliad.

## Tystysgrif cwblhau'r archwiliad

Yr wyf yn tystio fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton  
Archwilydd Cyffredinol Cymru  
5 Chwefror 2024

1 Cwr y Ddinas  
Stryd Tyndall  
Caerdydd, CF10 4BZ

Cyfrifoldeb y Pennaeth Cefnogaeth Gorfforaethol yw cynnal a chyfanrwydd gwefan Cyngor Gwynedd; nid yw'r gwaith a wneir gan archwilwyr yn ymwneud ag ystyried y materion hyn ac yn unol â hynny nid yw'r archwilwyr yn derbyn cyfrifoldeb am unrhyw newidiadau a all fod wedi digwydd i'r datganiadau ariannol ers eu cyflwyno am y tro cyntaf ar y wefan.

## Geirfa

**Ariannu Cyfalaf** - Cyllid ar gyfer talu am wariant cyfalaf. Mae nifer o ffyrdd i ariannu gwariant cyfalaf yn cynnwys benthycu, lesu, cyllido'n uniongyrchol o refeniw, derbyniad cyfalaf i'w ddefnyddio, grantiau cyfalaf, cyfraniadau cyfalaf, reserfau refeniw a reserfau wedi'u clustnodi.

**Ased** - Eitemau o werth sydd yn cael ei fesur mewn cyd-destun pris.

- Caiff ased cyfredol ei dreulio neu gall gollu gwerth ariannol materol o fewn y flwyddyn ariannol nesaf.
- Mae ased anghyfredol yn darparu budd i'r Cyd-Bwyllgor ac i'r gwasanaethau mae'n ddarparu am gyfnod o dros flwyddyn.

**Balansau (neu Reserfau)** - Mae'r rhain yn cynrychioli cyllid cronedig sydd ar gael i'r Cyd-Bwyllgor. Caiff rhai balansau (reserfau) eu clustnodi ar gyfer pwrpas penodol i ariannu mentrau diffiniedig yn y dyfodol neu i gwrdd â risg neu ymrwymadau gaiff eu hadnabod.

**CIPFA (Chartered Institute of Public Finance and Accounting)** – Sefydliad proffesiynol ar gyfer cyfrifwyr sy'n gweithio yn y sector gyhoeddus.

**Cost Gwasanaeth Cyfredol** – Cynnydd yng ngwerth cyfredol ymrwymadau cynllun pensiwn buddiannau diffiniedig a ddisgwylir i godi o wasanaeth gweithiwr yn y cyfnod presennol.

**Credydwyr** - Symiau yn ddyledus gan y Cyd-Bwyllgor am waith a wnaed, nwyddau a dderbyniwyd neu wasanaeth a dderbyniwyd, sydd â thaliadau heb eu gwneud erbyn diwedd y cyfnod cyfrifo.

**Cronfa Gyffredinol** - Prif gronfa refeniw'r Cyd-bwyllgor sydd yn cynnwys cost net yr holl wasanaethau a ariennir gan gyfraniadau partneriaid a grantiau'r Llywodraeth.

**Cyfrif Addasiadau Cyfalaf** – Reserf wedi ei glustnodi o adnoddau cyllid neu dderbyniad cyfalaf i ariannu gwariant cyfalaf neu ad-daliad benthyciad allanol a mathau eraill o drafodion cyllido cyfalaf.

**Cynllun Buddiannau Diffiniedig** – Pensiwn neu gynllun budd ymddeoliad arall sydd ddim yn gynllun cyfraniad diffiniedig.

**Cynllun Cyfraniadau Diffiniedig** - Pensiwn neu gynllun budd ymddeoliad arall lle gwelir gweithiwr yn cyfrannu symiau penodol rheolaidd fel swm neu ganran o'r cyflog, a ni fydd rhwymedigaeth gyfreithiol nac adeiladol i dalu cyfraniadau pellach petai'r cynllun ddim ag asedau digonol i dalu buddion i'r holl weithwyr mewn perthynas â gwasanaeth y gweithiwr yn y cyfnod presennol a blaenorol.

**Dibrisio** – Mesuriad cost y budd economaidd yr asedau sefydlog diriaethol dreuliodd yn ystod y cyfnod.

**Dyledwyr** - Symiau yn ddyledus i'r Cyd-Bwyllgor am waith a wnaed, nwyddau a dderbyniwyd neu wasanaeth a dderbyniwyd, o fewn y cyfnod cyfrifo, sydd â thaliadau heb eu derbyn erbyn diwedd y cyfnod cyfrifo.

**Enillion a Cholledion Actiwaraid** - Ar gyfer cynllun pensiwn buddiannau diffiniedig, mae y newidiadau mewn gwarged actiwaraid sydd yn codi oherwydd bod digwyddiadau heb gyd-daro gyda rhagdybiaeth actiwaraid a wnaed ar gyfer y prisiad diwethaf (profiad enillion a cholledion) neu bod y rhagdybiaethau actiwaraid wedi newid.

**Gwariant Cyfalaf** - Gwariant caffael ar ased anghyfredol, a gaiff ei ddefnyddio wrth ddarparu gwasanaeth tu hwnt i'r cyfnod cyfrifo neu wariant sydd yn cyfrannu, a ddim yn unig yn cynnal, at werth ased anghyfredol.

**Gwerth Teg** - Y pris a dderbynnir i werthu ased, neu a delir i drosglwyddo ymrwymiad mewn trafodyn trefnus rhwng cyfranwyr i'r farchnad ar ddyddiad y mesuriad.

**Partïon Cysylltiedig** - Caiff partïon eu hystyried i fod yn gysylltiedig os oes gan un parti'r gallu i reoli'r parti arall neu gyda dylanwad sylweddol penodol dros y parti arall wrth wneud penderfyniadau ariannol neu weithredol.

**Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAARh)** – Cyfres o safonau cyfrifo a ddefnyddir ar draws y byd. Rhaid iddynt gael eu gweithredu ar bob datganiad cyllidol gan bob endid sy'n adrodd i bob datganiad cyllidol er mwyn darparu darlun gwir a theg o sefyllfa ariannol yr endid, ac fel ffordd i gysoni a chymharu gyda datganiadau cyllidol eraill.

**Ymrwymiadau** – Symiau sydd yn ddyledus i unigolion neu sefydliadau y bydd yn rhaid eu talu rhywbryd yn y dyfodol.

# Adroddiad ar yr Archwiliad o'r Cyfrifon – Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

Blwyddyn archwilio: 2022-23

Dyddiad cyhoeddi: Ionawr 2024

Cyfeirnod y ddogfen: 3960A2023

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o waith a gyflawnir yn unol â swyddogaethau statudol.

Os ceir cais am wybodaeth y gall y ddogfen hon fod yn berthnasol iddi, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae Cod adran 45 yn nodi'r arfer o ran trin ceisiadau a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus, gan gynnwys ymgynghori â thrydydd partïon perthnasol. Mewn perthynas â'r ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru, Archwilio Cymru a, lle y bo'n berthnasol, yr archwilydd sy'n gweithredu ar ran yr Archwilydd Cyffredinol yn drydydd partïon perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynglŷn â datgelu neu aildefnyddio'r ddogfen hon at Archwilio Cymru yn [swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru](mailto:swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru).

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. This document is also available in English.

# Cynnwys

Rydym yn bwriadu cyhoeddi adroddiad archwilio diamod ar eich Cyfrifon. Mae rhai materion y mae angen rhoi gwybod ichi amdanynt cyn eu cymeradwyo.

Adroddiad ar yr Archwiliad o'r Cyfrifon

Cyflwyniad	4
Barn archwilio arfaethedig	4
Materion arwyddocaol sy'n codi o'r archwiliad	5
Atodiadau	
Atodiad 1 – Llythyr Sylwadau Terfynol	6
Atodiad 2 – Adroddiad Archwilio Arfaethedig	9
Atodiad 3 – Crynodeb o Gywiriadau a Wnaed	14

# Adroddiad ar yr Archwiliad o'r Cyfrifon

## Cyflwyniad

- 1 Rydym yn crynhoi prif ganfyddiadau ein harchwiliad o'ch cyfrifon ar gyfer 2022-23 yn yr adroddiad hwn.
- 2 Rydym eisoes wedi trafod y materion hyn gyda'r Pennaeth Cyllid (Swyddog Adran 151) a'i dîm.
- 3 Nid yw archwilwyr byth yn gallu rhoi sicrwydd cyflawn bod cyfrifon wedi'u datgan yn gywir. Yn lle hynny, rydym yn gweithio i lefel o 'berthnasedd'. Pennir y lefel hon o berthnasedd i geisio adnabod a chywiro camddatganiadau a allai beri fel arall i'r sawl sy'n defnyddio'r cyfrifon gael ei gamarwain.
- 4 Pennwyd lefel perthnasedd o £90,400 ar gyfer archwiliad eleni.
- 5 Ceir rhai meysydd o fewn y cyfrifon a allai fod yn bwysicach i'r darllenydd ac rydym wedi pennu lefel perthnasedd is ar gyfer hyn, fel a ganlyn:
  - Datgeliadau Partion Cysylltiedig £10,000
  - Cydnabyddiaeth Ariannol Uwch Swyddogion £1,000
- 6 Rydym bellach wedi cwblhau archwiliad eleni yn sylweddol ond yn amodol ar gwblhau camau gweithdrefn archwilio terfynol. Os bydd unrhyw faterion yn codi o'r gwaith hwn, byddwn yn darparu diweddariad llafar yn y Pwyllgor.
- 7 Yn ein barn broffesiynol ni, rydym wedi cydymffurfio â'r safonau moesegol sy'n berthnasol i'n gwaith; rydym yn annibynnol arnoch chi; ac nid yw ein gwrthrychedd wedi cael ei beryglu mewn unrhyw ffordd. Rydym wedi eich hysbysu'n flaenorol ynghylch bygythiad posib i annibyniaeth a gwrthrychedd y Rheolwr Archwilio sy'n gydnabod i aelod o Grŵp Gweithredol y Cyd-bwyllgor. Gallwn gadarnhau bod y mesurau diogelu arfaethedig a nodwyd yn ein Cynllun Archwilio I liniaru'r bygythiad posibl wedi gweithredu fel y bwriadwyd.

## Barn archwilio arfaethedig

- 8 **Rydym yn bwriadu cyhoeddi barn archwilio ddiamod ar gyfrifon eleni** unwaith y byddwch wedi rhoi Llythyr Sylwadau inni yn seiliedig ar yr hyn a nodir yn **Atodiad 1**.
- 9 Rydym yn cyhoeddi barn archwilio 'amodol' lle mae gennym bryderon perthnasol ynghylch rhai agweddau ar eich cyfrifon; fel arall rydym yn cyhoeddi barn ddiamod.
- 10 Mae'r Llythyr Sylwadau'n cynnwys ambell gadarnhad y mae'n ofynnol inni eu cael gennych chi dan safonau archwilio ynghyd â chadarnhad o wybodaeth benodol arall yr ydych chi wedi'i darparu ar ein cyfer yn ystod ein harchwiliad.
- 11 Caiff ein hadroddiad archwilio arfaethedig ei nodi yn **Atodiad 2**.



## Materion Arwyddocaol sy'n codi o'r Archwiliad

### Camddatganiadau nas cywirwyd

- 12 Nid oes unrhyw gamddatganiadau wedi'u canfod yn y cyfrifon, sy'n dal heb eu cywiro.

### Camddatganiadau a gywirwyd

- 13 Roedd camddatganiadau yn y cyfrifon yn wreiddiol sydd bellach wedi cael eu cywiro gan y rheolwyr. Fodd bynnag, rydym ni'n credu y dylid dwyn y rhain i'ch sylw a chânt eu nodi gydag esboniadau yn **Atodiad 3**.

## Materion Arwyddocaol eraill sy'n codi o'r Archwiliad

- 14 Yn ystod yr archwiliad, rydym yn ystyried nifer o faterion sy'n ymwneud â'r cyfrifon ac yn rhoi gwybod ichi am unrhyw faterion arwyddocaol sy'n codi. Nid oedd unrhyw faterion arwyddocaol yn codi eleni.

# Atodiad 1

## Llythyr Sylwadau Terfynol

[Pennawd llythyr]

Archwilydd Cyffredinol Cymru

1 Cwr y Ddinas

Stryd Tyndall

Caerdydd

CF10 4BZ

### Sylwadau ynghylch datganiadau ariannol 2022-23

Darperir y llythyr hwn mewn cysylltiad â'ch archwiliad o ddatganiadau ariannol y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2023 at ddiben mynegi barn ynglŷn â'u gwirionedd a thegwch a'u paratoi'n briodol.

Yr ydym ni cadarnhau hyd eithaf ein gwybodaeth a'n cred ar ôl gwneud yr ymholiadau a oedd yn ddigonol yn ein tyb ni, y gallwn gyflwyno'r sylwadau canlynol i chi.

### Sylwadau'r rheolwyr

#### Cyfrifoldebau

Yr ydym ni wedi cyflawni ein cyfrifoldebau am:

- baratoi'r datganiadau ariannol yn unol â gofynion deddfwriaethol â'r Côt Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022-23; yn arbennig mae'r datganiadau ariannol yn rhoi golwg gywir a theg yn unol â hwy; ac
- dylunio, gweithredu, cynnal ac adolygu rheolaeth fewnol i atal a chanfod twyll a gwallau.

### Gwybodaeth a ddarparwyd

Rydym wedi darparu'r canlynol ar eich cyfer:

- mynediad llawn at:
  - yr holl wybodaeth yr ydym yn ymwybodol ohoni sy'n berthnasol i baratoi'r datganiadau ariannol megis llyfrau cyfrifon a dogfennaeth ategol, cofnodion cyfarfodydd a materion eraill;
  - gwybodaeth ychwanegol yr ydych chi wedi gofyn amdani gennym ni at ddiben yr archwiliad; a
  - mynediad digyfngiad at aelodau o staff y penderfynoch chi fod angen cael tystiolaeth archwilio ganddynt.

- canlyniadau ein hasesiad ni o'r risg y gallai'r datganiadau ariannol fod wedi'u camddatgan yn berthnasol o ganlyniad i dwyll;
- ein gwybodaeth ni am dwyll gwirioneddol neu dwyll tybiedig yr ydym ni'n ymwybodol ohono ac sy'n effeithio ar y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ac sy'n cynnwys:
  - rheolwyr;
  - cyflogeion sydd â rolau arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol; neu
  - eraill lle gallai'r twyll gael effaith berthnasol ar y datganiadau ariannol.
- ein gwybodaeth ni am unrhyw honiadau o dwyll gwirioneddol, neu dwyll tybiedig, sy'n effeithio ar y datganiadau ariannol a gyflëwyd gan gyflogeion, cyn-gyflogeion, rheoleiddwyr neu eraill;
- ein gwybodaeth ni am bob achos hysbys o ddiffyg cydymffurfio gwirioneddol neu ddiffyg cydymffurfio tybiedig â deddfau a rheoliadau y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol; ac
- gwybodaeth am bwy yw'r holl bartïon cysylltiedig a'r holl berthnasoedd â phartïon cysylltiedig a thrafodion yr ydym yn ymwybodol ohonynt.

## Sylwadau am y datganiadau ariannol

Mae'r holl drafodion, asedau a rhwymedigaethau wedi cael eu cofnodi yn y cofnodion cyfrifyddu ac fe'u hadlewyrchir yn y datganiadau ariannol.

Mae'r dulliau, y data a'r tybiaethau arwyddocaol a ddefnyddiwyd i lunio amcangyfrifon cyfrifyddu, a'u datgeliadau cysylltiedig, yn briodol i gyflawni cydnabyddiaeth, mesuriad neu ddatgeliad sy'n rhesymol yng nghyd-destun y fframwaith adrodd ariannol perthnasol.

Rhoddwyd cyfrif priodol am berthnasoedd a thrafodion partïon cysylltiedig ac maent wedi cael eu datgelu'n briodol.

Lle cafwyd digwyddiadau ar ôl y dyddiad adrodd yr oedd yn ofynnol gwneud addasiad ar eu cyfer neu eu datgelu, mae'r holl addasiadau a datgeliadau hyn wedi cael eu gwneud.

Mae pob ymglyfreithiad a hawliad gwirioneddol neu bosibl hysbys y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol wedi cael eu datgelu wrth yr archwilydd a rhoddwyd cyfrif amdanynt ac maent wedi cael eu datgelu yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol.

Nid oes unrhyw gamddatganiadau perthnasol, gan gynnwys hepgoriadau, yn y datganiadau ariannol. Nid oes unrhyw gamddatganiadau heb eu cywiro.

## Sylwadau gan y Cyd-Bwyllgor

Rydym yn cydnabod bod y sylwadau a wnaed gan y rheolwyr, uchod, wedi cael eu trafod gyda ni.

Rydym yn cydnabod ein cyfrifoldeb am baratoi datganiadau ariannol cywir a theg yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol. Cymeradwywyd y datganiadau ariannol gan Gyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar 2 Chwefror 2024.

Yr ydym yn cadarnhau ein bod wedi cymryd pob cam y dylem fod wedi'i gymryd er mwyn ein gwneud ein hunain yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac er mwyn cadarnhau ei bod wedi cael ei chyfleu i chi. Rydym yn cadarnhau, hyd y gwyddom, nad oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad ydych chi'n ymwybodol ohoni.

Llofnodwyd gan:

Llofnodwyd gan:

Dewi Aeron Morgan

Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd

2 Chwefror 2024

Y Cynghorydd Dyfrig Siencyn

Cadeirydd BUEGC

2 Chwefror 2024

# Atodiad 2

## Adroddiad Archwilio Arfaethedig

### Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i aelodau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

#### Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben yn 31 Mawrth 2023 o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn cynnwys y Dadansoddiad Gwariant a Chyllid, y Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn, y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, y Fantolen, y Datganiad Llif Arian Parod, a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiau cyfrifyddu arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022-2023.

Yn fy marn i, ym mhob ffordd berthnasol, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun gwir a theg o sefyllfa ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar 31 Mawrth 2023, ac o'i incwm a gwariant ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar y dyddiad hwnnw: ac
- wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022-2023.

#### Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (ISAs (Y DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio Datganiadau Ariannol Endidau'r Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Caiff fy nghyfrifoldebau dan y safonau hynny eu disgrifio ymhellach yn yr adran o'm hadroddiad sy'n nodi cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol.

Mae fy staff a minnau'n annibynnol o Gyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi'i chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

## Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod defnyddio'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol i baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, nid wyf wedi adnabod unrhyw ansicrwydd perthnasol mewn perthynas â digwyddiadau neu amodau a all, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i barhau i fabwysiadu'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol o gyfrifeg am gyfnod o ddeuddeg mis o leiaf o'r dyddiad y mae'r datganiadau ariannol wedi'i hawdurdodi i'w cyhoeddi.

Caiff fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol mewn perthynas â busnes gweithredol eu disgrifio yn yr adrannau perthnasol o'r adroddiad hwn.

## Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth yn yr Datganiad o'r Cyfrifon heblaw am y datganiadau ariannol a'm hadroddiad i fel archwilydd ar y rhain. Y Swyddog Cyllid Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall yn yr adroddiad blynyddol. Nid yw fy marn am y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall a, heblaw i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar yr wybodaeth arall honno.

Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn berthnasol anghyson â'r datganiadau ariannol neu wybodaeth a gafwyd wrth gyflawni'r archwiliad, neu'n ymddangos fel arall fel pe bai wedi cael ei chamddatgan yn berthnasol. Os wyf yn canfod anghysonderau perthnasol o'r fath neu wybodaeth berthnasol o'r fath sy'n ymddangos fel pe bai wedi cael ei chamddatgan, mae'n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn achosi camddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i wneud, os wyf yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi'i chamddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol i mi nodi'r ffaith honno.

Nid oes unrhyw beth gennyf i'w nodi yn hyn o beth.

## Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2022-23;
- mae'r wybodaeth a roddir yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paraowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â'r canllawiau.

## Materion y cyflwynaf adroddiad arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni'r wybodaeth a'r ddealltwriaeth o Gyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi unrhyw gamddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Naratif na'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:

- nid wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau y mae eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad;
- ni chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu ni chafwyd ffurflenni sy'n ddigonol ar gyfer fy archwiliad o ganghennau nad ymwelodd fy nhîm â hwy; neu
- nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu.

## Cyfrifoldebau

### Cyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel a esbonnir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiad Cyfrifon, y swyddog cyllid cyfrifol sy'n gyfrifol am:

- baratoi'r datganiad cyfrifon, sy'n rhoi darlun cywir a theg ac sy'n cydymffurfio ag arferion priodol;
- cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
- pa bynnag reolaethau mewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog cyllid cyfrifol i allu paratoi datganiadau ariannol heb unrhyw gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall; ac
- asesu gallu Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n gymwys, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni bai bod y swyddog cyllid cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

### Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol

Fy nghyfrifoldeb yw archwilio'r datganiadau ariannol yn unol â Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhai heb unrhyw gamddatganiad perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU wastad yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo'n bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyri yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, yn golygu achosion o ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rwy'n dylunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a nodir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- Holi'r rheolwyr a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennaeth ategol mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru sy'n ymwneud ag:
  - adnabod, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau a pha un a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio;
  - canfod ac ymateb i'r risgiau o dwyll a pha un a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; a hefyd
  - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau.
- ystyried fel tîm archwilio sut a ble allai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, canfûm botensial ar gyfer twyll yn rheolwyr yn diystyru rheolaethau.
- cael dealltwriaeth am y fframwaith awdurdod sydd gan Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn gweithredu oddi mewn iddynt, gan ganolbwyntio ar y deddfau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru; a
- cael dealltwriaeth am berthnasoedd partïon cysylltiedig.

Yn ychwanegol at yr uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a ganfuwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol a phrofi yn erbyn dogfennaeth ategol i asesu cydymffurfiaeth â deddfau a rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
- holi'r rheolwyr, Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a chynghorwyr cyfreithiol ynghylch cyfreithiad a honiadau gwirioneddol a phosibl;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu a'r awdurdod gweinyddu; ac
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrthwneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth lunio amcangyfrifon cyfrifyddu'n rhoi arwydd o wyrduedd bosibl; a gwerthuso'r rhesymeg fusnes dros unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol busnes.

Fe wnes i hefyd gyfleu deddfau a rheoliadau dynodedig perthnasol a risgiau posibl o dwyll i holl aelodau'r tîm archwilio ac aros yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.



Effeithir ar y graddau y mae fy ngweithdrefnau'n gallu canfod afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, gan yr anhawster cynhenid o ran canfod afreolaidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, a natur, amseriad a hyd a lled y gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn [www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities](http://www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities). Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

### **Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd**

Rwy'n cyfathrebu gyda'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ynghylch, ymhlith materion eraill, cwmpas ac amseriad arfaethedig yr archwiliad a chanfyddiadau archwilio arwyddocaol, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol yr wyf yn eu hadnabod yn ystod fy archwiliad.

### **Tystysgrif cwblhau'r archwiliad**

Yr wyf yn tystio fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton  
Archwilydd Cyffredinol Cymru  
5 Chwefror 2024

1 Cwr y Ddinas  
Stryd Tyndall  
Caerdydd, CF10 4BZ

# Atodiad 3

## Crynodeb o Gywiriadau a Wnaed

Yn ystod ein harchwiliad canfuom y camddatganiadau canlynol sydd wedi cael eu cywiro gan y rheolwyr, ond y dylid ei ddwyn i'ch sylw yn ein tyb ni oherwydd eu perthnasedd i'ch cyfrifoldebau chi dros y broses adrodd ariannol.

### Arddangosyn 3: crynodeb o gywiriadau a wnaed

Cywiriad	Gwerth y Cywiriad	Rheswm dros y cywiriad
<p><b>Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (DIGC):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Cynnydd o £851,000 mewn costau pensiwn a godwyd ar y DIGC.</li><li>Cynnydd o £851,000 yn yr ail fesur a godwyd ar yr Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall.</li></ul> <p>Dim effaith ar Gyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.</p> <p><b>Cronfa Bensiwn Wrth Gefn (Nodyn 14.2):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Cynnydd o £851,000 mewn ail-fesuriadau o fuddiant diffiniedig pensiwn net (rhwymedigaethau) /asedau.</li><li>Cynnydd o £851,000 mewn gwrthdroi eitemau a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r DIGC.</li></ul> <p>Dim effaith ar sefyllfa cau'r gronfa pensiwn wrth gefn.</p>	<p>Yn dilyn cyflwyno'r cyfrifon drafft i'w harchwilio, derbyniwyd adroddiad IAS19 diwygiedig gan yr Actiwari oherwydd bod y Gost Gwasanaeth Cyfredol yn cael ei ddangos fel derbynneb/ased yn hytrach na traul/rhwymedigaeth mewn camgymeriad.</p> <p>Arweiniodd hyn at danddatgan y Gost Gwasanaeth Presennol o £840,000, y llog taladwy yn cael ei danddatgan gan £11,000 a'r Ail-fesur yn cael ei danddatgan o £851,000.</p> <p>Mae'r addasiad hwn yn effeithio ar nifer o nodiadau eraill gan gynnwys yr adroddiad naratif, Nodyn 6 Eitemau perthnasol o incwm a gwariant, Nodyn 10 Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi, Nodyn 17 Gwariant ac Incwm wedi'i Ddadansoddi yn ôl Natur a Nodyn 24 Costau Pensiwn.</p>	<p>Cywiro gwall a wnaed gan yr actiwari yn adroddiad IAS 19 NWEAB.</p>
<p><b>Dosbarthiad yn unig:</b></p> <p><b>Datganiad Llif Arian</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Nodyn 15a 'Datganiad Llif Arian Gweithgareddau Gweithredu'.</li><li>Nodyn 16 'Datganiad Llif Arian Gweithgareddau Buddsoddi'.</li></ul>	<p>Mae'r datganiad llif arian drafft a nodiadau i'r datganiad llif arian yn cynnwys yn anghywir incwm a gwariant REFCUS (Gwariant Refeniw a Ariennir gan Gyfalaf Dan Statud) fel 'Eitemau anariannol eraill sydd wedi eu cynnwys yn y gwaged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau' ac 'Taliadau eraill am weithgareddau buddsoddi' yn Nodyn 15a.</p>	<p>Er mwyn cydymffurfio â Chod CIPFA.</p>

2022-23 £1,656,000  
2021-22 £124,000

Mae'r naratif yn y datganiad llif arian yn nodi'n glir bod 'Mae'r Gweithgareddau Buddsoddi yn cynrychioli'r all-lif arian a wnaed am adnoddau y bwriedir eu defnyddio i gyfrannu tuag at ddarpariad gwasanaethau'r Cyd-Bwyllgor yn y dyfodol.' Nid yw hyn yn berthnasol i REFCUS gan ei fod yn wariant cyfalaf ar asedau nad ydynt yn eiddo i'r Cyd-bwyllgor ac sydd felly wedi'u gwario drwy'r DIGC ac ni ddylai fod wedi'i gyfalafu ar y Fantolen.

Gan fod swm REFCUS y cyfnod blaenorol yn faterol, bydd angen addasu hyn hefyd ac ychwanegu troednodiadau i'r llif arian, Nodyn 15a a Nodyn 16.



Archwilio Cymru  
1 Cwr y Ddinas  
Stryd Tyndall  
Caerdydd  
CF10 4BZ

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: [post@archwilio.cymru](mailto:post@archwilio.cymru)

gwefan: [www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru)

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.  
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.



## ADRODDIAD I FWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

2/2/2024

---

**Teitl:** Cyllideb Refeniw a Chyfalaf 2023/24 - Adolygiad Diwedd Rhagfyr 2023.

**Awdur:** Dewi A. Morgan, Pennaeth Cyllid yr Awdurdod Lletya (Swyddog Cyllid Statudol)  
Sian Pugh, Pennaeth Cyllid Cynorthwyol yr Awdurdod Lletya

---

### 1. Pwrpas yr Adroddiad

- 1.1 Pwrpas yr adroddiad hwn yw darparu manylion y gwariant a'r incwm refeniw gwirioneddol hyd at ddiwedd Rhagfyr 2023, i Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, ynghyd â rhagamcaniad o'r alldro blwyddyn lawn yn erbyn ei gyllideb flynyddol. Mae hefyd yn dangos y rhaglen gyfalaf arfaethedig ddiwygiedig fel ag ar ddiwedd Rhagfyr 2023.
- 1.2 Er mwyn gweithredu'n effeithiol, mae angen i'r Cyd-bwyllgor fod yn ymwybodol o'i sefyllfa gwariant a ragamcanir yn erbyn ei gyllideb flynyddol gymeradwy.

### 2. Y Penderfyniad a Geisir

**Gofynnir i'r Bwrdd:-**

- 2.1 Nodi a derbyn adolygiad refeniw diwedd Rhagfyr 2023 y Bwrdd Uchelgais (Atodiad 1).
  - 2.2 Nodi a derbyn diweddariad cronfeydd wrth gefn y Bwrdd Uchelgais (Atodiad 2).
  - 2.3 Cytuno ar broffil gwariant cyfalaf diwygiedig y Bwrdd Uchelgais (Atodiad 3).
-

### **3. Y Rhesymau dros y Penderfyniad**

- 3.1 Nodi tanwariant a ragwelir o £340,768 yn erbyn y gyllideb refeniw yn 2023/24. Bydd y tanwariant terfynol ar ddiwedd y flwyddyn ariannol yn cael ei ddefnyddio i leihau'r swm a hawlir o grant y fargen dwf.
- 3.2 Nodi llithriad pellach ar y rhaglen gyfalaf, gydag amcangyfrif o wariant o £3.36m yn 2023/24 o'i gymharu â chyllideb gymeradwy o £11.25m ar gyfer y flwyddyn.

### **4. Cefndir ac Ystyriaethau Perthnasol**

- 4.1 Yn ei gyfarfod ar 24 Mawrth 2023, cymeradwyodd y Bwrdd Uchelgais ei gyllideb refeniw a chyfalaf ar gyfer 2023/24.
- 4.2 Rhagwelwyd bod y sefyllfa alldro net ar ddiwedd blwyddyn ariannol 2023/24 yn danwariant o £266,683 yn adolygiad diwedd Awst 2023, ond mae hyn bellach wedi cynyddu i £340,768.
- 4.3 Bydd yr adroddiad alldro ar gyfer 2023/24 yn cael ei gyflwyno i'r Bwrdd ar 17 Mai 2024.

### **Refeniw**

#### **5. Gwariant ac incwm yn 2023/24**

- 5.1 Mae Atodiad 1 yn darparu dadansoddiad manwl o'r gwariant a'r incwm gwirioneddol hyd at ddiwedd Rhagfyr 2023, ynghyd â rhagamcaniad o'r alldro blwyddyn lawn yn erbyn ei gyllideb flynyddol.
- 5.2 Cymeradwywyd y trosglwyddiad unwaith ac am byth o £148,000 gan y Bwrdd ym mis Mai 2023 fel rhan o'r adroddiad alldro ar gyfer 2022/23.

### **Swyddfa Rheoli Portffolio**

- 5.3 Mae gorwariant o £32,662 ar y Swyddfa Rheoli Portffolio, a dangosir y prif orwariant ar bennawd gwariant gweithwyr, ond bydd hyn yn cael ei ariannu gan Cronfa Ffyniant Gyffredin y DG ac incwm Cyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd a dderbynnir ar gyfer secondiad staff ac mae'r ddau yn cael eu dangos yn y rhan incwm.

### Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol

- 5.4 Gyda rhagor o wybodaeth ar gael, rydym bellach yn rhagweld tanwariant o £35,220 ar y pennawd Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol, a bydd hyn yn cael ei ddefnyddio i ariannu'r gwariant cefnogaeth cyllidol allanol a ddangosir o dan brosiectau.

### Cyd-bwyllgor

- 5.5 Mae tanwariant o £39,245 ar y pennawd Cyd-bwyllgor ac mae hyn oherwydd tanwariant ar y penawdau cefnogaeth cyfreithiol allanol, ffioedd cyllidol a'r Bwrdd Cyflawni Busnes.

### Prosiectau

- 5.6 Mae'r pennawd Prosiectau yn dangos tanwariant net o £108,629, ac mae hyn yn bennaf oherwydd tanwariant ar ddatblygu achosion busnes y prosiectau.

### Cynlluniau Grant

- 5.7 Mae'r gwariant o dan y pennawd hwn yn cynnwys ffioedd ymgynghorwyr allanol yn ogystal â thîm cymorth mewnol i gyflawni'r Cynlluniau Ynni Ardal Leol, ac mae'r gwariant hwn yn cael ei ariannu gan grant penodol gan Lywodraeth Cymru.

### Cyfraniadau Ariannu

- 5.8 Mae'r ffrydiau incwm ar gyfer 2023/24 yn cynnwys cyfraniadau partneriaid, Cyllid ESF, dyraniad refeniw Grant Bargen Twf Gogledd Cymru, Cyd-Bwyllgor Corfforedig Gogledd Cymru (secondiad staff), Grant Ynni Llywodraeth Cymru, Cronfa Ffyniant Gyffredin y DG a'r gronfa wrth gefn.
- 5.9 Gan fod gwarged yn cael ei amcangyfrif ar gyfer eleni, awgrymir bod swm llai o'r fargen twf yn cael ei defnyddio (gyda'r union ffigwr i'w gadarnhau ddiwedd y flwyddyn) a fyddai wedyn yn gadael sefyllfa niwtral i'r Bwrdd am y flwyddyn.

### Cronfeydd Wrth Gefn y Bwrdd Uchelgais

- 5.10 Mae Atodiad 2 yn dangos y balansau wrth gefn agoriadol ar gyfer y flwyddyn, a'r balansau a amcangyfrif ar 31 Mawrth 2024.

- 5.11 Cyfanswm balans y gronfa wrth gefn gyffredinol a glustnodwyd ar 31 Mawrth 2023 oedd £552,027, ac mae £274,100 o'r gronfa wrth gefn hon wedi'i ddyrannu yng nghyllideb 2023/24 i roi amcangyfrif o falans o £277,927 ar 31 Mawrth 2024.
- 5.12 Balans y gronfa prosiectau wrth gefn ar 31 Mawrth 2023 oedd £152,300 ac mae'n debygol na fydd symudiad ar hon eleni.
- 5.13 Mae'r gronfa llog wedi'i neilltuo i ariannu cost benthyca yn y dyfodol, a'i balans ar 31 Mawrth 2023 oedd £1,667,882. Bydd cyfraniadau llog y partneriaid o £251,040 ar gyfer 2023/24 yn cael eu hychwanegu i'r gronfa wrth gefn yn ogystal â llog a gronnwyd ar y balans yn ystod y flwyddyn. Oherwydd balans y grant cyfalaf o tua £50m yn ogystal â'r gyfradd llog uchel, bydd hyn oddeutu £2.5m ar gyfer eleni i roi amcangyfrif balans o £4,418,922 ar 31 Mawrth 2024.

## **Cyfalaf**

- 5.14 Mae Atodiad 3 yn dangos y rhaglen gyfalaf arfaethedig ddiwygiedig ar ddiwedd Rhagfyr 2023. Mae gostyngiad pellach o £3.77m yn y gwariant disgwylidig ar gyfer 2023/24 o'i gymharu â'r gyllideb a gymeradwywyd ym mis Mawrth 2023 ac roedd hyn ar bedwar prosiect (Cysylltu'r ychydig ganrannau olaf, Porth Caergybi, Safle cyn Ysbyty Gogledd Cymru a Chanolfan Biotechnoleg Amgylcheddol).
- 5.15 Mae'n annhebygol iawn y byddwn yn derbyn ein cyfraniad blynyddol o £20.44m gan Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y Deyrnas Gyfunol yn 2023/24, ond rydym wrthi'n trafod gyda Llywodraeth y DG ac yn gweithio ar ail-broffil cyfalaf, ac os bydd yn llwyddiannus, gallai olygu derbyn dyraniad grant Llywodraeth y DG yn unol â gwariant yn hytrach nag fel cyfradd unffurf dros 10 mlynedd.

## **6. Goblygiadau Staffio**

- 6.1 O ganlyniad i nifer o swyddi gwag yn ogystal â'u llwyddiant gyda chais rhanbarthol y Gronfa Ffyniant Gyffredin, mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio wedi adolygu eu strwythur staffio. Mae'r amcangyfrif o'r sefyllfa alldro ar gyfer 2023/24 yn adlewyrchu'r recriwtio sydd wedi digwydd dros y misoedd diwethaf yn ogystal â'r recriwtio disgwylidig cyn diwedd y flwyddyn.



**7. Ymgynghoriadau a gynhaliwyd**

7.1 Cyflwynwyd atodiadau'r adroddiad hwn i'r Bwrdd Portffolio ar 19 Ionawr 2024.

**8. Atodiadau**

Atodiad 1 - Cyllideb Refeniw y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru 2023/24  
- Adolygiad Diwedd Rhagfyr 2023

Atodiad 2 - Cronfeydd y BUEGC

Atodiad 3 - Cyllideb Cyfalaf y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru 2023/24 -  
Adolygiad Diwedd Rhagfyr 2023

**YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:**

**i. Swyddog Monitro - Corff Atebol:**

Dim sylwadau i'w hychwanegu o safbwynt priodoldeb.

**ii. Swyddog Cyllid Statudol - Corff Atebol:**

Awdur yr adroddiad hwn.

Cyllideb Refeniw y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru 2023/24 - Adolygiad diwedd Rhagfyr 2023

Atodiad 1

Gwariant	Cyllideb Sylfaenol (£)	Trosglwyddiadau unwaith ac am byth (£)	Cyfanswm Cyllideb (£)	Rhagfyr 2023 (£)	Ymrwymadau Rhagfyr 2023 (£)	Amcangyfrif o'r Sefyllfa Derfynol (£)	Gor / (Tan)wariant (£)
<b>Swyddfa Rheoli Portffolio</b>							
Gwariant Gweithwyr (Cyflog, Y.G. a Blwydd-dal)	1,279,890	0	1,279,890	864,199	0	1,318,800	38,910
Hysbysebu ac Aseu Ymgeiswyr	2,500	0	2,500	10,800	0	10,800	8,300
Teithio a Chynhaliaeth	10,000	0	10,000	6,294	0	10,000	0
Hyfforddiant	10,000	0	10,000	2,381	0	10,000	0
Ymgysylltu, Digwyddiadau a Chyfarfodydd	13,000	0	13,000	3,457	10	6,000	(7,000)
Cyfathrebu a Chysylltiadau Cyhoeddus	30,000	0	30,000	20,312	3,160	23,472	(6,528)
Cyflenwadau a Gwasanaethau	10,000	0	10,000	16,080	337	17,917	7,917
Tîm Ymgysylltu Rhanbarthol	10,600	0	10,600	4,950	3,713	8,663	(1,937)
Eiddo	36,000	0	36,000	0	0	36,000	0
Arfarniad ESF	24,000	0	24,000	0	14,000	14,000	(10,000)
Datblygu Portffolio a Rhaglenni	30,000	0	30,000	33,000	0	33,000	3,000
<b>Cyfanswm Swyddfa Rheoli Portffolio</b>	<b>1,455,990</b>	<b>0</b>	<b>1,455,990</b>	<b>961,473</b>	<b>21,220</b>	<b>1,488,652</b>	<b>32,662</b>
<b>Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol</b>							
Cefnogaeth Gwasanaethau Cyllid	106,360	0	106,360	0	0	75,000	(31,360)
Cyfreithiol (yn cynnwys y Swyddog Monitro)	28,320	0	28,320	0	0	28,250	(70)
Cefnogaeth Gorfforaethol	43,490	0	43,490	13,646	0	39,700	(3,790)
Technoleg Gwybodaeth	18,670	0	18,670	0	0	18,670	0
Yswiriant	4,330	0	4,330	0	0	4,330	0
<b>Cyfanswm Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol</b>	<b>201,170</b>	<b>0</b>	<b>201,170</b>	<b>13,646</b>	<b>0</b>	<b>165,950</b>	<b>(35,220)</b>
<b>Cyd-bwyllgor</b>							
Cefnogaeth Gyfreithiol Allanol	18,000	0	18,000	0	0	0	(18,000)
Ffioedd Cyllidol Allanol	10,000	0	10,000	700	0	5,000	(5,000)
Ffi Archwilio Allanol	25,330	0	25,330	0	0	25,330	0
Bwrdd Cyflawni Busnes	15,000	18,000	33,000	16,755	0	16,755	(16,245)
<b>Cyfanswm Cyd-bwyllgor</b>	<b>68,330</b>	<b>18,000</b>	<b>86,330</b>	<b>17,455</b>	<b>0</b>	<b>47,085</b>	<b>(39,245)</b>
<b>Prosiectau</b>							
Datblygu Achosion Busnes y Prosiectau	270,000	130,000	400,000	78,643	209,914	275,329	(124,671)
Cefnogaeth Gyfreithiol Allanol	85,000	0	85,000	45,527	13,021	120,000	35,000
Cefnogaeth Cyllidol Allanol	0	0	0	0	0	21,450	21,450
Cefnogaeth Caffael Allanol	60,000	0	60,000	0	12,000	12,000	(48,000)
Sicrwydd	40,000	0	40,000	4,950	0	47,592	7,592
<b>Cyfanswm Prosiectau</b>	<b>455,000</b>	<b>130,000</b>	<b>585,000</b>	<b>129,120</b>	<b>234,935</b>	<b>476,371</b>	<b>(108,629)</b>
<b>Cynlluniau grant</b>							
Gwariant gweithwyr - Prosiect Ynni Ardal Leol	140,800	0	140,800	76,690	0	114,328	(26,472)
Cynlluniau Ynni Ardal Leol	648,050	0	648,050	393,943	92,091	511,728	(136,322)
<b>Cyfanswm Cynlluniau grantiau</b>	<b>788,850</b>	<b>0</b>	<b>788,850</b>	<b>470,633</b>	<b>92,091</b>	<b>626,056</b>	<b>(162,794)</b>
<b>Trosglwyddiadau i gronfeydd</b>							
Cyfraniadau Ilog y Partneriaid	251,040	0	251,040	0	0	251,040	0
<b>Cyfanswm trosglwyddiadau i gronfeydd</b>	<b>251,040</b>	<b>0</b>	<b>251,040</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>251,040</b>	<b>0</b>
<b>Cyfanswm Gwariant</b>	<b>3,220,380</b>	<b>148,000</b>	<b>3,368,380</b>	<b>1,592,327</b>	<b>348,246</b>	<b>3,055,154</b>	<b>(313,226)</b>

Cyllideb Refeniw y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru 2023/24 - Adolygiad diwedd Rhagfyr 2023

	Cyllideb Sylfaenol	Trosglwyddiadau unwaith ac am byth	Cyfanswm Cyllideb	Rhagfyr 2023	Ymrwymadau Rhagfyr 2023	Amcangyfrif o'r Sefyllfa Derfynol	Gor / (Tan)wariant
Incwm	(£)	(£)	(£)	(£)	(£)	(£)	(£)
<b>Cyfraniadau Ariannu</b>							
<b>Cyfraniadau Partneriaid</b>							
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	(55,350)	0	(55,350)	(55,350)	0	(55,350)	0
Cyngor Sir Ddinbych	(55,350)	0	(55,350)	(55,350)	0	(55,350)	0
Cyngor Sir y Fflint	(55,350)	0	(55,350)	(55,350)	0	(55,350)	0
Cyngor Gwynedd	(55,350)	0	(55,350)	(55,350)	0	(55,350)	0
Cyngor Sir Ynys Môn	(55,350)	0	(55,350)	(55,350)	0	(55,350)	0
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	(55,350)	0	(55,350)	(55,350)	0	(55,350)	0
Prifysgol Bangor	(27,680)	0	(27,680)	(27,680)	0	(27,680)	0
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	(27,680)	0	(27,680)	(27,680)	0	(27,680)	0
Coleg Cambria	(27,680)	0	(27,680)	(27,680)	0	(27,680)	0
Grŵp Llandrillo Menai	(27,680)	0	(27,680)	(27,680)	0	(27,680)	0
<b>Cyfraniadau Atodol Awdurdodau Lleol</b>							
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	(40,000)	0	(40,000)	(40,000)	0	(40,000)	0
Cyngor Sir Ddinbych	(40,000)	0	(40,000)	(40,000)	0	(40,000)	0
Cyngor Sir y Fflint	(40,000)	0	(40,000)	(40,000)	0	(40,000)	0
Cyngor Gwynedd	(40,000)	0	(40,000)	(40,000)	0	(40,000)	0
Cyngor Sir Ynys Môn	(40,000)	0	(40,000)	(40,000)	0	(40,000)	0
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	(40,000)	0	(40,000)	(40,000)	0	(40,000)	0
<b>Cyfraniadau llog y Partneriaid</b>							
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	(31,770)	0	(31,770)	(31,770)	0	(31,770)	0
Cyngor Sir Ddinbych	(25,730)	0	(25,730)	(25,730)	0	(25,730)	0
Cyngor Sir y Fflint	(42,200)	0	(42,200)	(42,200)	0	(42,200)	0
Cyngor Gwynedd	(33,610)	0	(33,610)	(33,610)	0	(33,610)	0
Cyngor Sir Ynys Môn	(18,720)	0	(18,720)	(18,720)	0	(18,720)	0
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	(36,280)	0	(36,280)	(36,280)	0	(36,280)	0
Prifysgol Bangor	(36,650)	0	(36,650)	(36,650)	0	(36,650)	0
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	(13,610)	0	(13,610)	(13,610)	0	(13,610)	0
Grŵp Llandrillo Menai	(12,470)	0	(12,470)	(12,470)	0	(12,470)	0
<b>Eraill</b>							
Cyllid Blaenoriaeth 5 y Gronfa Gymdeithasol Ewropeaidd	(255,930)	0	(255,930)	(232,829)	0	(232,829)	23,101
Grant Bargaen Twf Gogledd Cymru	(874,000)	(148,000)	(1,022,000)	0	0	(1,022,000)	0
Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd	0	0	0	0	0	(69,421)	(69,421)
Grant Ynni Llywodraeth Cymru	(799,870)	0	(799,870)	(90,250)	0	(645,331)	154,539
Grant DWP	0	0	0	5	0	5	5
Cronfa Ffyniant Gyffredin y DG	(32,620)	0	(32,620)	8,089	0	(203,367)	(170,747)
Cyfalafu Costau Cyflog (Bargaen Twf)	(50,000)	0	(50,000)	0	0	0	50,000
Grant Llywodraeth Cymru - Lleoliad Myfyrwyr	0	0	0	(24,000)	0	(15,018)	(15,018)
Cronfa Wrth Gefn wedi'i Chlustnodi	(274,100)	0	(274,100)	0	0	(274,100)	0
<b>Cyfanswm Incwm</b>	<b>(3,220,380)</b>	<b>(148,000)</b>	<b>(3,368,380)</b>	<b>(1,272,845)</b>	<b>0</b>	<b>(3,395,922)</b>	<b>(27,542)</b>
<b>Gor / (Tan) wariant Net</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>319,482</b>	<b>348,246</b>	<b>(340,768)</b>	<b>(340,768)</b>

	£
<b>Cyfanswm y gronfa wrth gefn ar 31 Mawrth 2023</b>	<b>(552,027)</b>
Dyraniad Cyllideb 2023/24	274,100
<b>Cyfanswm y gronfa wrth gefn ar 31 Mawrth 2024</b>	<b>(277,927)</b>

	£
<b>Cyfanswm y gronfa Prosiectau ar 31 Mawrth 2023</b>	<b>(152,300)</b>

	£
<b>Cyfanswm y gronfa llog ar 31 Mawrth 2023</b>	<b>(1,667,882)</b>
Cyfraniadau llog y partneriaid 2023/24	(251,040)
Amcan llog ar falansau 2023/24	(2,500,000)
<b>Cyfanswm y gronfa llog ar 31 Mawrth 2024</b>	<b>(4,418,922)</b>

Cyllideb Cyfalaf y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru 2023/24 - Adolygiad diwedd Rhagfyr 2023

Atodiad 3

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr y Prosiect	2021/22 (£m)	2022/23 (£m)	2023/24 (£m)	2024/25 (£m)	2025/26 (£m)	2026/27 (£m)	2027/28 (£m)	2028/29 (£m)	2029/30 (£m)	2030/31 (£m)	2031/32 (£m)	2032/33 (£m)	2033/34 (£m)	2034/35 (£m)	Cyfanswm (£m)
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol	Prifysgol Bangor	0.12	1.66	0.39	0.79	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
Digidol	Safleoedd a Choridorau Allweddol Cysylltiedig	BUEGC	0.00	0.00	0.00	0.50	4.00	2.00	2.37	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
Digidol	Campws Cysylltiedig	BUEGC	0.00	0.00	0.00	0.94	10.10	4.93	4.71	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.68
Digidol	Cysylltu ychydig ganrannau olaf	BUEGC	0.00	0.00	0.00	0.00	2.32	1.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.17
Ynni carbon isel	Cydnerth (Morlais)	Menter Môn	0.00	0.00	0.00	3.33	4.44	1.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
Ynni carbon isel	Egni (Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel)	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	0.00	3.94	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.94
Ynni carbon isel	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Eginio	0.00	0.00	0.00	0.00	1.50	2.50	5.00	5.70	5.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	19.70
Ynni carbon isel	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafnidiaeth	BUEGC	0.00	0.00	0.00	0.00	5.61	5.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.23
Ynni carbon isel	Ynni Lleol Blaengar	BUEGC	0.00	0.00	0.00	1.50	3.00	9.25	9.25	1.63	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	24.63
Ynni carbon isel	Gwastraff i Danwydd Glannau Dyfrdwy*	The Circular Economy Ltd	0.00	0.00	0.00	6.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.40
Ynni carbon isel	Hwb Hydrogen Caergybi*	Menter Môn	0.00	0.00	0.00	1.90	1.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.80
Tir ac eiddo	Porth Caergybi	Stena Line	0.00	0.00	0.00	14.64	17.00	2.83	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	34.47
Tir ac eiddo	Safle Strategol Warren Hall	BUEGC	0.00	0.00	0.00	0.00	7.38	7.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	14.77
Tir ac eiddo	Safle cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	BUEGC	0.00	0.00	0.14	4.90	1.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.94
Tir ac eiddo	Safle Strategol Parc Bryn Cegin	BUEGC	0.00	0.00	0.00	5.91	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.91
Tir ac eiddo	Porth Gorllewinol, Wrecsam	BUEGC	0.00	0.00	0.00	0.00	4.48	4.48	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.96
Tir ac eiddo	Stiwlio Kinmel*	Stage Fifty	0.00	0.00	0.00	0.00	3.40	3.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.80
Tir ac eiddo	Porth Wrecsam*	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	0.00	0.00	0.00	0.00	2.79	2.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.79
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	2.96	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	Prifysgol Glyndŵr	0.00	0.00	1.81	7.27	2.47	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.55
Bwyd-amaeth a thwrstiaeth	Hwb Economi Wledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	7.20	4.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.82
Bwyd-amaeth a thwrstiaeth	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	0.00	2.13	2.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.43
Bwyd-amaeth a thwrstiaeth	Anturiaethau Cyfrifol*	Zip World	0.00	0.00	0.00	2.30	3.70	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.20
2.15% ar gyfer ariannu cyllideb refereniw y BUEGC			0.22	0.28	1.02	1.20	0.70	0.70	0.30	0.15	0.15	0.10	0.10	0.10	0.08	0.05	5.15
<b>Gwariant disgwyliedig erbyn 31/03</b>			<b>0.34</b>	<b>1.94</b>	<b>3.36</b>	<b>61.74</b>	<b>87.38</b>	<b>50.55</b>	<b>21.63</b>	<b>7.48</b>	<b>5.15</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.08</b>	<b>0.05</b>	<b>240.00</b>
<b>Cyllideb wedi ei chymeradwyo (Mawrth 2023)</b>			<b>0.34</b>	<b>2.09</b>	<b>11.25</b>	<b>65.66</b>	<b>85.34</b>	<b>34.74</b>	<b>28.33</b>	<b>6.73</b>	<b>5.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.08</b>	<b>0.05</b>	<b>240.00</b>
<b>Gwahaniaeth</b>			<b>0.00</b>	<b>(0.15)</b>	<b>(7.89)</b>	<b>(3.92)</b>	<b>2.04</b>	<b>15.81</b>	<b>(6.70)</b>	<b>0.75</b>	<b>0.05</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Grant Bargen Twf Gogledd Cymru			0.34	1.94	3.36	61.74	30.38	20.44	20.45	7.48	5.15	0.10	0.10	0.10	0.08	0.05	151.71
Benthyciad							57.00	30.11	1.18								88.29
<b>Cyfanswm Ariannu Cyfalaf</b>			<b>0.34</b>	<b>1.94</b>	<b>3.36</b>	<b>61.74</b>	<b>87.38</b>	<b>50.55</b>	<b>21.63</b>	<b>7.48</b>	<b>5.15</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.08</b>	<b>0.05</b>	<b>240.00</b>

\*Prosiectau newydd

---

**ADRODDIAD I FWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU**  
**2il o Chwefror 2024**

---

**TEITL:** Cynllun Twf Gogledd Cymru – Adroddiad Perfformiad a Risgiau Chwarter 3  
**AWDUR:** Hedd Vaughan-Evans, Pennaeth Gweithrediadau

---

**1. PWRPAS YR ADRODDIAD**

- 1.1. Pwrpas yr adroddiad yw cyflwyno adroddiad Chwarter 3 (Hydref i Rhagfyr) y Cynllun Twf a Chofrestr Risg y Portffolio wedi'i diweddarau.
- 1.2. Mae adrodd chwarterol ar gynnydd yn erbyn Cynllun Twf Gogledd Cymru yn un o ofynion Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf. Yn dilyn ystyriaeth gan Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, caiff yr adroddiadau eu rhannu gyda Llywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU a phwyllgorau craffu'r awdurdodau lleol.

**2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR**

- 2.1. Bod y Bwrdd yn ystyried ac yn nodi Adroddiad Perfformiad Chwarter 3 a Chofrestr Risg y Portffolio wedi'i diweddarau.
- 2.2. Bod y Bwrdd yn cymeradwyo cyflwyno Adroddiad Perfformiad Chwarter 3 i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU, ynghyd â phwyllgorau craffu'r awdurdodau lleol.

**3. Y RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD**

- 3.1. Fel sydd wedi'i nodi yn yr adroddiad.

**4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL**

- 4.1. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais a Llywodraethau Cymru a'r DU gytuno ar y Cytundeb Terfynol ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.
- 4.2. Mae adrodd rheolaidd ar gynnydd yn erbyn Cynllun Twf Gogledd Cymru yn un o ofynion Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf.
- 4.3. Mae dau atodiad i'r adroddiad hwn:
- Cynllun Twf Gogledd Cymru - Adroddiad Perfformiad Chwarter3
  - Cofrestr Risg y Portffolio – Rhagfyr 2023
- 4.4. [Cynllun Twf Gogledd Cymru - Adroddiad Perfformiad Chwarter 2](#)
- 4.4.1. Mae adroddiad perfformiad Chwarter 2 yn darparu trosolwg o gynnydd ar raglenni a phrosiectau'r Cynllun Twf.

- 4.4.2. Y chwarter hwn, gwelwyd cymeradwyo diweddariad Achos Busnes y Portffolio a'i gyflwyno i Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel rhan o'r broses dyfarnu cyllid flynyddol.
- 4.4.3. Cymeradwyodd y Bwrdd Uchelgais Achosion Busnes Amlinellol dri prosiect yn ystod y chwarter sef y prosiect Rhwydwaith Talent Twristiaeth, Egni ac Gwaith Treulio Anerobig Glannau Dyfrdwy. Hefyd cafodd Achos Fusnes Llawn prosiect Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter, sydd yn gam mawr ymlaen ar gyfer y Cynllun Twf.
- 4.4.4. Mae diweddariad Chwarter 3 yn dangos prosiectau yn adrodd yn erbyn proffil cyflawni diwygiedig y portffolio. Mae tri prosiect yn adrodd yn goch ar hyn o bryd naill yn sgil risgiau i sgôp y prosiectau, neu oedi sylweddol i amserlenni'r prosiectau:
- Cysylltu yr Ychydig % Olaf – Mae gweithgaredd caffael ar y prosiect wedi'i atal nes bod Llywodraeth y DU yn cadarnhau dyddiad lansio ei hymyrraeth newydd, disgwylir iddo gael ei gadarnhau yn Ch3 23/24 i'w lansio yn 2024. Mae'n debyg bydd yr ymyrraeth newydd gan Llywodraeth y DU yn cyfarch neu gwella ar amcanion gwario y prosiect.
  - Porth y Gorllewin, Wrecsam – mae angen adolygiad o'r prosiect i asesu'r gwaith o'i gyflawni gan ystyried y Panel Adolygu Ffyrdd a phedwar prawf Llywodraeth Cymru ar gyfer buddsoddiad priffyrdd.
  - Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon – caniatâd cynllunio eto i'w sicrhau. Mae gwaith arolygu ar y gweill yn unol â chais Cyfoeth Naturiol Cymru a CADW.

#### 4.5. Cofrestr Risg y Portffolio – Rhagfyr 2023

- 4.5.1. Caiff Cofrestr Risg y Portffolio ei diweddarau'n rheolaidd gan y Swyddfa Rheoli Portffolio a'i hadolygu gan y Bwrdd Portffolio a Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn chwarterol.
- 4.5.2. Mae'r gofrestr risg wedi'i diweddarau'n llawn gyda nifer o newidiadau wedi'u cofnodi yn y dogfennau, yn cynnwys disgrifiadau risg wedi'u diwygio, sgorio a chymau lliniaru diwygiedig ac mae'r sylwadau wedi'u diweddarau ar gyfer yr holl risgiau.
- 4.5.3. Er bod y proffil risg wedi parhau'n sefydlog dros y chwarter diwethaf, mae'r proffil risg yn parhau yn uchel gyda nifer o risgiau gweddilliol coch gan gynnwys capasiti, oedi, fforddiadwyedd, buddsoddiad sector gyhoeddus a preifat, caniatáu ac amcanion gwariant. Mae un sgôr risg gweddilliol wedi lleihau. Mae'r risg ar y cyd-destun economaidd wedi cynyddu o ganlyniad i'r materion byd eang datblygol sy'n effeithio ar y gadwyn gyflenwi a'r farchnad ynni sy'n debygol o effeithio ar gostau yn y tymor byr i'r tymor canolig. Mae'r risg o oedi wedi gostwng ond mae'n parhau i fod yn goch oherwydd y cynnydd a wnaed yn ystod y chwarter gan gynnwys cymeradwyaeth yr OBC a'r FBC.

### 5. **GOBLYGIADAU ARIANNOL**

- 5.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau ariannol yn uniongyrchol o gymeradwyo'r penderfyniad a geisir yn yr adroddiad hwn.
- 5.2. Mae'r proffil cyflawni a gwariant diwygiedig a gymeradwywyd gan y Bwrdd wedi'i gynnwys yn yr adroddiad chwarterol.

## 6. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

- 6.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau cyfreithiol uniongyrchol o'r adroddiad hwn.
- 6.2. Mae adrodd rheolaidd ar berfformiad y Cynllun Twf yn rhan o'r fframwaith llywodraethu y cytunwyd arno ac yn un o ofynion allweddol Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf.

---

### ATODIADAU:

<b>Atodiad 1</b>	Cynllun Twf Gogledd Cymru - Adroddiad Perfformiad Chwarter 3
<b>Atodiad 2</b>	Cofrestr Risg y Portffolio – Rhagfyr 2023

---

### YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

**i. Swyddog Monitro - Awdurdod Lletya:**

“Un o brif dasgau'r Bwrdd Uchelgais yw monitro cynnydd a risgiau. Mae angen i'r Bwrdd ystyried y gofrestr a bodloni ei hun ei bod yn adlewyrchu'r statws risg yn gywir a bod camau lliniaru yn derbyn sylw”

**ii. Swyddog Cyllid Statudol (Swyddog Adran 151 yr Awdurdod Lletya):**

“Rwyf yn fodlon fod yr adroddiad yn adlewyrchiad teg o sefyllfa ariannol Uchelgais Gogledd Cymru yn ystod chwarter 3. Ni fydd gweithredu'r penderfyniad a geisir yn creu ymrwymiad ariannol newydd. Byddaf yn parhau i gefnogi Swyddfa Rheoli Portffolio wrth reoli'r risgiau perthnasol.”



# Cynllun Twf Gogledd Cymru

2023-24 Chwarter 3

(Hydref – Rhagfyr 2023)

Adroddiad Perfformiad

Tud. 97

1.	Crynodeb y Cyfarwyddwr Portffolio .....	3
2.	Perfformiad y Portffolio .....	4
3.	Perfformiad y Rhaglen Ddigidol.....	5
4.	Perfformiad y Rhaglen Ynni Carbon Isel .....	8
5.	Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo .....	11
6.	Perfformiad y Rhaglen Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth .....	15
7.	Perfformiad y Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel.....	17
8.	Olrhain Cynnydd y Prosiectau.....	19
9.	Piblinell Cyflawni Prosiectau'r Cynllun Twf .....	20
10.	Traciwr Amcanion - Trosolwg o gyflawni .....	21
11.	Cynllun Twf - Proffil Gwariant Cyfalaf .....	22
11.	Cynllun Twf - Proffil Gwariant Cyfalaf wedi'i Addasu yn ôl Risg.....	23
12.	Prosiectau'r Cynllun Twf: Proffil Dyranriad Cyllid Cyfalaf .....	24
	AFODIAD A - Crynodeb o Brosiectau'r Cynllun Twf.....	25

Yn ystod y chwarter hwn, gwelsom gynnydd sylweddol wrth gyflawni prosiectau'r Cynllun Twf

Cymeradwywyd Achosion Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiectau Rhwydwaith Talent Twristiaeth, Safle Treuliad Anaerobig Glannau Dyfrdwy ac Egni gan y Bwrdd Uchelgais ac argymhellwyd bod Achosion Busnes Llawn yn cael eu paratoi i'r Bwrdd eu hystyried yn dilyn cwblhau'r camau gweithredu sy'n weddill.

Cymeradwywyd yr Achos Busnes Llawn ar gyfer y prosiect Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter gan y Bwrdd. Mae hon yn garreg filltir arwyddocaol ar gyfer y Cynllun Twf a bydd yn gweld y prosiect yn dechrau ar y safle ym mis Chwefror 2024 gyda Wynne Construction wedi'u penodi fel y prif contractwr ar gyfer datblygiad Plas Coch.

Mae Achos Busnes y Portffolio sydd wedi'i ddiweddarau bellach wedi'i gymeradwyo gan y Bwrdd a'i gyflwyno i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel rhan o'r broses dyfarnu cyllid flynyddol.

Cynhaliwyd yr Adolygiad Porth Portffolio o'r Cynllun Twf gan y panel o arbenigwyr annibynnol yn ystod mis Hydref. Rhoddodd yr adroddiad sgôr hyder Ambr-Coch gan nodi 15 o argymhellion i ni fynd i'r afael â nhw. Cyflwynwyd cynllun gweithredu i'r Bwrdd Uchelgais ym mis Rhagfyr.

Cynhaliwyd adolygiad Sicrwydd Cynllun Gweithredu (AAP) dilynol ym mis Rhagfyr, a oedd yn canolbwyntio ar effeithiolrwydd y camau gweithredu i fynd i'r afael â'r argymhellion. Rhoddodd yr adolygiad Sicrwydd Cynllun Gweithredu gradd hyder 'Ambr-Gwyrdd' gan ddangos cynnydd yn erbyn yr argymhellion.

Cwblhaodd Savills waith ar eu hadroddiad Dadansoddiad Buddsoddi, a chyflwynwyd cyfres o egwyddorion buddsoddi sylfaenol i'r Bwrdd Uchelgais ym mis Rhagfyr. Bydd gwaith ar Strategaeth Fuddsoddi fanwl yn parhau gyda'r nod o gyflwyno i'r Bwrdd ym mis Chwefror.

Gan edrych ymlaen, mae 2024 yn addo i fod yn flwyddyn gyffrous i Uchelgais Gogledd Cymru a'r Cynllun Twf, a disgwylir cynnydd sylweddol eleni ar ein prosiectau.



Alwen Williams, Cyfarwyddwr Portffolio

*Alwen Williams*

Themâu	Statws RAG	Sylwadau
Achos Busnes y Portffolio	<span style="background-color: #4CAF50; color: white;"> </span>	Fe wnaeth y Bwrdd gymeradwyo diweddariad 2023 Achos Busnes y Portffolio ym mis Hydref ac mae wedi'i gyflwyno i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel rhan o'r broses dyfarnu cyllid flynyddol.
Piblinell Cyflawni	<span style="background-color: #FFC107; color: white;"> </span>	Mae'r biblinell gyflenwi yn cael ei hadolygu a'i diweddarau fel rhan o ddiweddariad Achos Busnes Portffolio 2023. Bydd y prosiectau bellach yn adrodd yn erbyn yr amserlen ddiwygiedig hon
Llywodraethu	<span style="background-color: #4CAF50; color: white;"> </span>	Mae'r Fframwaith Rheoli Portffolio, Rhaglenni a Phrosiectau bellach wedi'i sefydlu gyda'r Bwrdd Portffolio a'r pum Bwrdd Rhaglen yn gweithredu'n effeithiol. Mae gweithdrefn Gwrthdaro Buddiannau yn ei lle ar draws yr holl Fyrddau.
Sicrwydd	<span style="background-color: #4CAF50; color: white;"> </span>	Mae pedwerydd adolygiad sicrwydd blynyddol y Cynllun Twf (Adolygiad Sicrwydd Rhaglenni) wedi'i gwblhau ym mis Hydref 2023, gyda'r adroddiad yn cyflawni gradd hyder 'Ambr-Coch' ar gyfer y portffolio. Cynhaliwyd adolygiad Sicrwydd Cynllun Gweithredu (AAP) ym mis Rhagfyr 2023, gyda'r adroddiad yn cyflawni gradd hyder 'Ambr-Gwyrdd'. Mae'r adolygiad nesaf wedi cael ei drefnu a bydd yn cael ei gynnal ym mis Hydref 2024.
Adnoddau a Chapasiti	<span style="background-color: #4CAF50; color: white;"> </span>	Mae ymgyrch recriwtio wedi bod ar waith i benodi i saith rôl yn y Swyddfa Rheoli Portffolio. Mae swyddogion newydd wedi ymuno â'r tîm a bydd eraill yn ymuno yn y flwyddyn newydd, gan fynd â'r tîm i gapasiti llawn. Mae hyn yn cynnwys capasiti ychwanegol i gyflawni ar ffrydiau gwaith SPF. Mae'r contractau tymor penodol yn y tîm wedi'u hystyngi i fis Mawrth 2025, gan leihau'r risg y bydd staff yn gadael yn y tymor byr.
Cyllid	<span style="background-color: #FFC107; color: white;"> </span>	Mae cyfanswm o £2.28m o arian y Cynllun Twf wedi cael ei wario hyd at ddiwedd 2022/23, gydag £1.8m o hwnnw ar y Ganolfan Prosesu Signal Digidol. Hyd yma yn 2023/24, mae £474k o refeniw'r Cynllun Twf wedi cael ei wario.
Buddsoddiad	<span style="background-color: #F44336; color: white;"> </span>	Mae sicrhau'r buddsoddiad sector cyhoeddus a phreifat sydd ei angen i gyflawni'r Cynllun Twf yn parhau i fod yn risg arwyddocaol ar draws y portffolio. Fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais gymeradwyo'r Egwyddorion Buddsoddi yn ystod eu cyfarfod ym mis Rhagfyr 2023, mae'r strategaeth fuddsoddi yn cael ei datblygu i gefnogi'r tîm i fodloni'r targedau buddsoddi.
Risg	<span style="background-color: #F44336; color: white;"> </span>	Mae ailglustnodi adnoddau'r PMO yn dilyn adolygiad PAR y Portffolio wedi cyflymu'r gwaith o ddatblygu'r OBC a'r FBC rhyw gymaint gan leihau'r risg o oedi a byddwn yn parhau gyda'r dull hwn o weithio i leihau'r risg ymhellach. Mae risgiau lefel portffolio o ran caniatâd ac mae'r oedi yn parhau i fod yn uchel yn sgil materion lefel prosiect. Mae fforddiadwyedd yn parhau i fod yn risg uchel oherwydd chwyddiant parhaus, materion yn y gadwyn gyflenwi a chynnydd mewn costau adeiladu.
Monitro a Gwerthuso Buddion	<span style="background-color: #4CAF50; color: white;"> </span>	Mae'r fframwaith gwireddu buddion, monitro a gwerthuso a'r diffiniadau dangosyddion wedi'u cwblhau'n derfynol, ac mae'r tri maes olaf yn parhau i gael eu trafod gyda Llywodraeth Cymru. Mae canllaw defnyddwyr system yn cael ei ddatblygu ar gyfer y system adrodd ac mae'r ail gam o hyfforddiant defnyddwyr wedi'i drefnu ar gyfer mis Chwefror.
Cyfathrebu ac Ymgysylltu	<span style="background-color: #4CAF50; color: white;"> </span>	Y cyhoeddiad ar gymeradwyo OBC ac FBC oedd y prif ffocws, ynghyd â hyrwyddo cyfleoedd recriwtio gydag Uchelgais Gogledd Cymru. Parhau i dyfu wnaeth ein hymgysylltiad a'n cyrhaeddiad ar y cyfryngau cymdeithasol, gyda dros 6,400 o ddefnyddwyr gwasanaeth.

<b>Tud. 100</b>	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Rhywfaint o oedi gyda'r cyflawni ac/neu mân faterion/materion cymedrol sydd angen sylw (camau gweithredu rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
-----------------	--	--	---

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Cyflawni newid amlwg yn y cysylltedd digidol sydd ei angen i sicrhau y gall Gogledd Cymru gyflawni galw'r defnyddwyr, cynnal cyflymdra â gweddill y DU, datgloi potensial sectorau a safleoedd â blaenoriaeth am dwf a thanategu ecosystem arloesi ffyniannus.	380	£158m	£41.7m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cynhaliwyd adolygiad Porth 2 ar gyfer prosiect Safleoedd Allweddol a Choridorau Cysylltiedig '4G+' ym mis Tachwedd gyda'r adolygwyr yn darparu asesiad Amber-Green. Mae'r PMO bellach yn gweithio ar fynd i'r afael â meysydd i'w gwella cyn cyflwyno'r achos busnes amlinellol i'w ystyried gan y Byrddau Portffolio ac Uchelgais Economaidd.</li> <li>Mae gwaith wedi parhau ar achosion busnes Campysau Cysylltiedig gydag Achos Cyfiawnhad Busnes dros fuddsoddi rhanbarthol mewn rhwydweithiau LPWAN ar gam datblygedig.</li> <li>Mae'r Rhaglen yn gwneud cynnydd gyda thri phrosiect digidol y Gronfa Ffyniant Gyffredin ar fin rhedeg yn ystod 2024. Mae gwaith ar y gweill yn cynnwys pob un o'r cynghorau'n ymchwilio i ddulliau newydd o ddefnyddio eiddo sy'n eiddo i'r cyngor i gefnogi sut mae darpariaeth symudol 4G yn cael ei darparu yn y rhanbarth. Mae cymorth ychwanegol i gymunedau i wella eu band eang a busnesau lleol yn deall opsiynau ar gyfer mabwysiadu technolegau digidol newydd hefyd yn cael ei baratoi i ddechrau yn gynnar yn 2024.</li> </ul>

 <p>Cyng Mark Pritchard Aelod Arweiniol</p>	 <p>David Fitzsimon Uwch Berchennog Cyfrifol</p>	 <p>Stuart Whitfield Rheolwr Rhaglen</p>
--	--	---

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Rhywfaint o oedi gyda'r cyflawni ac/neu mân faterion/materion cymedrol sydd angen sylw (camau gweithredu rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	--	--	---

Cyfansoddiad grŵp llywio'r prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Canolfan Prosesu Signal Digidol Prifysgol Bangor	Cyflwyno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dau gynbig SMRI (Menter Ymchwil Busnesau Bach) a gyflwynwyd i Her 'Rhwydwaith Rhwydweithiau' Adran Gwyddoniaeth, Arloesi a Thechnoleg y DU</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyflwyno achos cyfiawnhad busnes terfynol ar gyfer y drydedd gyfran o gyllid i brynu offer.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae cynnydd gyda'r gefnogaeth ar gyfer creu swyddi anuniongyrchol yn peryglu peidio â chwrdd â'r lefelau a ragwelir. Mae'r Prosiect wedi datblygu cynigion SBRI newydd i geisio mynd i'r afael â hyn ac mae'n datblygu ecosystem ddigidol o gyflogwyr i wella masnacheiddio allbynnau ymchwil y Ganolfan.</li> </ul>
Cysylltu'r Ychydig % Olaf Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dogfennau caffael a chontractau wedi'u cwblhau.</li> <li>Cais SPF yn mynd rhagddo. Mae ymgysylltu â band-llydan cymunedol yn ffrwd gwaith yn y cais.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llywodraeth y DU i gadarnhau'r dyddiad lansio ar gyfer ei ymyrraeth newydd.</li> <li>Penderfyniad ar ail-sgopio'r prosiect o fewn y rhaglen</li> <li>Caffael prosiect a ariennir gan SPF i gefnogi cymunedau</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae Llywodraeth y DU wedi cynnig ymyrraeth newydd sy'n debygol o gyflawni neu wella amcanion gwariant y prosiect diwethaf.</li> <li>Mae gweithgarwch caffael wedi'i atal tan i Lywodraeth y DU gadarnhau'r dyddiad lansio ar gyfer ei phrosiect, y disgwylir iddo gael ei gadarnhau yn Ch3 23/24 i'w lansio yn 2024</li> <li>Bydd prosiect SPF yn cefnogi amcanion gwariant drwy hyrwyddo cyllid i gymunedau i wella band eang yn lleol</li> </ul>
Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cymeradwyaeth PMO o Achosion Busnes Amlinellol</li> <li>Adolygiad Porth 2 4G+ Tachwedd, Ambr Gwyrdd</li> <li>Cymeradwyaeth y Bwrdd Rhaglen ar gyfer OBC 4G+</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cymeradwyaeth Bwrdd Portffolio 4G + OBC</li> <li>Cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais Economaidd 4G + OBC</li> <li>Cymeradwyaeth Bwrdd Cyflawni Busnes 4G + OBC</li> <li>Adolygiad Porth 2 OBC Ffibr</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Adolygiad Porth 2 o asesiad 4G + Ambr Gwyrdd gydag argymhellion nawr yn cael sylw cyn ystyriaeth y Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais</li> <li>Adolygiad Porth 2 OBC Ffibr i'w drefnu</li> </ul>
Campysau Cysylltiedig Bwrdd Uchelgais Economaidd  Tud. 102	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cymeradwyo cais SPF, mae hyn yn cynnwys cyllid ar gyfer asesiadau cysylltiedd ar draws y rhanbarth i gefnogi amcanion y prosiect Di-wifr Uwch</li> <li>Cymeradwyaeth bwrdd prosiect LPWAN BJC</li> <li>SOC Di-wifr Uwch wedi'i gymeradwyo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caffael LPWAN</li> <li>Adolygiad Porth 2 i'w drefnu ar gyfer achos busnes Di-wifr Uwch</li> <li>Cymeradwyaeth bwrdd ac Adolygiad Ffrind Critigol</li> <li>Adolygiad PMO OBV di-wifr uwch</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>LPWAN BJC wedi'i ddatblygu gyda chymeradwyaeth y bwrdd prosiect</li> <li>SOC Di-wifr Uwch wedi'i gymeradwyo ac OBC yn cael ei ddatblygu ar gyfer adolygiad PMO yn Ch4.</li> </ul>



Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Datgloi buddion economaidd prosiectau ynni carbon isel trawsffurfiol a sefydlu Gogledd Cymru fel un o leoliadau arweiniol y DU ar gyfer cynhyrchu ynni carbon isel, arloesedd a buddsoddi yn y gadwyn gyflenwi.	980	£530m	£668.5m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Egni</b> – Mae'r OBC wedi cael ei gymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais Economaidd.</li> <li>• <b>Glannau Dyfrdwy</b> – Mae'r OBC wedi cael ei gymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais Economaidd.</li> <li>• <b>Her Noddi Hydrogen</b> – Mae'r ceisiadau wedi cael eu sgorio a'u cymedroli. Cam nesaf fydd eglurhad, cyfweiliad technegol ac argymhelliad a gyflwynir ar gyfer cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais Mawrth 2024.</li> <li>• <b>Cydnerth</b> – yn dilyn newidiadau i drothwyon Cymorth Gwladwriaethol, gellid bellach ystyried cyllid i brosiect Cydnerth fel cymhorthdal yn hytrach na buddsoddiad ar sail fasnachol. Ar hyn o bryd mae tîm Morlais Menter Môn yn gweithio ar gynnig ar gyfer Uchelgais Gogledd Cymru i'w ystyried y bydd angen ystyriaeth rheoli cymhorthdal ar gyfer hynny.</li> <li>• <b>Recriwtio</b> - Dechreuodd Denise Creed yn rôl Swyddog Prosiect Ynni ar yr 20fed o Dachwedd a bydd Sandra Sharp yn dechrau fel Rheolwr Prosiect Ynni ar yr 22ain o Ionawr.</li> </ul>



Cyng Llinos Medi  
Aelod Arweiniol



Dylan Williams  
Uwch Berchennog Cyfrifol



Elgan Roberts  
Rheolwr y Rhaglen

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Rhywfaint o oedi gyda'r cyflawni ac/neu mân faterion/materion cymedrol sydd angen sylw (camau gweithredu rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	---



## 4. Perfformiad y Rhaglen Ynni Carbon Isel

Cyfansoddiad grŵp llywio'r prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Cydnherth (Morlais) Menter Môn	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prosiect Morlais wedi cwblhau.</li> <li>Agorwyd Is-orsaf Morlais yn swyddogol gan y Prif Weinidog ar yr 20fed o Hydref.</li> <li>Grŵp Cydweithredol a sefydlwyd i fynd i'r afael â T&amp;Cs WEFO a mecanwaith cyllido'r Cynllun Twf.</li> <li>Benthyciad gweithredol wedi'i sicrhau drwy Lywodraeth Cymru.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>OBC i'w ddiweddarau a'i gwblhau.</li> <li>Cwblhau mecanwaith ariannu'r Cynllun Twf i'r prosiect sy'n cydymffurfio â threfn Rheoli Cymhorthdal.</li> <li>Paratoi OBC ar gyfer cymeradwyaeth Mawrth 2023.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Penderfyniadau i'r mecanwaith cyllido eu hangen cyn y gellir cyflwyno OBC i'w gymeradwyo</li> </ul>
Hwb Hydrogen Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Derbyniwyd ceisiadau mewn ymateb i'r Her Noddwr Hydrogen. Wedi eu sgorio a'u cymedroli.</li> <li>Mae cwestiynau eglurhad wedi'u rhoi i'r cynigwyr.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfweliad technegol ar gyfer darpar noddwyr cyn i'r asesiad terfynol ddod i ben.</li> <li>Cyflwyno argymhelliad i'r Bwrdd Uchelgais Economaidd ym mis Mawrth 2024 i ddewis noddwr.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceisiadau a dderbynnir gan sefydliadau credadwy, ychydig o oedi gyda'r broses i flaenoriaethu ar y gweill â blaenoriaeth o brosiectau, ond nid yw'r amserlenni cyffredinol yn cael eu heffeithio</li> </ul>
Egni Prifysgol Bangor	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aeth datblygiad Cam 2 RIBA ymlaen i'r amserlen.</li> <li>Cymeradwywyd OBC gan y Bwrdd ym mis Rhagfyr</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyhoeddi a chytuno adroddiad Cam 2 RIBA.</li> <li>Dechrau ar ddatblygu FBC.</li> <li>Dechrau gweithgaredd Cam 3 RIBA.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r prosiect yn mynd rhagddo ar amser ac ar y gyllideb.</li> </ul>
Ynni Lleol Blaengar Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cytuno ar y newidiadau sydd i'w hymgorffori yn y cynnig tendro diwygiedig</li> <li>Sesiwn rhanddeiliaid a gynhaliwyd gyda chynrychiolwyr o'r sector preifat a'r trydydd sector – adbornth defnyddiol a dderbyniwyd i'w ymgorffori mewn tendr wedi'i ddiweddarau</li> <li>Mecanwaith ffioedd wedi'i ddiweddarau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau'r dogfennau tendro</li> <li>Ail-lansio'r tendr</li> <li>Cwblhau strategaeth fuddsoddi a drafftio FBC.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Oedi cyn cwblhau'r FBC a lansio'r Gronfa oherwydd y methiant i benodi Cynghorydd Cronfa ar yr ymgais gyntaf</li> </ul>

Trawsfynydd Cwmni Eginio	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dim cynnydd sylweddol gyda'r prosiect hwn ers yr adroddiad diwethaf oherwydd ansicrwydd ynghylch y broses o ddewis safleoedd dan arweiniad Llywodraeth y DU</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Datganiad diweddar Llywodraeth y DU o ymgynghoriadau a map ffordd ar gyfer adolygu niwclear gyda Cwmni Eginio i ddeall yr effeithiau ar y prosiect</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ansicrwydd ynghylch amserlenni cyflenwi rhaglenni hyd nes y bydd proses dewis y safle wedi'i chwblhau gan Lywodraeth y DU</li> </ul>
Gwaith Treulio Anaerobig Glannau Dyfrdwy The Circular Economy Developments Limited	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adolygiad Porth wedi'i gwblhau</li> <li>• Cymeradwywyd OBC yng nghyfarfod Bwrdd Uchelgais Economaidd Rhagfyr</li> <li>• Contractau ar waith gyda chontractwyr EPC &amp; O&amp;M</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gweithredu argymhellion OBC a pharatoi FBC</li> <li>• Cytuno ar gytundeb ariannu</li> <li>• Cwblhau asesiad rheoli cymhorthdal</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cytundeb cyllido i'w gwblhau ac asesiadau rheoli cymhorthdal i'w cwblhau cyn cymeradwyaeth yr FBC sy'n cyflwyno rhywfaint o risg.</li> </ul>
Hwb Hydrogen Caerdybi Menter Môn	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ove Arup cyfarfod cychwynnol i gefnogi Datblygu OBC ac FBC.</li> <li>• Cyfarfodydd peirianeg parhaus, ymgysylltu contractwyr sifil ar gyfer astudiaethau geodechnegol bwrdd gwaith. Datblygu rhwyddineb cysylltiad cyfleustodau. Cychwyn trafod caffael plot.</li> <li>• Derbyniwyd astudiaethau cysylltiad grid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cwblhau astudiaethau geotechnegol, cytundeb cysylltiad a thopoleg grid 132kV.</li> <li>• Cyflwyno adnodd cymorth MM ychwanegol.</li> <li>• Cynnydd datblygiad OBC.</li> <li>• Adolygiad Porth a chyflwyniad drafft OBC.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Penderfyniadau buddsoddi sy'n ofynnol gan fuddsoddwyr allanol (EDF a Llywodraeth y DU) sy'n ddibynnol ar eraill</li> </ul>

## 5.Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Mynd i'r afael â'r diffyg tir ac eiddo addas ar gyfer twf busnes a dod â safleoedd ymlaen ar gyfer datblygiadau tai. Cyflawni gwelliannau sy'n symbylu buddsoddiad mewn safleoedd ac eiddo ym mhorthladd Caergybi a'r ardal ehangach. Hwyluso rhaglenni eraill drwy sicrhau bod y seilwaith tir ac eiddo cywir ar gael.	2280	£1.29bn	£355.4m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tud. 107	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Warren Hall, Brychdyn</b> – Mae ymgynghorwyr Llywodraeth Cymru wedi adrodd ar effaith achos diogelwch maes awyr Penarlâg ar safle'r prosiect ac mae trafodaethau agos yn cael eu cynnal gydag Airbus UK.</li> <li>• <b>Porth y Gorllewin, Wrecsam</b> – Cynhaliodd y Cyngor, Llywodraeth Cymru a Trafnidiaeth Cymru weithdy i asesu argymhellion yr Adolygiad Ffyrdd i gyflawni prosiect a model yn unol â'r pedwar prawf a fabwysiadwyd gan Lywodraeth Cymru. Cytunwyd y bydd Trafnidiaeth Cymru yn cynnal Adolygiad Traffig WELTAG 0. i ddarparu adolygiad o'r sylfaen dystiolaeth ar gyfer llif a niferoedd traffig ar ôl y pandemig.</li> <li>• <b>Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych</b> – Roedd Cyngor Sir Ddinbych yn llwyddiannus yn eu cais Rownd 3 y Gronfa Ffyniant Bro i Lywodraeth y DU a gellid defnyddio swm dros dro o gyllid o'r prif swm a ddyfarnwyd i gynorthwyo i ddatrys y materion hyfywedd datblygu a achosir gan gynyddu costau adeiladu yn y diwydiant adeiladu. Mae'r cynnydd ar yr Achos Busnes Amlinellol drafft yn symud yn gyflym nawr. Cymeradwyodd y Bwrdd Rhaglen Tir ac Eiddo ym mis Rhagfyr y prosiect yn amodol ar gwblhau'r OBC a chwrdd â manau gwybodaeth penodol. Cyflwynwyd y materion cydsynio sy'n weddill yn ymwneud ag amodau cynllunio a thrwyddedau sy'n ofynnol i gwblhau gwaith Cam 1 a chaniatáu i'r rhain ddechrau i'r Cyngor.</li> <li>• <b>Porth Caergybi</b> – Mae achos busnes amlinellol prosiect ehangu Porthladd Caergybi wedi'i gwblhau'n sylweddol. Cymeradwyodd y Bwrdd Rhaglen Tir ac Eiddo y prosiect yn amodol ar gadarnhad ar bwyntiau y cytunwyd arnynt.</li> <li>• <b>Parc Bryn Cegin, Bangor</b> – penodwyd SP Projects gan Lywodraeth Cymru ac maent wedi darparu Uwchgynllun safle diwygiedig a chostau lefel uchel ar gyfer gwneud sylwadau. gan y Prif Swyddog Gweithredol ac mae'r rhain wedi bod yn ôl i SP Project a Llywodraeth Cymru. Disgwylir i gyfarfodydd rheolaidd y tîm prosiect ddechrau ym mis Ionawr 2024.</li> <li>• <b>Stiwdios Kimmel</b> – Ar ôl y cyfarfod cychwynnol ac ar safle mae Studio 50 wedi bod yn penodi eu tîm ymgynghori dros y chwarter diwethaf ac yn ymgysylltu â'u cyllidwyr sector preifat. Byddant yn rhannu eu hachos busnes ariannu ar gyfer ariannu'r sector preifat gyda'r PMO.</li> <li>• <b>Porth Wrecsam</b> – Cadarnhaodd Llywodraeth y DU y bydd adleoli 300 a mwy o swyddi'r Gwasanaeth Sifil o Lundain/y Siroedd Cartref i Wrecsam ym mis Rhagfyr i'w lleoli ar safle Porth Wrecsam. Bydd y Cyngor yn cwblhau'r Achos Amlinellol Strategol ac yn awr yn dechrau datblygu'r Achos Busnes Amlinellol.</li> </ul>

## 5. Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo

Cyfansoddiad grŵp llywio'r prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Porth y Gorllewin, Wrecsam  Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cynhaliwyd gweithdy gyda'r Cyngor, Trafnidiaeth Cymru a Llywodraeth Cymru i asesu ffordd ymlaen i helpu i gyflawni'r prosiect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd Trafnidiaeth Cymru yn cynnal ac ariannu asesiad Welltag 0 ar ran y Cyngor. darparu asesiad sylfaenol o lifoedd a rhifau traffig fel ag y maent yn 2024.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae sgôr risg y prosiect yn parhau i fod yn goch tra bod yr adolygiad o allu'r prosiectau i fodloni profion Llywodraeth Cymru ar gyfer buddsoddi priffyrdd yn cael ei gynnal.</li> </ul>
Neuadd Warren, Brychdyn Llywodraeth Cymru / Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae Llywodraeth Cymru wedi cyfarfod ag Airbus UK i drafod y dystiolaeth a ddarparwyd gan eu hymgyngorwyr ac mae'r trafodaethau hyn yn parhau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llywodraeth Cymru i ffurfioli gydag Airbus UK yr effaith achos diogelwch maes awyr diwygiedig ar safle'r prosiect.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae graddfa risg y prosiect yn parhau i fod ar oren gan fod adolygu achos diogelwch y maes awyr yn dal i gael ei asesu'n llawn. Cytunwyd gan Airbus UK.</li> </ul>
Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Sir Ddinbych Jones Bros (Rhuthun) Limited / Cyngor Sir Ddinbych	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r Achos Busnes Amlinellol wedi'i gwblhau'n sylweddol.</li> <li>Cyflwynwyd y prosiect i'r Bwrdd Rhaglen Tir ac Eiddo ym mis Rhagfyr 2023 sy'n cefnogi'r prosiect.</li> <li>Dyfarnodd Llywodraeth y DU gronfeydd Rownd 3 Codi'r Gwastad Sir Ddinbych yn seiliedig ar y cais R2 a oedd yn cynnwys darpariaeth ar gyfer dyraniad o £3m yn 2022.</li> <li>Partner prosiect i gyflwyno dogfennau i'r Awdurdod Cynllunio ar gytundeb A106, cydymffurfiaeth â chyflwr cynllunio a thrwyddedau cynefin.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau a chymeradwyo'r achos busnes amlinellol</li> <li>Dechreuwch y broses gymeradwyo ar gyfer yr achos busnes llawn.</li> <li>Sir Ddinbych i ffurfioli'r dyraniad ariannu Rownd 3 y Gronfa Lefelu i Fyny. ar gyfer y prosiect</li> <li>Cyfeiriwyd Cymorth Cymhorthdal at yr Awdurdod Cystadleuaeth a Marchnadoedd i'w gofrestru ar wefan yr Awdurdod.</li> <li>Rhoddir caniatâd statudol heb ei gyflwyno gan yr awdurdod cynllunio.</li> <li>Cytuno/cwblhau gyda Jones Bros a DCC Cam 1 gwaith a phroses talu a gwirio ar gyfer tryloywder a gwerth at ddbenion arian.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Symudodd graddfa risg y prosiect i Gwyrdd oherwydd dyfarnu cyllid LUF dros dro i Sir Ddinbych a dyraniad posibl i leihau'r bwlch hyfywedd.</li> </ul>
Parc Bryn Cegin, Bangor  Llywodraeth Cymru / Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tîm ymgynghorol Llywodraeth Cymru i ddechrau datblygu'r prosiect.</li> <li>Plotiwch Masterplan a chostau lefel uchel a ddarperir ar gyfer sylwadau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfarfodydd rheolaidd ar gyfer timau prosiect i ddechrau.</li> <li>Drafftio'r Achos Busnes Amlinellol i ail-ddechrau gyda'r bwriad o gael drafft wedi'i gwblhau ar gyfer y gwanwyn. 2024.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Sgôr risg gwyrdd yn cael ei chadw ar gyfer y prosiect. Er y gallai dechrau'r prosiect ar y safle gael ei ohirio am 3 mis.</li> </ul>

## 5. Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo

Cyfansoddiad grŵp llywio'r prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Porth Caergybi Stena Line Ports Limited	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r Achos Busnes Amlinellol yn sylweddol gyflawn ac mae'r dadansoddiad terfynol yn cael ei wneud ar allbynnau a gyflwynir gan y prosiect.</li> <li>Cyflwynwyd y prosiect i'r Bwrdd Rhaglen Tir ac Eiddo ym mis Rhagfyr 2023 sy'n cefnogi'r prosiect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau'r Achos Busnes Amlinellol drafft ar gyfer cyflawni gwaith gwella capasiti porthladd</li> <li>Cyflwyno'r cais am Gymorth Cymhorthdal i'r Awdurdod Cystadleuaeth a Marchnadoedd.</li> <li>Mae Stena yn dechrau caffael cam cyntaf cyn cyhoeddi'r ail gam Gwahoddiad i Dendro.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Sgôr risg a gedwir ar ambr gan fod trafodaethau gyda defnyddwyr terfynol ardaloedd porthladdoedd newydd yn dal i fynd rhagddynt.</li> </ul>
Stiwdios Kinmel Stage Fifty	Cwblhau'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae Stage Fifty wedi bod yn penodi eu tîm ymgynghori i ddatblygu'r prosiect. a mynd at gyllidwyr preifat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r Achos Busnes Amlinellol Strategol i'w gwblhau.</li> <li>Datblygu'r achos busnes amlinellol i ddechrau.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Sgôr risg fel gwyrdd o graffu ar gais prosiect ac asesiadau a wneir ar ei gyflawniad.</li> </ul>
Porth Wrecsam Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	Cwblhau'r Achos Amlinellol Strategol yn derfynol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae Llywodraeth y DU wedi cadarnhau y bydd dros 300 o Wasanaeth Sifil yn cael eu hadleoli i Wrecsam.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r Achos Busnes Amlinellol Strategol i'w gwblhau.</li> <li>Datblygu'r achos busnes amlinellol i ddechrau.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Sgôr risg fel gwyrdd o graffu ar gais prosiect ac asesiadau a wneir ar ei gyflawniad.</li> </ul>



Cyng Jason McLellan  
Aelod Arweiniol



Andrew Farrow  
Uwch Berchennog Cyfrifol




David Mathews  
Rheolwr Rhaglen




Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Adeiladu economi sylfaen mwy cynaliadwy, bywiog a gwydn o fewn y rhanbarth, gan wneud y gorau o gyfleoedd am gyflogaeth a ffyniant drwy ein hamgylchedd a'n tirwedd.	380	£281m	£41.3m


Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
	<p>Cynnydd sylweddol y chwarter diwethaf hwn gyda chymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais i'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer prosiect y Rhwydwaith Talent Twristiaeth ym mis Hydref, gan ddarparu'r momentwm i'r prosiect symud ymlaen i gaffael cyn ystyried Achos Busnes Llawn ym mis Gorffennaf 2024. Mae'r prosiect Anturiaethau Cyfrifol wedi canolbwyntio ar Achos Amlinellol Strategol llai sy'n cynnwys adborth gan Uchelgais Gogledd Cymru fel rhan o'r broses o ddewis prosiectau. Mae materion cynllunio yn parhau i fod yn risg sylweddol i'r tri phrosiect, gyda'r risgiau'n cael eu rheoli fel y disgrifir isod. Mae'r grŵp Tasg a Gorffen a sefydlwyd i archwilio'r bwch amaeth/garddwriaeth yn y Cynllun Twf wedi comisiynu rhywfaint o ymchwil sy'n edrych ar gyflenwad bwyd a'r galw yn y rhanbarth.</p>



Cyng Charlie McCoubrey  
Aelod Arweiniol



Sioned Williams  
Uwch Berchennog Cyfrifol



Robyn Lovelock  
Rheolwr Rhaglen

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Rhywfaint o oedi gyda'r cyflawni ac/neu mân faterion/materion cymedrol sydd angen sylw (camau gweithredu rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)

Cyfansoddiad grŵp llywio'r prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon Grŵp Llandrillo Menai	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gwaith arolygu pellach yn parhau ar gais Cyfoeth Naturiol Cymru a CADW</li> <li>Cyfarfod ar y safle gydag Uchelgais Gogledd Cymru i drafod risgiau cynllunio a'r amserlen tan cyflwyno'r Achos Busnes Llawn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau gwaith arolygu</li> <li>Gweithio gyda'r PMO i gadarnhau amserlen ddiwygiedig ar gyfer drafftio ac adolygu'r Achos Busnes Llawn gan weithio tuag at gymeradwyaeth yn gynnar yn 2024.</li> <li>Datblygu'r Achos Busnes Llawn ymhellach</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r sgôr yn parhau i fod yn goch oherwydd oedi parhaus mewn prosiectau a chan nad yw caniatâd cynllunio wedi'i sicrhau eto</li> </ul>
Rhwydwaith Talent Twristiaeth Grŵp Llandrillo Menai	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Achos Busnes Amlinellol (OBC) a gymeradwywyd gan y Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais Economaidd ym mis Hydref/Tachwedd 2023</li> <li>Darperir cefnogaeth PMO ar gynllunio caffael ar gyfer partneriaid Spoke</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gweithio gyda PMO i ddatblygu cytundeb ariannu penodol ar gyfer prosiectau</li> <li>Paratoi'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y cynnig Cymunedau Cynaliadwy ar gyfer Dysgu ar gyfer elfen Hwb, a chyflwyno cais cynllunio</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae cymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol wedi cadarnhau llinell amser tuag at ystyriaeth Achos Busnes Llawn ym mis Gorffennaf 2024.</li> </ul>
Anturiaethau Cyfrifol ZipWorld	Datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diwrnod hyfforddi ar ddechrau mis Hydref gyda noddwr prosiect i drafod cyflwyno prosiectau a rhannu profiad a gwybodaeth.</li> <li>Darperir cefnogaeth PMO ar Achos Busnes Gwell</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bwrdd Rhaglen i ystyried Achos Amlinellol Strategol (SOC)</li> <li>Gweithdai Better Business Case</li> <li>Dechrau datblygu'r Achos Busnes Amlinellol</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Achos Amlinellol Strategol yn cael ei baratoi o fewn yr amserlen ddisgwyliedig</li> </ul>

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Rhywfaint o oedi gyda'r cyflawni ac/neu mân faterion/materion cymedrol sydd angen sylw (camau gweithredu rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	--	--	---



Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Cyfnertu lleoliad Gogledd Cymru fel clwstwr gweithgynhyrchu gwerth uchel pwerus ac arloesol, sy'n adeiladu ar arbenigedd presennol ac arbenigedd byd-eang i greu sail economaidd gwerth uwch, mwy amrywiol sy'n cefnogi trosglwyddo i economi carbon isel.	180	£114m	£39.5m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
	Mae cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais i Achos Busnes Llawn ar gyfer prosiect y Ganolfan Opteg a Pheirianneg Menter yn garreg filltir bwysig i'r prosiect ac i'r Cynllun Twf, gan alluogi i'r prosiect symud i gyflawni. Bydd y gwaith o adeiladu Canolfan Plas Coch yn dechrau ym mis Chwefror 2024, y prosiect adeiladu cyntaf a alluogwyd gan Gynllun Twf Gogledd Cymru. Derbyniwyd caniatâd cynllunio ar gyfer y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol (CEB) ac adolygwyd yr Achos Cyfiawnhau Busnes drafft ar gyfer y prosiect gan y Swyddfa Rheoli Portffolio, gyda'r Achos Busnes ar y trywydd iawn i'w gymeradwyo ym mis Mawrth 2024.



Cyng Dyfrig Siencyn  
Aelod Arweiniol

I'w gadarnhau  
Uwch Berchennog Cyfrifol



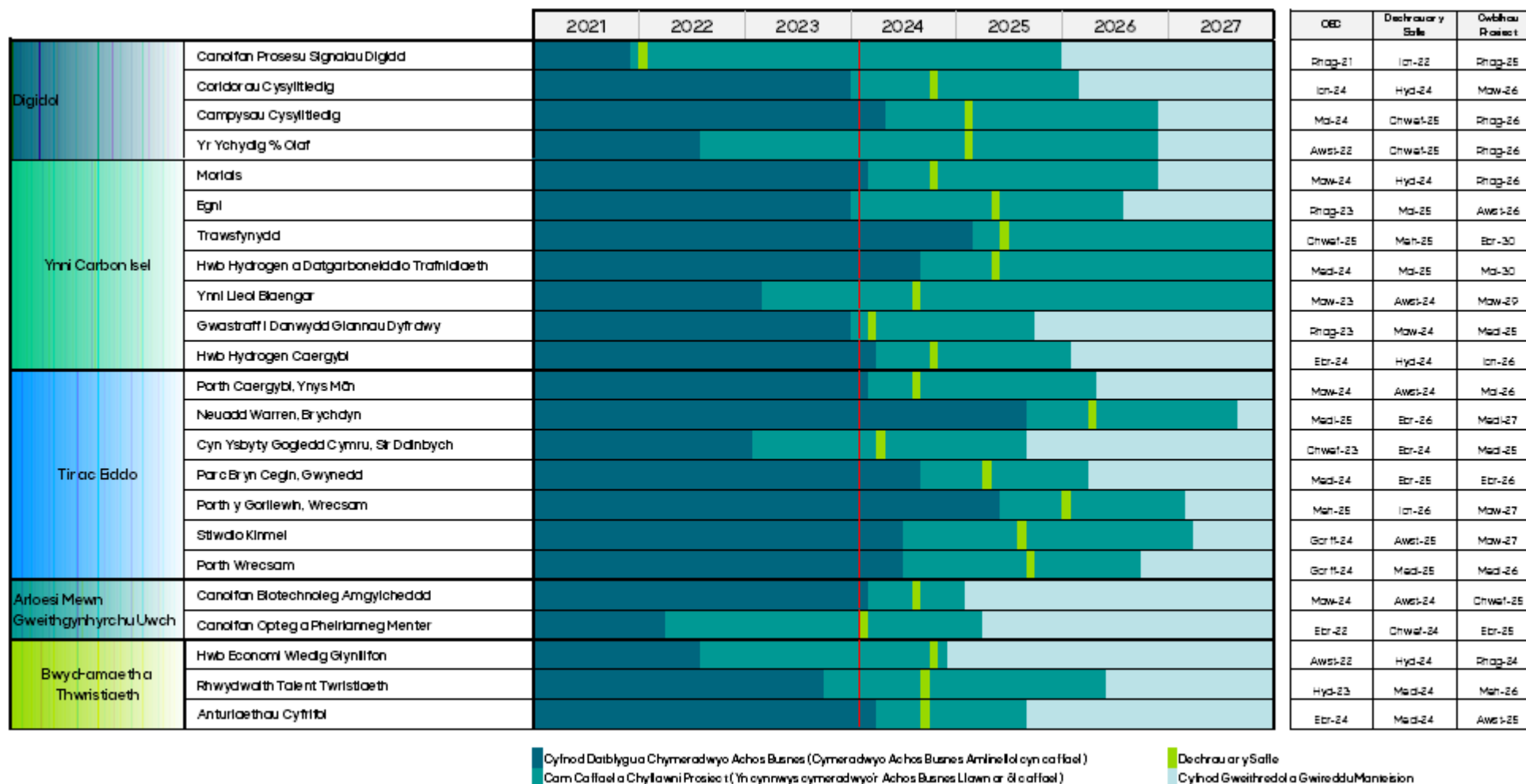
Robyn Lovelock  
Rheolwr Rhaglen

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Rhywfaint o oedi gyda'r cyflawni ac/neu mân faterion/materion cymedrol sydd angen sylw (camau gweithredu rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hól hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	--	--	---

Cyfansoddiad grŵp llywio'r prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter Prifysgol Wrecsam	Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Achos Busnes Llawn wedi'i gymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais ym mis Tachwedd 2023</li> <li>Cyflenwyr ar gyfer gwaith a phrynu offer OpTIC heb eu penodi, bydd prosiectau'n cael eu haildendro yn dilyn ymgysylltiad pellach â chyflenwyr</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llofnodi'r contract wedi'i drefnu ar gyfer Ionawr 2024, gyda Phlas Coch yn dechrau ar y safle wedi'i gynllunio ar gyfer mis Chwefror 2024</li> <li>Adolygu a chyhoeddi tendrau ar gyfer gwaith a phrynu offer OpTIC</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Prosiect ar y trywydd iawn i ddechrau ar y gwaith adeiladu ym mis Chwefror 2024</li> </ul>
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol Prifysgol Bangor	Datblygu'r Achos Cyfiawnhad Busnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Derbyniwyd caniatâd cynllunio ar gyfer safle Henfaes</li> <li>Cynnwys adborth gan Adolygiad Swyddfa Rheoli Portffolio i gwblhau'r Achos Cyfiawnhad Busnes ar gyfer adolygiad terfynol ym mis Chwefror 2024.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau Achos Cyfiawnhad Busnes cyn ystyriaeth y Bwrdd Uchelgais ym mis Mawrth 2024.</li> <li>Paratoi ar gyfer caffael ym mis Ebrill 2024</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Symudodd y sgôr o Goch to Ambr yn dilyn Adolygiadau Porth a PMO</li> </ul>

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Rhywfaint o oedi gyda'r cyflawni ac/neu mân faterion/materion cymedrol sydd angen sylw (camau gweithredu rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	--	--	---

Prosiect	Cam Cariatâd				Cam 1	Cam 2	Cam 3	Cam 4	Cam 5	Cam 6	Cam 7	Cam 8
	Y cyfnod cyn gwneud cais	Cynllunio amlyniol / Cariatâd	Cynllunio o llawm / Cariatâd	Amodau troffwr gweithredu	Pennu cyd-deddf y Prosiect	Paratofn Achos Amlynol Strategol	Paratofn Achos Busnes Amlynol	Cymeradwyo'r Achos Busnes Amlynol	Paratofn Achos Busnes Llawn	Approval of the Full Business Case	Y cyfnod cyn gwneud cais	Cynllunio amlyniol / Cariatâd
Canolfan Prosesu Signalau Digidol	Dim angen cynllunio				✓	✓	✓	✓	✓	✓	⌚	
Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig Allweddol	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	⌚					
Campysau Cysylltiedig	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	⌚					
Yr Ychydig % Olaf	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	✓	✓	⌚			
Cydnherth (Morlais)	✓	✓	✓	⌚	✓	✓	⌚					
Trawsfynydd	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	⌚						
Egni	⌚				✓	✓	✓	✓	⌚			
Ynni Lleol Blaengar	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	✓	✓	⌚			
Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	⌚					
Gwastraff I danwydd Glannau Dyfrdwy	✓	✓	✓	⌚	✓	✓	✓	✓	⌚			
Hwb Hydrogen Caerdybi	✓	✓			✓	✓	⌚					
Porth Caerdybi, Ynys Môn	✓	✓	✓	⌚	✓	✓	⌚					
Cyn Ysbyty Gogledd Cymru	✓	✓	✓	⌚	✓	✓	⌚					
Porth y Gorllewin, Wrecsam	Y CDLI wedi tabwysladdu ar 23/12/2023				✓	⌚						
Neuadd Warren, Brychdyn	⌚				✓	⌚						
Parc Bryn Cegin, Bangor	⌚				✓	✓	⌚					
Sthwdio Kinmel	⌚				✓	⌚						
Porth Wrecsam	⌚				✓	⌚						
Hwb Economi Wledig Glynllifon	⌚				✓	✓	✓	✓	⌚			
Rhwydwaith Talent Twristiaeth	⌚				✓	✓	✓	✓	⌚			
Turturiaethau Cyfrifol	⌚				✓	⌚						
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	⌚				✓	✓	⌚					
Canolfan Opteg a Pherlanneg Menter	✓	✓	✓	⌚	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⌚	



Mae'r statws ar gyfer pob prosiect yn cael ei asesu yn erbyn y proffil hwn o Achos Busnes Portffolio 2023 oni bai bod amserlen newydd wedi'i chymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais drwy achos busnes prosiect neu gais am newid.

		Targedau Achos Busnes y Portffolio 2023			Targedau Achosion Busnes y Prosiectau sydd wedi'u				Gwahaniaeth		
		GVA (£M)	Swyddi a grëwyd (net)	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*	OBC/FBC**	GVA (£M)	Swyddi a grëwyd (net)	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*	GVA (£M)	Swyddi a grëwyd	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	10	35	2.96	FBC	12	33	3.0	+2	-2	-0.04
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	10	135	4.17	OBC	15	130	4.0	+5	-5	+0.17
	Safleoedd a Choridoriau Cysylltiedig	50	115	9.40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Campysau Cysylltiedig	30	0	20.68	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Ynni Carbon Isel	Cydnorth (Morlais)	30	100	8.87	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafnidiaeth	35	90	28.42	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Egni	30	50	8.00	OBC	19	49	10	-11	-1	+2
	Ynni Lleol Blaengar	130	230	102.00	OBC	122	174	106	-8	-56	+4
	Trawsfynydd	70	505	244.12	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Hwb Hydrogen Caergybi	20	20	28.77	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Gwaith Treulio Anaerobig Glannau Dyfrdwy	20	40	63.28	OBC	34	65	60	+14	+25	+1.72
Tir ac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	120	360	43.36	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Warren Hall, Brychdyn	120	445	69.76	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	10	50	99.94	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Parc Bryn Cegin, Bangor	20	50	5.91	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Porth Caergybi	370	925	181.44	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Porth Wrecsam	10	150	14.37	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Stiwdios Cinnel	50	200	32.00	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	30	95	16.79	OBC	45	96	13	+15	+1	-3.79
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	10	5	12.94	OBC	35.3	68	12.88	+25.3	+63	-0.06
	Anturiaethau Cyfrifol	20	175	12.40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	30	60	16.42	FBC	70	70	18.12	+40	+10	+1.7
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	30	90	3.50	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
<b>Cyfanswm Portffolio'r Cynllun Twf</b>		<b>1,255</b>	<b>3,925</b>	<b>1,029</b>	<b>6OBC + 2FBC</b>	<b>352.3</b>	<b>685</b>	<b>227</b>			

\* Cyfanswm buddsoddiad yn cynnwys 1.5% o gostau'r Swyddfa Rheoli Portffolio

\*\* OBC – Achos Busnes Amlinellol, FBC – Achos Busnes Llawn

Nodyn: Mae'r proffil gwariant wedi seilio ar y wybodaeth ddiddeddaraf sydd ar gael.

Prosiect	2021/22 (£m)	2022/23 (£m)	2023/24 (£m)	2024/25 (£m)	2025/26 (£m)	2026/27 (£m)	2027/28 (£m)	2028/29 (£m)	2029/30 (£m)	2030/31 (£m)	2031/32 (£m)	2032/33 (£m)	2033/34 (£m)	2034/35 (£m)	2035/36 (£m)	Total (£m)
<b>Rhaglen Ddigidol</b>																
Canolfan Prosesu Signal Digidol	0.12	1.66	0.39	0.79	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
Safleoedd a Chordorau Cysylltiedig	0.00	0.00	0.00	0.50	4.00	2.00	2.37	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
Campysau Cysylltiedig	0.00	0.00	0.00	0.94	10.10	4.93	4.71	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.68
Cysylltu'r Ychydig % Olaf	0.00	0.00	0.00	0.00	2.32	1.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.17
<b>Rhaglen Ynni Carbon Isel</b>																
Cydnorth (Morlais)	0.00	0.00	0.00	3.33	4.44	1.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
Egni	0.00	0.00	0.00	0.00	3.94	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.94
Gorsaf Bêr Trawsfynydd	0.00	0.00	0.00	0.00	1.50	2.50	5.00	5.70	5.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	19.70
Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafnidwaeth	0.00	0.00	0.00	0.00	5.61	5.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.23
Ynni Lleol Blaengar	0.00	0.00	0.00	1.50	3.00	9.25	9.25	1.63	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	24.63
Gwaith Treulio Anaerobig Glannau Dyfrdwy*	0.00	0.00	0.00	6.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.40
Hwb Hydrogen Caerdybi*	0.00	0.00	0.00	1.90	1.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.80
<b>Rhaglen Tŷ ac Eiddo</b>																
Parth Caerdybi	0.00	0.00	0.00	14.64	17.00	2.83	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	34.47
Warren Hall, Brychdyn	0.00	0.00	0.00	0.00	7.38	7.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	14.77
Former North Wales Hospital, Denbigh	0.00	0.00	0.14	4.90	1.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.94
Parc Bryn Cegin, Bangor	0.00	0.00	0.00	5.91	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.91
Parth y Gorllewin, Wrecsam	0.00	0.00	0.00	0.00	4.48	4.48	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.96
Stwdio Kinmel*	0.00	0.00	0.00	0.00	3.40	3.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.80
Parth Wrecsam*	0.00	0.00	0.00	0.00	2.79	2.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.79
<b>Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu gwerth uwch</b>																
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	0.00	0.00	0.00	2.96	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
Canolfan Opteg a Fheirianneg Menter	0.00	0.00	1.81	7.27	2.47	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.55
<b>Rhaglen Bwyd-amaeth a Thurstiaeth</b>																
Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	0.00	0.00	0.00	7.20	4.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.82
Rhwydwaith Talent Twristiaeth	0.00	0.00	0.00	0.00	2.13	2.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.43
Anturiaethau Cyfrifol*	0.00	0.00	0.00	2.30	3.70	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.20
<b>Is Gyfanswm Cynllun Twf</b>																
<b>Cynllun Twf Gogledd Cymru</b>	<b>0.12</b>	<b>1.66</b>	<b>2.34</b>	<b>60.54</b>	<b>86.68</b>	<b>49.85</b>	<b>21.33</b>	<b>7.33</b>	<b>5.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>234.8</b>
<b>RHO 2.15%</b>																
Swyddfa Rheoli'r Portffolio	0.22	0.28	1.02	1.20	0.70	0.70	0.30	0.15	0.15	0.10	0.10	0.10	0.08	0.05	0.00	5.15
<b>Cyfanswm Cynllun Twf</b>																
<b>Cynllun Twf Gogledd Cymru</b>	<b>0.34</b>	<b>1.94</b>	<b>3.36</b>	<b>61.74</b>	<b>87.38</b>	<b>50.55</b>	<b>21.63</b>	<b>7.48</b>	<b>5.15</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.10</b>	<b>0.08</b>	<b>0.05</b>	<b>0.00</b>	<b>240.0</b>

\*Mae prosiectau newydd wahoddiwyd i ymuno â'r Cynllun Twf yn amodol ar gytuno ar Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth - amserlen a phroffil cyflwyno i'w cwblhau

# 11. Cynllun Twf - Proffil Gwariant Cyfalaf wedi'i Addasu yn ôl Risg

Nodyn: Mae'r proffil gwariant wedi seilio ar y wybodaeth ddweddaraf sydd ar gael, wedi ei addasu i risg gan y Swyddfa Rheoli Portffolio.

Prosiect	2021/22 (£m)	2022/23 (£m)	2023/24 (£m)	2024/25 (£m)	2025/26 (£m)	2026/27 (£m)	2027/28 (£m)	2028/29 (£m)	2029/30 (£m)	2030/31 (£m)	2031/32 (£m)	2032/33 (£m)	2033/34 (£m)	2034/35 (£m)	2035/36 (£m)	Total (£m)
<b>Rhaglen Ddigidol</b>																
Canolfan Prosesu Signal Digidol	0.12	1.66	0.39	0.79	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
Safleoedd a Chordorau Cysylltiedig	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50	4.00	2.00	2.37	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
Campysau Cysylltiedig	0.00	0.00	0.00	0.00	0.94	10.10	4.93	4.71	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.68
Cysylltur Ychydig % Olaf	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.32	1.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.17
<b>Rhaglen Ynni Carbon Isel</b>																
Cydnherth (Morlais)	0.00	0.00	0.00	0.00	3.33	4.44	1.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
Egni	0.00	0.00	0.00	0.00	1.97	1.97	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.94
Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.50	2.50	5.00	5.70	5.00	0.00	0.00	19.70
Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafniadaeth	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.61	5.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.23
Ynni Leol Blaengar	0.00	0.00	0.00	0.75	3.00	9.25	9.25	2.38	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	24.63
Gwaith Treulio Anaerobig Glannau Dyfrwng *	0.00	0.00	0.00	4.20	2.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.40
Hwb Hydrogen Caerdybi*	0.00	0.00	0.00	0.00	1.90	1.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.80
<b>Rhaglen Tŷ ac Eiddo</b>																
Parth Caerdybi	0.00	0.00	0.00	7.64	17.00	9.83	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	34.47
Warren Hal, Brychdyn	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.38	7.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	14.77
Former North Wales Hospital, Denbigh	0.00	0.00	0.00	3.90	3.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.94
Parc Bryn Cegin, Bangor	0.00	0.00	0.00	0.00	5.91	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.91
Parth y Gorllewin, Wrecsam	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.48	4.48	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.96
Stiwadio Kinnel*	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.40	3.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.80
Parth Wrecsam*	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.79	2.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.79
<b>Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu gwerth uwch</b>																
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
Canolfan Opteg a Phairianeg Menter	0.00	0.00	0.00	7.27	4.28	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.55
<b>Rhaglen Bwyd-amaeth a thwrystiaeth</b>																
Canolbwynt Economi Gwledig Glynifon	0.00	0.00	0.00	0.00	7.20	4.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.82
Rhwydwaith Talent Twristiaeth	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.13	2.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.43
Anturiaethau Cyfrifol*	0.00	0.00	0.00	0.00	2.30	3.70	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.20
<b>Is Gyfanswm Cynllun Twf</b>																
<b>Cynllun Twf Gogledd Cymru</b>	<b>0.12</b>	<b>1.66</b>	<b>0.39</b>	<b>24.55</b>	<b>56.53</b>	<b>67.83</b>	<b>44.51</b>	<b>19.56</b>	<b>1.50</b>	<b>2.50</b>	<b>5.00</b>	<b>5.70</b>	<b>5.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>234.8</b>
PMO 2.15%																
Swyddfa Rheoli'r Portffolio	0.22	0.28	1.02	1.20	0.70	0.70	0.30	0.15	0.15	0.10	0.10	0.10	0.08	0.05	0.00	5.15
<b>Cyfanswm Cynllun Twf</b>																
<b>Cynllun Twf Gogledd Cymru</b>	<b>0.34</b>	<b>1.94</b>	<b>1.41</b>	<b>25.75</b>	<b>57.23</b>	<b>68.53</b>	<b>44.81</b>	<b>19.71</b>	<b>1.65</b>	<b>2.60</b>	<b>5.10</b>	<b>5.80</b>	<b>5.08</b>	<b>0.05</b>	<b>0.00</b>	<b>240.0</b>

\* Mae prosiectau newydd wahoddwyd i ymuno â'r Cynllun Twf yn amodol ar gytuno ar Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth - amserlen a phroffil cyflwyno i'w cwblhau

## 12. Prosiectau'r Cynllun Twf: Proffil Dyranriad Cyllid Cyfalaf

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr y Prosiect	Proffil 23/24 (£m)	YTD Gwirioneddol (£m)	Amrywiad (£m)*	Sail Resymegol
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol	Prifysgol Bangor	0.39	0.00	-0.39	Mae'r hawliad ar gyfer y DSP wedi'i dderbyn a chaiff ei dalu yn ystod Chwarter 4.
	Cysylltu'r Ychydig % Olaf	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Campysau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
Ynni Carbon Isel	Cydnherth (Morlais)	Menter Môn	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2023 Achos Busnes y Portffolio.
	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Egni	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	
	Ynni Lleol Blaengar	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Eginio	0.00	0.00	0.00	
	Gwaith Treulio Anaerobig Glannau Dyfrdwy	Datblygiadau'r Economi Cylchol	0.00	0.00	0.00	
	Hwb Hydrogen Caergybi	Menter Môn	0.00	0.00	0.00	
Tir ac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2023 Achos Busnes y Portffolio.
	Warren Hall, Brychdyn	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.14	0.00	-0.14	
	Parc Bryn Cegin, Bangor	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Porth Caergybi	Stena Line	0.00	0.00	0.00	
	Stiwdios Cinmel	Stage Fifty	0.00	0.00	0.00	
	Porth Wrecsam	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	0.00	0.00	0.00	
Bwyd-amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2023 Achos Busnes y Portffolio.
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	
	Anturiaethau Cyfrifol	Zip World	0.00	0.00	0.00	
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	Prifysgol Glyndŵr	1.81	0.00	-1.81	Achos Busnes Llawn EEOC wedi'i gymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2023 Achos Busnes y Portffolio.
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	
Tud. 120	Costau'r Swyddfa Rheoli Portffolio		1.02	0.47	-0.55	
	Cyfanswm		3.36	0.47	-2.89	

\* Amrywiadaeth yw'r gwahaniaeth rhwng y proffil a gynlluniwyd (Achos Busnes y Portffolio 2023) a gwariant Gwirioneddol y Flwyddyn Hyd Yma (YTD).



	Prosiect	Ariannwr	Crynodeb
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	Prifysgol Bangor	Bydd y prosiect yn galluogi i'r Ganolfan Prosesu Signal Digidol ymestyn ei bresenoldeb a'i gylch gwaith, gan integreiddio'n llawn â'r Prosiect Strategaeth Cenedlaethol a galluogi datblygu asedau allweddol ar raddfa, gan gynnwys prawf-wely 5G, capasiti ymchwil ac offer o'r radd flaenaf.
	Yr Ychydig % Olaf	Uchelgais Gogledd Cymru	Mae'r prosiect hwn yn targedu gwasanaeth cyflym iawn hollgynhwysol ar draws y Gogledd, nad dynt yn cael eu gwasanaethu hyd yma gan ddulliau eraill ac na allant gyflawni cyflymder o 30Mbps (lawrlwytho) o leiaf ar hyn o bryd.
	Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig	Uchelgais Gogledd Cymru	Nod y prosiect yw ceisio gwella dibynadwyedd ac ansawdd gwasanaethau symudol ar y prif ffyrdd a rheilffyrdd yn y Gogledd, gan alluogi gwasanaethau ffibr llawn i safleoedd masnachol allweddol ledled y rhanbarth. Canolbwyntio ar ddatblygu rhwydweithiau ffiberoptig sy'n hanfodol ar gyfer darparu band eang 4G, 5G a gigabit.
	Campysau Cysylltiedig	Uchelgais Gogledd Cymru	Bydd y prosiect yn ceisio cyflymu datblygiad ystod o opsiynau cysylltiedig digidol gyda ffocws cyfredol ar 18 o safleoedd economaidd rhanbarthol allweddol.
Ynni Carbon Isel	Cydnherth (Morlais)	Menter Môn	Buddsoddi mewn seilwaith i gysylltu â rhwydwaith y National Grid a monitro effeithiau amgylcheddol morol. Bydd hyn yn galluogi cynnydd yn y defnydd o dyrbinau gan ddatblygwyr morol a chynhyrchu ynni adnewyddadwy.
	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Uchelgais Gogledd Cymru	Cefnogi cyflwyno prosiect enghreifftiol yn cynnwys cynhyrchu hydrogen gwyrdd o ffynonellau ynni carbon isel a'i ddefnydd mewn rhwydweithiau trafniadaeth rhanbarthol.
	Egni (Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel)	Prifysgol Bangor	Buddsoddi mewn datblygu'r isadeiledd ym Mhrifysgol Bangor a Pharc Gwyddoniaeth Menai, gwella galluedd y Gogledd a'r DU ar gyfer arloesedd mewn ynni carbon isel a meysydd cysylltiedig, gan helpu i greu'r amodau ar gyfer mewnffuddsoddiad newydd a thwf busnes yn y gadwyn gyflenwi ynni carbon isel yn y Gogledd
	Ynni Lleol Blaengar	Uchelgais Gogledd Cymru	Er mwyn helpu i gyflawni targedau ynni adnewyddadwy, datgarboneiddio a pherchnogaeth leol, bydd y prosiect yn cefnogi prosiectau hwyluso arloesol ac arddangoswyr sy'n goresgyn methiannau'r farchnad a datgloi buddsoddiad sector preifat a chymunedol mewn datrysiadau ynni lleol blaengar.
	Trawsfynydd	Cwmni Eginio	Mae'r safle wedi'i leoli'n unigryw ar gyfer gwneud defnydd 'Cyntaf o'i Fath' o Adweithydd Modwlar Bychan (SMR) neu Adweithydd Modwlar Uwch (AMR). Ar y cyd â'r sector cyhoeddus a phreifat, bydd y Cynllun Twf yn cyfrannu cyllid tuag at isadeiledd galluogi ar gyfer y datblygiad hwn.
	Deeside Waste to Fuel	The Circular Economy Ltd	Cynnig i greu cyfleuster i drosi 182,000 tunnell y flwyddyn o wastraff bwyd masnachol sydd ar y ffordd i dirlenwi/i gael ei losgi yn ynni a gwrtaith bio-methan gwyrdd, ynni a gwrtaith.
	Hwb Hydrogen Caergybi	Menter Môn	Bydd y prosiect yn adeiladu cyfleuster cynhyrchu hydrogen gwyrdd ym Mharc Cybi, Caergybi, gan gynhyrchu oddeutu 2000+kg/y dydd o hydrogen gwyrdd, gan gyflenwi cwsmeriaid trafniadaeth y ffordd, morwrol a rheilffordd ar draws Gogledd Cymru.
Tir ac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Uchelgais Gogledd Cymru	Cyflwyno'r prif wasanaethau fel bod modd dod â'r safle i'r farchnad i'w werthu a'i ddatblygu.
	Warren Hall, Brychdyn	Uchelgais Gogledd Cymru	Cyflwyno prif wasanaethau fel bod modd i'r safle defnydd cymysg 65 hectar gael ei roi ar y farchnad ar werth ac yna gael ei ddatblygu gan y sector preifat.
	Parc Bryn Cegin, Bangor	Uchelgais Gogledd Cymru	Darparu arwynebedd llawr diwydiannol i fodloni'r galw hysbys am unedau.
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Uchelgais Gogledd Cymru	Bydd arian y Cynllun Twf yn cynorthwyo yng nghyflwyniad safle wedi'i glirio a'i adfer gyda phrif wasanaethau er mwyn dwyn ymlaen datblygiad preswyl a masnachol defnydd cymysg
	Porth Caergybi	Stena Line	Sicrhau dyfodol porthladd Caergybi drwy ddarparu cyfleusterau mordeithio a llwytho trwm dŵr dwfn, gwella mynediad cerbydol, gwarantu dyfodol y morglawdd a darparu ar gyfer galwadau prosiectau ynni rhanbarthol.
	Porth Wrecsam	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	Mae'r prosiect hwn yn ddatblygiad cynaliadwy o ardal fywiog wedi'i hadfywio, sy'n creu canolbwynt i gefnogi buddsoddiad busnes a hwb trafniadaeth aml-wedog gyda chysylltiadau at deithio llesol.
	Stiwdios Kinmel	Stage Fifty	Bydd y prosiect hwn yn dylunio, adeiladu a gweithredu stiwdios ffilm a theledu ym Mharc Menter Tir Llwyd, ynghyd ag academi hyfforddi ac unedau deori.
Bwyd-amaeth a Thwristiaeth	Heb Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	Y weledigaeth yw creu Canolbwynt Economi Gwledig arbennig o'r radd flaenaf yng Nglynllifon, sy'n cynnig ystod o gyfleusterau a gwasanaethau i gryfhau a gwella'r economi rhanbarthol, yn benodol drwy dyfu'r sector bwyd a diod.
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	Sicrhau dyfodol yr ystod o ddarpariaeth sgiliau a chynyddu buddion masnachol o un o'r sectorau mwyaf sefydledig yn y rhanbarth. Bydd y rhwydwaith talent yn ysgogi cydweithrediad cyhoeddus-preifat i gydlyn gweithrediad ar sgiliau a datblygu cynnyrch i drawsnewid a sbarduno twf y sector twristiaeth a lletygarwch yn y rhanbarth.
	Anturiaethau Cyfrifol	Zip World	Prosiect aml-elfen fel rhan o becyn twristiaeth gynaliadwy ac eco-dwristiaeth gan gynnwys Car Ceb1 newydd a chynaliadwy, Slate Explorer gan gynnwys platform gwyllo i ymwelwyr a Rhwydwaith eFws.
Arloesi mewn Gweithgynhyr	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol (CEB)	Prifysgol Bangor	Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn ganolfan gyda'r gorau yn y byd o ran canfod a nodweddu ensymau newydd o bwys diwydiannol. Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn darparu sylfaen gref ar gyfer denu ymchwilwyr blaenllaw ar lefel fyd-eang, cyllid ymchwil cyhoeddus a masnachol arwyddocaol a mewnffuddsoddiad i Gymru.
	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	Prifysgol Wrecsam	Bydd y Ganolfan Opteg a Pheirianneg Menter yn darparu cyfleusterau sydd wedi'u targedu i roi hwb i ddatblygu sgiliau lefel uchel i'r rhanbarth a galluogi i fusesau bach a chanolig eu maint a busnesau mawr weithio mewn partneriaeth gyda Phrifysgol Glyndŵr Wrecsam ar ymchwil a datblygu opteg, cyfansoddion a thanwydd cell hydrogen sy'n cael ei yrru'n fasnachol.

COFRESTR RISG PORTFFOLIO CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU

rhi Risg	Dyddiad Codr Risg	Enw'r Risg	Perchennog y Risg	Disgrifiad o'r Risg	Graddfa Risg			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau	Perchennog y Cam	Graddfa Risg			Tuedd	Statws (agored/cae)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad	
					P	I	Sgôr					P	I	Sgôr					
R003	21.10.2020	Ariannol	Fforddiadwyedd	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os bydd costau'r prosiectau yn cynyddu, ceir risg na fyddent yn bwrw ymlaen neu efallai y byddai angen lleihau sgôr y prosiectau.	5	5	25	↔	Bydd achosion busnes y prosiectau yn nodi mesurau rheoli risg, masnachol ac ariannol manwl ar lefel prosiect i reoli costau.  Caiff trefniadau adrodd perfformiad, risg ac ariannol cadarn eu sefydlu ar gyfer yr holl brosiectau  Unwaith y bydd yr Achosion Busnes Prosiect wedi'u cymeradwyo, bydd unrhyw gostau ychwanegol yn gyfrifoldeb ar Ariannwr y Prosiect ac fe ystyriar opsiynau ariannu amgen.  Trafodaethau parhaus gyda'r DU/LIC ar strategaeth liniaru i reoli risg costau cynyddol  Cronfa Cyflawni'r Portffolio wedi'i chymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais gyda cheisiadau i newid i'w cyflwyno ar gyfer prosiectau perthnasol ym mis Chwefror 2023.  PMO yn ymgysylltu gyda noddwyr ar lefel prosiect i adnabod ffyrdd o liniaru'r cynnydd mewn costau.	N/A	PMO, Ariannwr y Prosiect			16	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae'r risg sgôr weddilliol yn parhau yn uchel gan fod costau wedi cynyddu yn sylweddol ers i'r Cynllun Twf gael ei gytuno nol yn Rhagfyr 2020. Er fod costau wedi sefydlogi am y tro, mae'r cyllid Cynllun Twf gan y llywodraeth wedi'i osod ar y swm y cytunwyd arno yn 2020, felly mae fforddiadwyedd yn parhau i fod yn her. Mae hyn yn cael ei reoli ar sail prosiect gyda rhai prosiectau yn gallu edrych ar newidiadau dylunio, newidiadau i fodolau dosbarthu ac eraill angen sicrhau cyllid ychwanegol o ffynhonnellau eraill.	16/01/24
R016	22.10.2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Sicrwydd	Rheolwr Gweithrediadau	Os na chaiff prosesau sicrwydd y cytunir arnynt eu dilyn, ceir risg y gallai cymeradwyo prosiectau gael ei effeithio a gallai arwain at atal/gohirio taliadau grant y llywodraeth.	3	5	15	↔	Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig (IAAP) wedi'i gytuno gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel rhan o'r Cynllun Twf Terfynol.  Parhau i ymgysylltu â Hwb Sicrwydd Llywodraeth Cymru i fireinio a diweddarau'r Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig (IAAP)  Arweinydd sicrwydd y PMO i gydlyn cyflawni sicrwydd yn unol â'r IAAP	Wedi cwblhau	PMO			8	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Arweiniodd adolygiad sicrwydd ym mis Hydref 2023 at 14 o argymhellion i'w cynnal gan y PMO. Rhoddwyd cynllun gweithredu ar waith i fynd i'r afael â'r rhain ac amlygodd yr adolygiad dilynol ym mis Rhagfyr y cynnydd da a wnaed wrth fynd i'r afael â'r argymhellion.	16/01/24
R015	22.10.2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Gwireddu Buddion	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os na chaiff buddion prosiectau eu gwireddu, ceir risg y gallai'r Cynllun Twf yn gyffredinol fethu gwireddu'r buddion sydd wedi'u nodi o fewn yr achosion busnes.	4	4	16	↔	Bydd pob rhaglen a phrosiect yn gyfrifol am reoli buddion drwy Gynllun Gwireddu Buddion.  Adroddiadau cryno misol i'r Bwrdd Rhaglen i fonitro gwireddu buddion  Egwyddorion Caffael wedi'u mabwysiadu gyda ffocws ar fuddion cymunedol a gwerth cymdeithasol  Canllawiau Gwireddu Buddion wedi'u datblygu ac yn cael eu dosbarthu i ariannwr prosiectau i'w defnyddio yn achosion busnes y prosiectau	N/A	PMO, SROs y Rhaglenni a'r Prosiectau			9	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Amlygodd adolygiad sicrwydd diweddar waith y PMO ar wireddu buddion fel arfer da a fydd yn sicrhau bod y strwythurau a'r systemau yn eu lle i helpu prosiectau i wireddu ac adrodd ar wireddu buddion.	16/01/24
R001	21.10.2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Capasiti	Cyfarwyddwr Portffolio	Os nad oes adnoddau digonol yn eu lle ar lefel portffolio, rhaglen a phrosiect, mae risg y gallai hyn effeithio ar gyflawni'r cynllun twf yn llwyddiannus.	4	5	20	↔	Cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais i ymestyn contractau tymor penodol hyd fis Mawrth 2024. Y rmyyafrif o'r Tim PMO yn ei lle  Capasiti caffael a chyfreithiol technol ychwanegol i'w sicrhau ar gyfer prosiectau fel sydd angen  PMO i ddefnyddio cefnogaeth dechnegol allanol pan fo angen  PMO yn cefnogi partneriaid i sicrhau capasiti i gyflawni a chefnogi gweithgaredd recriwtio  Trefniadau ôl-lenwi yn eu lle i reoli effaith seconddiad rhan amser y Cyfarwyddwr Portffolio i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig  Bid SPF yn cynnwys cyfraniad tuag at rai costau PMO presennol  Cymeradwyeth i'r cais i'r ddwy Lywodraeth yn gofyn am gynyddu'r haenen uchaf o 1.5% i 2% a galluogi'r PMO i gael at gyllid ychwanegol drwy gyllideb y Cynllun Twf	Yn ei lle	PMO			16	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae capasiti yn parhau i fod yn risg gyda nifer o swyddi gwag yn y tim. Er hynny mae ymgyrch recriwtio wedi lansio i lenwi y swyddi a dylid gweld y risg yn lleihau chwarter nesaf.	16/01/24
R006	21.10.2020	Amgylcheddol	Newid Hinsawdd a Bioamrywiaeth	Cyfarwyddwr Portffolio	Os nad yw prosiectau yn ystyried allyriadau carbon neu goll bioamrywiaeth mewn asesiadau lefel prosiect, mae yna risg y gallai'r portffolio gyfrannu at broblemau megis newid hinsawdd a cholli bioamrywiaeth.	4	3	12	↔	Datganiad sefyllfa ar Newid Hinsawdd a Bioamrywiaeth wedi'i fabwysiadu gan y Bwrdd Uchelgais.  Achosion Busnes y Prosiectau i arddangos cyflawni yn erbyn y sefyllfa y mae'r Bwrdd Uchelgais wedi'i fabwysiadu.  Methodoleg ar sut i ystyried allyriadau carbon a cholled bioamrywiaeth mewn achosion busnes prosiectau bellach wedi'i chyhoeddi a'i rhannu gyda'r holl brosiectau.	N/A	BWRDD UCHELGAI			9	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Carlo ymlaen i weithredu'r fethdoleg a'r hyfforddiant cysylltiedig	16/01/24
R002	21.10.2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Oediad	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os oes oedi i gyflawni prosiectau, mae yna risg y gallai hyn gael effaith ar wireddu buddion neu gallai olygu bod prosiectau ddim yn symud ymlaen.	5	5	25	↔	Adroddiadau cryno misol i'r Bwrdd Rhaglen gyda llwybrau dyrchafu i'r Bwrdd Uchelgais.  Log RAID rhaglenni a phrosiectau yn eu lle i gofnodi risgiau a rheoli materion.  Achosion busnes a chynlluniau gweithredu prosiectau i ddangos yn glir y risgiau i gyflawni prosiectau a'r mesurau liniaru.  Adroddiadau Chwarterol i'r Bwrdd Uchelgais a'r Bwrdd Portffolio.  Amserlenni prosiectau wedi'u hadolygu fel rhan o Achos Busnes y Portffolio 2022.  Cronfa Cyflawni Prosiectau wedi'i chymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais gyda cheisiadau i newid i'w cyflwyno ar gyfer prosiectau perthnasol ym mis Chwefror 2023.  PMO yn gweithio gyda ariannwr prosiectau i adnabod cyfleoedd i leihau oedi ac lle nad oes modd osgoi oedi i leihau yr effaith.	Misol	PMO			16	▼	Agored	Tebygolrwydd risg wedi lleihau.  Mae cymeradwyo OBC ac FBC yn Ch3 wedi mynd i'r afael â rhai oedi. Mae gweithredu yn dilyn PAR i ddefnyddio adnoddau PMO yn fwy hyblyg wedi profi i fod yn effeithiol i gyflymu datblygiad achosion busnes. Bydd tebygolrwydd risg yn lleihau ymhellach os bydd cynnydd yn cael ei gynnal.  Mae nifer o brosiectau yn profi oedi a fydd yn effeithio ar amseriad gwireddu buddion.	16/01/24

Codi Risy	Dyddiad Codi'r Risy	Wlews Categori Risy	Enw'r Risy	Perchennog y Risy	Disgrifiad o'r Risy	Graddfa Risy			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau	Perchennog y Cam	Graddfa Risy			Tuedd	Statws (agored/cae)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad
						P	I	Sgor					P	I	Sgor				
R020	03.10.2022	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Y Cyd-destun Economaidd	Swyddfa Rheoli Portfolio	Os oes newidiadau sylweddol i economi'r DU (e.e. yr argyfwng costau byw a'r argyfwng diogelwch ynni), gall hyn effeithio'n andwyol ar achosion strategol ac economaidd rhaglenni a phrosiectau.	3	5	15	↔	Achosion busnes a chynlluniau gweithredu prosiectau i ddangos yn glir y risgiau i gyflawni prosiectau, yn cynnwys effaith datblygiadau economaidd diweddar	N/A	PMO, Arianwyr y Prosiectau	3	5	15	▲	Agored	Tebygolrwydd risg wedi lleihau. Datblygu materion byd-eang sy'n effeithio ar gadwyni cyflenwi a'r farchnad ynni sy'n debygol o effeithio ar gostau yn y tymor byr i'r tymor canolig.	16/01/24
R017	22.10.2020	Ariannol	Rheolaeth Ariannol	Swyddog a151	Os na chaiff trefniadau ariannol priodol eu rhoi yn eu lle, yna gallai cyflawni'r cynllun twf, tynnu arian grant i lawr a chlustnodi cyllid fod mewn perygl.	3	4	12	↔	Bydd y Bwrdd Uchelgais yn defnyddio prosesau ariannol presennol Cyngor Gwynedd fel yr Awdurdod Lletya  Bydd achosion busnes y prosiectau yn nodi mesurau rheoli risg, masnachol ac ariannol manwl ar lefel prosiect i reoli cyllid  Caiff trefniadau adrodd perfformiad, risg ac ariannol misol cadarn eu sefydlu ar gyfer yr holl brosiectau  Proses hawliadau ariannol gadarn wedi'i sefydlu ar gyfer tynnu arian i lawr	N/A N/A Misol N/A	PMO PMO, SRO y Prosiect PMO, SRO y Prosiect PMO	2	3	6	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae risg gweddilliol yn parhau i fod yn isel oherwydd y prosesau sydd ar waith gan Uchelgais Gogledd Cymru a'r cytundebau ariannu gyda noddwyr prosiectau.	16/01/24
R014	22.10.2020	Ariannol	Twyll	Cyfarwyddwr Portfolio	Os na chaiff prosesau priodol eu rhoi yn eu lle a'u rheoli, yna gallai'r portfolio fod yn ddarostyngedig i hawliadau twyllodrus a fyddai'n arwain at gamdefnydd o gyllid cyhoeddus.	4	4	16	↔	Prosiectau i gael prosesau monitor ariannol cadarn yn eu lle  PMO i adolygu'r hawliadau a gyflwynir cyn eu pasio nhw at y corff atebol i'w talu  Cod ymddygiad a pholisi gwrthdaro buddiannau wedi'u hymgorffori fel rhan o Gytundeb Llywodraethu 2  Caiff Cofrestr Gwrthdrawiad Buddiannau ei gadw ar gyfer pob rhaglen, prosiect a'r grwpiau ymgynghorol.	N/A N/A Wedi cwblhau N/A	PMO PMO Swyddog Monitro PMO	2	4	8	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae'r risg gweddilliol yn parhau yn isel oherwydd y prosesau sydd mewn lle gan Uchelgais Gogledd Cymru. Mae sesiynau pellach o hyfforddiant twyll wedi'i gynllunio ar gyfer y PMO a'r Bwrdd Cyflawni Busnes yn gynnar yn 2024.	16/01/24
R009	21.10.2020	Rheoleiddio	Caniatâd Cynllunio a Statudol	Swyddfa Rheoli Portfolio	Os nad yw prosiectau'n derbyn y caniatâd statudol a'r gymeradwyeth gynllunio angenrheidiol, ceir risg na fydd y prosiectau yn cael eu cyflawni ac na chaiff y buddion eu gwiroddu.	4	5	20	↔	Bydd achosion busnes prosiectau cadarn yn nodi'r gofynion caniatâd ar gyfer pob prosiect a'r risgiau i gyflawni'r prosiect  Parhau i ymgysylltu ag arianwyr y prosiectau i ddeall y broses caniatâd a'r risgiau gyda'r gefnogaeth a ddarperir lle bo hynny'n briodol  Strategaeth ffosffadaw awdurdodau lleol yn ei lle fel rhan o fabwysiadu Cynllun Lleol.  PMO wedi cyflawni adolygiad o gynnydd cymeradwyo prosiectau ar gyfer pob prosiect ac wrth symud ymlaen, bydd yn adrodd i'r Bwrdd Uchelgais bob chwarter  Adolygiad gwersi a ddysgwyd i'w gyflawni ar ôl oedi gyda chymeradwyo ar lefel prosiect  Y Cadeirydd ac/neu Cyfarwyddwr Portfolio i ysgrifennu i'r awdurdodau caniatâu i amlygu'r effaith o oedi mewn penderfyniadau pan mae risgiau unigol prosiect yn cael ei uchafu.	N/A N/A Yn ei lle Haf 2023 Yn ei lle Fel bo'r angen	PMO/SROs y Prosiect PMO Awdurdodau Lleol PMO PMO, Arianwyr y Prosiectau Cyfarwyddwr Portfolio	4	5	20	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiad i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae caniatâd yn parhau i fod yn risg uchel, er hynny mae cymeradwyeth Gorchymyn Adolygu Harbwr Caergybi yn ddiu risg sylweddol o ganiatâd i brosiect.  Mae mabwysiadu CDLI gan Cyngor Wrecsam yn ddatblygiad cadarnhaol ar gyfer y tebygolrwydd risg ar gyfer Tir ac Eiddo.	16/01/24
R013	21.10.2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Newid Gwleidyddol	Cyfarwyddwr Portfolio	Os na chaiff rhanddeiliaid eu rheoli'n effeithiol, ceir risg y gallai newid gwleidyddol effeithio ar gefnogaeth i'r portfolio, y rhaglenni a'r prosiectau.	4	4	16	↔	Ymgysylltu cyson gyda gwleidyddion a swyddogion Llywodraeth Cymru a'r DU a llywodraeth leol.  GA2 a'r Cytundeb Terfynol i gadarnhau ymrwymiadu'r holl bartion.  Aelodau newydd i gael eu brifio ar Bortffolio'r Cynllun Twf yn dilyn y newid mewn arweinyddiaeth  Ymgysylltu â Gweinidogion newydd Llywodraeth y DU	N/A Wedi cwblhau Wedi cwblhau Parhaus	Y BWRDD UCHELGAIS, PMO Y BWRDD UCHELGAIS PMO PMO	2	4	8	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Yn unol â buddsoddiad y sector preifat, mae'r raddfa risg yn parhau i fod yn uchel oherwydd y nifer isel o FBCs a gymeradwydd hyd yma a chytundebau ariannu yr ymrwymwyd iddynt.	16/01/24
R007	21.10.2020	Ariannol	Buddsoddiad Sector Preifat	Swyddfa Rheoli Portfolio	Os na chaiff buddsoddiad y sector preifat ei sicrhau, mae risg na chaiff prosiectau eu cyflawni neu y cânt eu cyflawni ar raddfa lai a fyddai'n effeithio ar y buddion i'r rhanbarth.	4	5	20	↔	Parhau i ymgysylltu ag Arianwyr y Prosiectau a phartneriaid sector preifat  Datblygu achosion busnes prosiectau a chytundebau cadarn ar gyfer cyllid y Cynllun Twf  Lansio'r broses prosiect ar gyfer adnabod prosiectau Cynllun Twf yn lle rhai eraill  Yn dilyn yr argymhelliad PAR, mae strategaeth buddsoddiad wedi cael ei datblygu gyda gwaith pellach i'w gomisiynu ddechrau 2023	N/A N/A Chwe 2023 Mawrth 2023	PMO/SROs y Prosiect PMO/SROs y Prosiect Y BWRDD UCHELGAIS, PMO PMO	4	4	16	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae diogelu buddsoddiad sector breifat ar gyfer y Cynllun Twf yn parhau i fod yn risg uchel, er hynny mae'r safbwynt wedi gwella gyda'r dewis o bum prosiect newydd drwy'r broses prosiectau newydd.	16/01/24
R008	21.10.2020	Ariannol	Buddsoddiad Sector Cyhoeddus	Swyddfa Rheoli Portfolio	Os na chaiff buddsoddiad y sector cyhoeddus ei sicrhau, mae risg na chaiff prosiectau eu cyflawni neu y cânt eu cyflawni ar raddfa lai a fyddai'n effeithio ar y buddion i'r rhanbarth.	4	4	16	↔	Mae holl bartneriaid y Bwrdd Uchelgais wedi llofnodi'r Cynllun Twf a Chytundeb Llywodraethu 2.  Datblygu achosion busnes prosiectau a chytundebau cadarn ar gyfer cyllid y Cynllun Twf	N/A	BWRDD UCHELGAIS PMO/SROs y Prosiect	4	4	16	↔	Agored	Wedi adolygu'r risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Yn unol â buddsoddiad y sector preifat, mae'r raddfa risg yn parhau i fod yn uchel oherwydd y nifer isel o FBCs a gymeradwydd hyd yma a chytundebau ariannu yr ymrwymwyd iddynt.	16/01/24
R018	01.10.2020	Ariannol	Cyllid refereniw	Swyddfa Rheoli Portfolio ac Arianwyr y Prosiect	Os na fydd cyllid refereniw digonol yn ei lle i gefnogi gweithgareddau'r Bwrdd Uchelgais a chyflawni'r Cynllun Twf, yna mae'n bosib yr effeithir ar gyflawniad prosiectau a chyrraedd amcanion gwario a buddion.	4	5	20	▲	Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi ymestyn contractau tymor penodol i fis Mawrth 2024. Parhau i ymchwilio i ddatrysiadau tymor hwy  Partneriaid ac arianwyr prosiectau yn gyfrifol am sicrhau cyllid refereniw i gefnogi prosiectau nad ydynt yn cael eu harwain gan y Bwrdd Uchelgais  PMO yn gweithio i adnabod cyfleoedd ariannu ychwanegol ar gyfer prosiectau dan arweiniad y Bwrdd Uchelgais  PMO yn edrych ar gyfalafu posib costau cyflog y prosiectau.  Haenen uchaf y Cynllun Twf wedi ei gynyddu i 2%, a galluogi ymestyn cytundebau dros dro hyd at Mawrth 2025  Cais SPF i'r 5 Awdurdod Lleol wedi bod yn llwyddiannus, cais ar wahan wedi ei gyflwyno i Wrexham.	N/A N/A N/A N/A Mai 2023 Medi 2023	PMO PMO, SRO y Prosiect PMO, SRO y Prosiect PMO PMO, Bwrdd Portfolio PMO	3	4	12	↔	Agored	Wedi adolygu'r risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.  Mae'r sefyllfa refereniw wedi gwella drwy gynydd yn yr haenen uchaf i 2.15% ac diogelu arian drwy SPF.  Dim penderfyniad cais SPF Cyngor Wrecsam.	16/01/24

Codi Risy	Dyddiad Codi Risy	Woles Cwmni	Enw'r Risy	Perchennog y Risy	Disgrifiad o'r Risy	Graddfa Risy			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau	Perchennog y Cam	Graddfa Risy			Tuedd	Statws (agored/cae)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad
						P	I	Sgor					P	I	Sgor				
R010	21.10.2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Amcanion Gwariant	Cyfarwyddwr Portffolio	Os yw prosiectau'n methu cyflawni yn erbyn amcanion gwario'r portffolio, yna ceir risg na fydd y Cynllun Twf yn bodloni ei dargedau mewn perthynas â chynhyrchu swyddi, GVA a buddsoddiad.	5	4	20	↔	Datblygir achosion busnes cadarn ar gyfer pob rhaglen a phrosiect yn unol â'r Model Pum Achos Busnes a bydd angen nodi y cyfraniad i dargedau amcanion gwariant y portffolio  Proses adolygu prosiect a rheoli newid yn ei lle.  Lansio'r broses i adnabod prosiectau Cynllun Twf yn lle rhai eraill.  Yn dilyn yr argymhelliad PAR, mae strategaeth buddsoddiad wedi cael ei datblygu	N/A  N/A  Chwefror 2023  Yn ei lle	PMO/SROs y Prosiect  PMO  Y BWRDD UCHELGAIS, PMO  PMO	4	4	16	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae'r fersiwn ddiweddaraf o'r Achos Busnes Portffolio a gyflwynwyd i'r ddwy lywodraeth ym mis Hydref 2023 yn dangos sut y gall y Cynllun Twf barhau i gyflawni'r targedau hyn, ond mae'r arian wrth gefn bellach wedi lleihau felly mae'r risg weddilliol yn parhau'n uchel.	16/01/24
R019	01.10.2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Capasiti Sgiliau a Chadwyn Gyflenwi	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os nad oes gan y gadwyn gyflenwi ranbarthol gapasiti i gyflawni prosiectau, yna gellid effeithio ar gyflawniad prosiectau a gallai buddion rhanbarthol fod yn is.	4	4	16	↔	Achosion busnes a chynlluniau gweithredu prosiectau i ddangos yn glir y risgiau i gyflawni prosiectau a'r mesurau lliniaru, yn cynnwys risgiau cadwyn gyflenwi.  RSP yn gweithio gyda'r PMO i adnabod heriau sgiliau / cadwyni cyflenwi rhanbarthol ac adnabod mesurau lliniaru  Cyllid ychwanegol wedi'i sicrhau ar gyfer gweithgaredd sgiliau  Prosiectau i gynnal ymgysylltu â'r farchnad yn gynnar lle bo hynny'n briodol	N/A  N/A  Yn ei lle  N/A	PMO  PMO  PMO  Arianwyr y Prosiectau	3	4	12	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol. Mae cydweithio agos rhwng y PMO a'r RSP ar sgiliau a'r gadwyn gyflenwi yn allweddol i leihau tebygolrwydd y risg hon. Mae hwn yn weithgaredd parhaus i sicrhau bod y capasiti a'r sgiliau yn y rhanbarth i fanteisio ar y cyfleoedd drwy'r Cynllun Twf.	16/01/24

Rheoleiddio  
Amgylcheddol  
Ariannol  
Effaith Cymdeithasol  
ac Enw da  
Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau  
Iechyd a Diogelwch